



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2024/2025**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 16**

**del/vom 05/09/2024**

#### **INDICE / INHALT**

|   |            |
|---|------------|
| <b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....  | <b>858</b> |
| <b>COPPA ITALIA ECCELLENZA FEMMINILE – STAGIONE SPORTIVA 2024/2025</b> .....  | 858        |
| <b>RISULTATI / SPIELERGEBNISSE</b> .....  | 859        |
| <b>GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ</b> .....   | 861        |
| <b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....  | <b>863</b> |
| <b>ASSEMBLEA ELETTIVA / WAHLVERSAMMLUNG</b> .....   | 863        |
| <b>PREMIAZIONI COPPA DISCIPLINA / PRÄMIERUNG FAIRNESSPOKAL</b> .....  | 864        |
| <b>ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLE DELEGHE</b> .....   | 865        |
| <b>ANWEISUNGEN FÜR DIE AUSFÜLLUNG DER VOLLMACHTEN</b> .....   | 866        |
| <b>ASSEMBLEA ELETTIVA – RIUNIONI SOCIETÀ / WAHLVERSAMMLUNG – VEREINSVERSAMMLUNGEN</b> .....   | 867        |
| <b>COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA</b> .....  | 869        |
| <b>COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL</b> .....  | 871        |
| <b>REGOLAMENTO FIGC PER LA PREVENZIONE E IL CONTRASTO DI ABUSI, VIOLENZE E DISCRIMINAZIONI SUI TESSERATI –<br/>REGOLAMENTO SAFEGUARDING</b> ..... | 874        |
| <b>RUBRICA SOCIETÀ / VERZEICHNIS VEREINE</b> .....  | 875        |
| <b>RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA</b> .....  | 875        |
| <b>MATURITÀ AGONISTICA</b> .....  | 875        |
| <b>SVINCOLO INATTIVITÀ SGS PRIMA DELL'INIZIO DELL'ATTIVITÀ</b> .....  | 876        |
| <b>PRESTITO UNDER 15 FEMMINILE / LEIHGABE UNDER 15 DAMEN</b> .....  | 876        |
| <b>COMUNICATO N. 30: CORSO ALLENATORI LICENZA D A VARNA (BZ)</b> .....  | 877        |
| <b>NULLA OSTA POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN NULLA OSTA</b> .....  | 886        |
| <b>POOL JUNIORES – 2024/2025</b> .....  | 889        |
| <b>MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE</b> .....                                  | 892        |
| <b>ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN</b> .....  | 892        |
| <b>PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER</b> .....  | 893        |
| <b>TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI</b> .....   | 894        |
| <b>SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN</b> .....  | 894        |
| <b>MODALITÀ OPERATIVE PER PRATICHE DI TRASFERIMENTO (TEMPORANEO O DEFINITIVO)</b> .....   | 894        |
| <b>CONTRATTO LAVORO SPORTIVO / SPORTVERTRAG</b> .....   | 895        |
| <b>PRESTAZIONE NATURA VOLONTARIA / VEREINBARUNG AUF FREIWILLIGER BASIS</b> .....  | 897        |
| <b>AUTOCERTIFICAZIONE RESIDENZA E STATO DI FAMIGLIA</b> .....   | 899        |
| <b>EIGENERKLÄRUNG WOHNSITZ UND FAMILIENBOGEN</b> .....  | 899        |

|  |            |
|--|------------|
| AUTOCERTIFICAZIONE CONFERMA PRECEDENTE TESSERAMENTO MINORI STRANIERI .....             | 900        |
| TERMINI TESSERAMENTI, TRASFERIMENTI, SVINCOLI – STAGIONE SPORTIVA 2024/2025.....       | 901        |
| TERMINE SPIELERMELDUNGEN, SPIELERWECHSEL, FREISTELLUNGEN – SPORTSAISON 2024/2025 ..... | 901        |
| TESSERAMENTI NEL SETTORE GIOVANILE – STAGIONE SPORTIVA 2024/2025 .....                 | 902        |
| SPIELERMELDUNGEN IM JUGENDSEKTOR – SPORTSAISON 2024/2025 .....                         | 902        |
| VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN .....  | 903        |
| TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN .....       | 903        |
| TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE .....                   | 904        |
| TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI .....                   | 905        |
| MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT .....           | 905        |
| PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN .....     | 906        |
| <b>CREARE UTENZE PERSONALI SUI PORTALI FIGC E LND .....</b>                            | <b>907</b> |
| DISTINE GARA / SPIELAUFSSTELLUNGEN .....   | 908        |
| RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN 2024/2025 .....       | 909        |
| ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR .....                | 911        |
| RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE .....       | 913        |
| <b>MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....</b>                           | <b>915</b> |
| <b>RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....</b>  | <b>916</b> |
| <b>RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....</b>   | <b>917</b> |
| <b>GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....</b>  | <b>922</b> |
| <b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>            | <b>925</b> |
| COLLABORATORI TECNICI SGS BOLZANO / MITARBEITER TRAINER SGS BOZEN .....                | 925        |
| REGOLAMENTO CATEGORIA ESORDIENTI 9C9 .....   | 926        |
| REGLEMENT C-JUGEND 9 GEGEN 9 .....   | 929        |
| <b>CAMPIONATO PULCINI 7 CONTRO 7 / MEISTERSCHAFT D-JUGEND 7 GEGEN 7 .....</b>          | <b>932</b> |
| <b>CALENDARIO TORNEO PULCINI / SPIELKALENDER TURNIER D – JUGEND .....</b>              | <b>933</b> |
| <b>REGOLAMENTO PULCINI 7 CONTRO 7 .....</b>  | <b>941</b> |
| <b>REGLEMENT D-JUGEND 7 GEGEN 7 .....</b>  | <b>944</b> |
| RIUNIONE ATTIVITA' DI BASE / TREFFEN BASISTÄTIGKEIT .....                              | 947        |
| COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1 .....                           | 948        |
| COMUNICATO N. 2: GUIDA TORNEI ORGANIZZATI DALLE SOCIETÀ .....                          | 949        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I. ....</b>                                      | <b>950</b> |
| CORSI DI FORMAZIONE SRDS CONI BOLZANO - II SEMESTRE 2024 .....                         | 950        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>  | <b>951</b> |
| SALUTO DEL PRESIDENTE ABETE PER LA NUOVA STAGIONE SPORTIVA 2024/2025 .....             | 951        |
| CIRCOLARE N. 22: A COVERCIANO CON IL MUSEO DEL CALCIO .....                            | 952        |

Legenda Indice / Legende Inhalt:

**in giallo / in gelb:**      Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel  
**in rosso / in rot:**      nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **Coppa Italia Eccellenza Femminile – Stagione Sportiva 2024/2025**

#### **2^ Giornata Triangolare 06-07-08/09/2024**

| N°GG | SQUADRA 1     | SQUADRA 2           | DATA     | ORA   | IMPIANTO               |
|------|---------------|---------------------|----------|-------|------------------------|
| 2A   | PFALZEN       | STERZING            | 09/09/24 | 20:15 | FALZES                 |
| 2A   | NEUGIRES      | SCILIAR SCHLERN     | 08/09/24 | 18:00 | BOLZANO PFARRHOF SINT. |
| 2A   | RIFFIAN KUENS | AUER - ORA          | 07/09/24 | 18.00 | RIFIANO SINT.          |
| 2A   | AZZURRA S.B.  | ANAUNE VALLE DI NON | 08/09/24 | 19:00 | TN – VIA OLMI SINT.    |

#### **RICHIESTA FORZA PUBBLICA**

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

#### **3^ Giornata Triangolare Mercoledì 02/10/2024**

| N°GG | SQUADRA 1        | SQUADRA 2     | DATA     | ORA   | IMPIANTO                    |
|------|------------------|---------------|----------|-------|-----------------------------|
| 3A   | STERZING         | PUSTERTAL     | 02/10/24 | 20.00 | VIPITENO SUD                |
| 3A   | SCILIAR SCHLERN  | BRIXEN        | 02/10/24 | 20.00 | CASTELROTTO                 |
| 3A   | RED LIONS TARSCH | RIFFIAN KUENS | 02/10/24 | 20.00 | LACES SINT.                 |
| 3A   | RIVA DEL GARDA   | AZZURRA S.B.  | 02/10/24 | 20.30 | RIVA – RIONE 2 GIUGNO SINT. |

#### **RICHIESTA FORZA PUBBLICA**

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

**Si qualificano al turno successivo le prime classificate dei triangolari.**

#### **2°TURNO SEMIFINALI**

**Andata  
01/12/2024**

**Ritorno  
8/12/2024**

**Vincente Triangolare 1 – Vincente Triangolare 3  
Vincente Triangolare 2 – Vincente Triangolare 4**

#### **FINALE**

**La gara di finale si disputerà Domenica 16 febbraio 2025 su campo neutro in Provincia di Trento.**

## RISULTATI / SPIELERGESNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A |                         |       |
|---------------------------|-------------------------|-------|
| BOZNER                    | - FC ROVERETO           | 1 - 2 |
| BRIXEN                    | - TRAMIN FUSSBALL       | 0 - 1 |
| COMANO TERME E FIAVE      | - STEGEN STEGONA        | 2 - 2 |
| MAIA ALTA OBERMAIS        | - ANAUNE VALLE DI NON   | 4 - 3 |
| SPORT CLUB ST. GEORGEN    | - BENACENSE 1905 RIVA   | 1 - 0 |
| (1) ST. PAULS             | - PARTSCHINS RAIFFEISEN | 2 - 2 |
| VIPO TRENTO               | - MORI S. STEFANO       | 0 - 0 |
| VIRTUS BOLZANO            | - LEVICO TERME          | 0 - 0 |

(1) - disputata il 03/09/2024

| Squadra                       | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| S.C.D. SPORT CLUB ST. GEORGEN | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL        | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS     | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 3  | 1  | 0  |
| SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO   | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 1  | 0  |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN  | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| U.S.D. LEVICO TERME           | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| F.C.D. ST. PAULS              | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO         | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| ASVSSD STEGEN STEGONA         | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| A.S.D. COMANO TERME E FIAVE   | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| A.S.D. MORI S. STEFANO        | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| U.S.D. VIPO TRENTO            | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| F.C. BOZNER                   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | -1 | 0  |
| S.S.V. BRIXEN                 | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 3  | 4  | -1 | 0  |

# COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/08/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE T1 - 1 Giornata - A |           |       |
|----------------------------|-----------|-------|
| FFC PUSTERTAL ASV          | - PFALZEN | 4 - 2 |

| GIRONE T2 - 1 Giornata - A |            |       |
|----------------------------|------------|-------|
| (1) BRIXEN                 | - NEUGRIES | 4 - 2 |

(1) - disputata il 01/09/2024

| GIRONE T3 - 1 Giornata - A |                    |        |
|----------------------------|--------------------|--------|
| AUER ORA                   | - RED LIONS TARSCH | 0 - 10 |

| GIRONE T4 - 1 Giornata - A |                         |       |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| (1) ANAUNE V. DI NON       | - RIVA DEL GARDA A.S.D. | 0 - 4 |

(1) - disputata il 01/09/2024

### GIRONE T1

| Squadra   | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-----------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| PUSTERTAL | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 2  | 2  | 0  |
| PFALZEN   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 4  | -2 | 0  |
| STERZING  | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |

### GIRONE T2

| Squadra         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-----------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| BRIXEN          | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 2  | 2  | 0  |
| NEUGRIES        | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 4  | -2 | 0  |
| SCILIAR SCHLERN | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |

### GIRONE T3

| Squadra          | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| RED LIONS TARSCH | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 10 | 0  | 10  | 0  |
| AUER - ORA       | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 10 | -10 | 0  |
| RIFFIAN KUENS    | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 6  | 0   | 0  |

### GIRONE T4

| Squadra             | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| RIVA DEL GARDA      | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 0  | 4  | 0  |
| ANAUNE VALLE DI NON | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 4  | -4 | 0  |
| AZZURRA S.B.        | 0  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  |    | 0  | 0  |

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Il Giudice Sportivo, nella seduta del 04/09/2024, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

### **ECCELLENZA / OBERLIGA**

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024**

##### **DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del Spiel vom 1/ 9/2024 **SPORT CLUB ST. GEORGEN - BENACENSE 1905 RIVA**

Sanzione: obbligo di disputare una gara senza spettatori nella tribuna coperta (esecuzione della sanzione sospesa).

Motivazione: come riferito dall'assistente n. 1, fin dai primi minuti della gara, un tifoso della Benacense continuava ad insultare la terna arbitrale. Nel corso del secondo tempo, agli insulti fino ad allora proferiti si aggiungevano frasi di carattere razzista all'indirizzo dell'assistente n. 1 e di un calciatore di colore dell'altra squadra.

Tale condotta, di indubbio carattere discriminatorio, impone l'applicazione di quanto previsto dagli artt. 28 e 8 del Codice di Giustizia Sportiva. Trattandosi della prima violazione, è imposta l'applicazione della sanzione, di cui all'art. 8, comma 1, lettera D), del C.G.S. L'esecuzione della sanzione è sospesa ai sensi dell'art. 28, comma VII, del C.G.S..

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

##### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 19/09/2024**

CERASO MASSIMILIANO (BENACENSE 1905 RIVA)

##### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

FUSARI MATTEO (COMANO TERME E FIAVE)

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

FRANK MAXIMILIAN (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

# COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/08/2024

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

AMORT VERA

(FFC PUSTERTAL ASV)

BLAAS LARISSA

(RED LIONS TARSCH)

## GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 70,00 BRIXEN

per non aver esibito all'arbitro la richiesta della forza pubblica.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

DALLAGO FABIANA

(ANAUNE VALLE DI NON)

MAIR ANNA MARIA

(NEUGRIES)

**ASSEMBLEA ELETTIVA / WAHLVERSAMMLUNG**

L'**Assemblea Elettiva** del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è convocata per:

Die **Wahlversammlung** des Autonomen Landeskomitee Bozen ist für

**SABATO 14 SETTEMBRE 2024**

**SAMSTAG, 14. SEPTEMBER 2024**

presso l'**Hotel SHERATON FOUR POINTS** in **Via B. Buozzi 35 a Bolzano**, alle ore 09,30 in prima convocazione ed alle ore 10,00 in seconda convocazione.

um 09,30 Uhr in erster Einberufung und um 10,00 Uhr in zweiter Einberufung im **Hotel SHERATON FOUR POINTS** in der **B. Buozzi Str. 35** in **Bozen** einberufen.

Con Comunicato Ufficiale nr. 13 del 26 agosto 2024 è stato pubblicato la modulistica inerente alle candidature e alla partecipazione delle società all'Assemblea.

Mit Offiziellem Rundschreiben Nr. 13 vom 26. August 2024 wurden die Formulare für die Kandidaturen sowie für die Teilnahme der Vereine an der Wahlversammlung veröffentlicht.

Si riporta il link del Comunicato:

Hier der Link zum Rundschreiben:

<http://www.figcbz.it/it/comunicato-13-2024-2025-assemblea-elettiva/>

<http://www.figcbz.it/de/rundschreiben-13-2024-2025-wahlversammlung/>



## **Premiazioni Coppa Disciplina / Prämierung Fairnesspokal**

**In occasione dell'Assemblea Elettiva saranno premiate le società vincenti la Coppa Disciplina delle ultime due stagioni sportive:**

**Bei der Wahlversammlung werden außerdem die Vereine prämiert, welche in den letzten beiden Saisonen den Fairnesspokal gewonnen haben:**

### **STAGIONE SPORTIVA – SPORTSAISON 2022/2023**

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Promozione – Landesliga                              | S.C. SCHENNA SEK. FUSSBALL      |
| 1^ Categoria – 1. Amateurliga                        | S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES |
| 2^ Categoria – 2. Amateurliga                        | A.S.D. S. LORENZO               |
| 3^ Categoria – 3. Amateurliga                        | G.S. EXCELSIOR A.S.D.           |
| Femminile Eccellenza – Damen Oberliga                | F.C. SÜDTIROL S.R.L.            |
| Juniore Elite – Junioren Elite                       | S.S.V. NATURNS                  |
| Juniore Prov. – Junioren Landesmeisterschaft         | S.S.V. WEINSTRASSE SÜD          |
| Allievi Elite – A-Jugend Elite Under 17              | D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS       |
| Allievi Prov. A – A-Jugend Landesmeisterschaft A U17 | A.S.V. TRAMIN FUSSBALL          |
| Allievi Prov. B – A-Jugend Landesmeisterschaft B U17 | A.S.C. NEUGRIES                 |
| Giovanissimi Elite – B-Jugend Elite Under 15         | A.S.C. NEUGRIES                 |
| Giovanissimi Prov. A – B-Jugend Landesm. A U15       | A.S.D. LAAS LASA                |
| Giovanissimi Prov. B – B-Jugend Landesm. B U15       | SSV.D. VORAN LEIFERS            |

### **STAGIONE SPORTIVA – SPORTSAISON 2023/2024**

|  |   |
|--|---|
| Promozione – Landesliga                              | S.S.V. BRIXEN                               |
| 1^ Categoria – 1. Amateurliga                        | S.C. RASEN A.S.D.                           |
| 2^ Categoria – 2. Amateurliga                        | S.V. MONTAN                                 |
| 3^ Categoria – 3. Amateurliga                        | G.S. EXCELSIOR A.S.D.                       |
| Femminile Eccellenza – Damen Oberliga                | A.S.D. PFALZEN                              |
| Juniore Elite – Junioren Elite                       | A.S.V. VAHRN                                |
| Juniore Prov. – Junioren Landesmeisterschaft         | A.S.V. KLAUSEN CHIUSA                       |
| Allievi Elite – A-Jugend Elite Under 17              | D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS                   |
| Allievi Prov. A – A-Jugend Landesmeisterschaft A U17 | F.C. GHERDEINA                              |
| Allievi Prov. B – A-Jugend Landesmeisterschaft B U17 | S.V. MÖLTEN VÖRAN<br>A.S.V. TRAMIN FUSSBALL |
| Giovanissimi Elite – B-Jugend Elite Under 15         | A.S.D. S. LORENZO                           |
| Giovanissimi Prov. A – B-Jugend Landesm. A U15       | A.S.V. TSCHERMS MARLING                     |
| Giovanissimi Prov. B – B-Jugend Landesm. B U15       | A.S.D. OLIMPIA MERANO                       |
| Femminile – Damen Under 15                           | S.S.V. BRIXEN<br>ADFC RED LIONS TARSCH      |

## **ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLE DELEGHE**

In allegato al presente Comunicato si pubblica nuovamente la modulistica per l'Assemblea Elettiva:

### **Da compilare da parte di tutte le società partecipanti:**

1) **DELEGA MODELLO B PER L'ASSEMBLEA DEL COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO** che dovrà essere stampata su carta intestata o con timbro in calce della società e dovranno essere compilati i seguenti dati:

- Nome e matricola della società;
- Nome della persona che partecipa all'Assemblea (Presidente o Altro Dirigente) specificando la qualifica rivestita nella Società e la data dalla quale ricopre l'incarico;
- Timbro società e firma del legale rappresentante della società;
- **dovrà essere allegata anche la copia della carta d'identità del rappresentante legale delle società;**
- **in caso di delega ad Altro Dirigente dovrà essere allegata anche la sua copia della carta d'identità.**

### **Da compilare solo dalle società con diritto di voto che delegano ad altra società con diritto di voto il loro diritto di partecipazione:**

2) **DELEGA MODELLO A PER L'ASSEMBLEA DEL COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO** che dovrà essere stampata su carta intestata o con timbro in calce della società delegante e dovranno essere compilati i seguenti dati:

- nome e matricola della Società delegante;
- nome del rappresentante legale delle società delegante;
- numero documento di identità del rappresentante legale delle società delegante;
- **dovrà essere allegata anche la copia della carta d'identità del rappresentante legale delle società delegante;**
- nome e matricola della Società che riceve la delega;
- nome della persona della società che riceve la delega e partecipa all'Assemblea;
- Timbro società e firma del legale rappresentante della società delegante.

**OGNI SOCIETA' PUO' PORTARE SOLTANTO UNA DELEGA DA PARTE DI ALTRA SOCIETA'.**

### **IMPORTANTE !**

**SI RACCOMANDA VIVAMENTE AI RAPPRESENTANTI DELLE SOCIETA' DI PRESENTARSI ALLE ASSEMBLEE CON LE DELEGHE DEBITAMENTE COMPILATE, COME SOPRA ESPOSTO, EVITANDO DISGUIDI ED INUTILI PERDITE DI TEMPO.  
IN CASO CONTRARIO IL RAPPRESENTANTE NON POTRA' ESERCITARE IL DIRITTO DI VOTO.**

## **ANWEISUNGEN FÜR DIE AUSFÜLLUNG DER VOLLMACHTEN**

Im Anhang dieses Rundschreibens werden nochmals die Formulare für die Wahlversammlung veröffentlicht:

### **Von allen teilnehmenden Vereinen auszufüllen:**

1) **VOLLMACHT FORMULAR B FÜR DIE VOLLVERSAMMLUNG DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN**, welche auf Vereinspapier ausgedruckt oder mit Vereinsstempel versehen werden muss und folgende Daten auszufüllen sind:

- Name und Matrikelnummer des Vereins;
- Name der Person, welche an der Wahlversammlung teilnimmt (Präsident oder anderer Funktionär, mit Angabe der Funktion im Verein und Datum seines Amtsantrittes;
- Vereinsstempel und Unterschrift des rechtlichen Vertreters des Vereins.
- **es muss auch die Kopie des Personalausweises des rechtlichen Vertreters des Vereins beigelegt werden;**
- **im Falle einer Vollmacht an einem anderen Vereinsfunktionär, muss auch die Kopie des Personalausweises dieser Person beigelegt werden.**

### **Nur von jenen Vereinen auszufüllen, welche ihr Stimmrecht einem anderen Verein mit Stimmrecht übergeben:**

2) **VOLLMACHT FORMULAR A FÜR DIE VOLLVERSAMMLUNG DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN**, welche auf Vereinspapier ausgedruckt oder mit Vereinsstempel versehen werden muss und folgende Daten auszufüllen sind:

- Name und Matrikelnummer des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt;
- Name des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt;
- Nummer des Personalausweises des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt;
- **es muss auch die Kopie des Personalausweises des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt, beigelegt werden;**
- Name und Matrikelnummer des Vereins der die Vertretungsvollmacht erhält;
- Name der Person des Vereins der die Vertretungsvollmacht erhält und an der Wahlversammlung teilnimmt;
- Vereinsstempel und Unterschrift des rechtlichen Vertreters des Vereins der die Vertretungsvollmacht erteilt.

**JEDER VEREIN KANN MAXIMAL NUR EINE VERTRETUNGSVOLLMACHT EINES ANDEREN VEREINS MITBRINGEN.**

### **WICHTIG !**

**MAN EMPFIEHLT, DASS DIE VERTRETER DER VEREINE BEI DER VOLLVERSAMMLUNG MIT KORREKT AUSGEFÜLLTEN VOLLMACHTEN, SO WIE OBEN ANGEFÜHRT, ERSCHEINEN, DAMIT MISSVERSTÄNDNISSE UND ZEITVERLUSTE VERMIEDEN WERDEN. ANDERNFALLS KANN DER VERTRETER DAS STIMMRECHT NICHT AUSÜBEN.**

## Assemblea Elettiva – Riunioni società / Wahlversammlung – Vereinsversammlungen

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in previsione delle prossime **elezioni delle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano per il quadriennio 2025-2028 previste per metà settembre**, ha indetto quattro riunioni con le società affiliate.

Verrà discusso il seguente ordine del giorno:

1. Saluto del Presidente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. Assemblea Elettiva;
4. Proposte candidature;
5. Informazioni generali e varie ed eventuali.

**Alle riunioni sono invitate inoltre anche le persone che intendono proporre la loro candidatura per le elezioni alle cariche elettive del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per il quadriennio 2025-2028.**

**Alle riunioni dovranno partecipare i Rappresentanti Legali delle società o dirigenti con delega di firma.**

**E' assolutamente necessario portare il timbro della società, per la designazione delle candidature.**

Le riunioni si svolgeranno nei giorni e luoghi sotto indicati con le seguenti società:

**Giovedì 5 settembre 2024**

***alle ore 19.30***

**presso Casa delle associazioni**

**EST stazione culturale ARCI Diverkstatt**

**Via Vecchia 6a – Brunico**

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen, hat in Bezug auf die **Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2025-2028, welche voraussichtlich Mitte September stattfinden werden**, vier Treffen mit den angeschlossenen Vereinen einberufen.

Folgende Tagesordnung wird besprochen:

1. Begrüßung des Präsidenten;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Wahlvollversammlung;
4. Kandidatenvorschläge;
5. Allgemeine Informationen und Allfälliges.

**An diesen Versammlungen sind auch jene Personen eingeladen, welche ihre Kandidatur für die Neuwahlen der Verbandsorgane des Autonomen Landeskomitee Bozen für die nächsten 4 Jahre 2025-2028 vorbringen möchten.**

**An den Versammlungen müssen die gesetzlichen Vertreter der Vereine teilnehmen oder Funktionäre mit Unterschriftsberechtigung.**

**Es ist absolut notwendig den Vereinsstempel zur Unterstützung der Kandidatenvorschläge mitzubringen.**

Die Versammlungen finden an den wie folgt angeführten Tagen und Ortschaften für folgende Vereine statt:

**Donnerstag, den 05. September 2024**

***um 19.30 Uhr***

**im Haus der Vereine**

**bei EST Kulturbahnhof ARCI Diverkstatt**

**Alte Strasse 6a – Bruneck**

Folgende Vereine sind geladen daran teilzunehmen:

|        |                          |
|--------|--------------------------|
| A.F.C. | 3 ZINNEN                 |
| S.S.V. | AHRNTAL                  |
| S.S.V. | BRUNICO BRUNECK          |
| S.S.V. | CADIPIETRA STEINHAUS     |
| S.S.V. | COLLE CASIES PICHL GSIES |
| S.V.D. | DIETENHEIM AUFHOFEN      |
| A.S.V. | FFC PUSTERTAL            |
| F.C.   | GAIS                     |
| A.F.C. | HOCHPUSTERTAL ALTA P.    |
| A.S.C. | JERGINA AMATEURE         |
| A.S.V. | KIENS                    |
| S.C.   | MAREO                    |
| S.S.V. | MÜHLWALD                 |
| S.S.V. | PERCHA                   |

|        |                        |
|--------|------------------------|
| A.S.D. | PFALZEN                |
| A.S.D. | PREDOI                 |
| S.C.   | RASEN A.S.D.           |
| U.S.   | RISCONE S.V. REISCHACH |
| A.S.D. | S. LORENZO             |
| S.C.D. | ST. GEORGEN            |
| ASVSSD | STEGEN STEGONA         |
| S.S.V. | TAUFERS                |
| S.V.   | TERENTEN               |
| A.S.D. | TESIDO                 |
| A.S.V. | UTTENHEIM              |
| A.C.D. | VAL BADIA              |
| A.S.D. | VALDAORA OLANG         |

## COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA

Martedì 3 settembre 2024 si è svolto il sorteggio per le semifinali della Coppa Italia Eccellenza.

Am Dienstag, 03. September 2024 fand die Auslosung der Halbfinalspiele des Italienpokals der Oberliga statt.

### SVOLGIMENTO COPPA ITALIA ECCELLENZA ABLAUF DES ITALIENPOKALS OBERLIGA

Sono stati sorteggiati i seguenti abbinamenti

Es wurden folgende Paarungen ausgelost:

|                                |                    |                       |
|--------------------------------|--------------------|-----------------------|
| Semifinale 1:<br>Halbfinale 1: | <b>ST. GEORGEN</b> | <b>ST. PAULS</b>      |
| Semifinale 2:<br>Halbfinale 2: | <b>BRIXEN</b>      | <b>VIRTUS BOLZANO</b> |

E' stato stabilito il seguente calendario:

Folgender Spielkalender wurde erstellt:

### 2°TURNO - 2. RUNDE Semifinali -- Halbfinale 2 GARE UNICHE (senza ritorno) / 2 DIREKTE SPIELE (ohne Rückspiele) Mercoledì - Mittwoch 06/11/2024 – ore 20.00 Uhr

| Gir. / Kreis                   | Società/Verein |                | Campo – Spielfeld                    |
|--------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------------|
| Semifinale 1:<br>Halbfinale 1: | ST. GEORGEN    | ST. PAULS      | S. Giorgio / St. Georgen             |
| Semifinale 2:<br>Halbfinale 2: | BRIXEN         | VIRTUS BOLZANO | Bressanone / Brixen Jugendhort Sint. |

#### Art. 8: Modalità tecniche

**2° turno – Semifinali:** Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con gare uniche senza gare di ritorno. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Gli abbinamenti sono stati sorteggiati e si gioca sull'impianto sportivo della migliore classificata dei triangolari nel 1°turno tenendo conto, nell'ordine:

- dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- della migliore differenza reti;
- del maggiore numero di reti segnate;
- del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- miglior graduatoria Coppa Disciplina;
- sorteggio.

#### Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

**2. Runde - Halbfinalspiele:** Die direkten Spiele werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind keine Rückspiele vorgesehen. Im Falle eines Unentschiedens nach der regulären Spielzeit werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

Die Paarungen wurden ausgelost, gespielt wird auf der Sportanlage der besser platzierten Mannschaft in den Dreierkreisen der 1. Runde, nach folgenden Kriterien:

- erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- der besseren Tordifferenz;
- der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;
- bessere Fairnesswertung;
- Auslosung.

### Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

### Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

### **FINALE PROVINCIALE – LANDESFINALSPIEL**

La gara di finale sarà disputata sabato 7 dicembre 2024 su campo neutro.

Das Endspiel wird am Samstag 07. Dezember 2024 auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

### **FINALE REGIONALE – REGIONALES FINALSPIEL**

La gara di finale sarà disputata sabato 14 dicembre 2024 su campo neutro in Provincia di Trento.

Das Endspiel wird am Samstag 14. Dezember 2024 auf neutralem Spielfeld in der Provinz Trient ausgetragen.



Martedì 3 settembre 2024 si è svolto il sorteggio per il 2° turno di Coppa Provincia Volksbank.

A partire dal 2° turno entrano a far parte di questa competizione anche le società di Eccellenza e la vincente della passata edizione.

Il sorteggio è stato effettuato con una suddivisione in due zone (Est ed Ovest).

Le **gare casalinghe** saranno sempre disputate dalle società sorteggiate **della Categoria inferiore**.

Nel caso di un abbinamento di società della stessa Categoria giocherà in casa la società prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, eccezione fatta per le società che riescono ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Am Dienstag, 03. September 2024 fand die Auslosung der 2. Runde des Volksbank Landespokals statt.

An dieser Veranstaltung nehmen ab der 2. Runde auch die Südtiroler Oberligamannschaften und der Sieger der letzten Ausgabe teil.

Bei der Auslosung wurde wieder eine Unterteilung der Mannschaften in den Zonen Ost und West vorgenommen.

Das Heimrecht steht der Mannschaft, welche **in der unteren Kategorie spielt, zu**.

Wenn zwei Mannschaften derselben Kategorie angehören spielt die zuerst ausgeloste Mannschaft zu Hause.

Bei Wochenspieltagen (abends) erhält jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, außer der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

### **SVOLGIMENTO COPPA PROVINCIA VOLKSBANK ALTO ADIGE ABLAUF DES SÜDTIROLER VOLKSBANK LANDESPOKALS**

Sono stati sorteggiati i seguenti abbinamenti

Es wurden folgende Paarungen ausgelost:

|               |                           |                             |
|---------------|---------------------------|-----------------------------|
| Gara/Spiel A: | <b>ST. MARTIN MOOS IP</b> | <b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>   |
| Gara/Spiel B: | <b>EYRS</b>               | <b>PARTSCHINS RAIFF.</b>    |
| Gara/Spiel C: | <b>OLIMPIA MERANO</b>     | <b>NALS</b>                 |
| Gara/Spiel D: | <b>MÖLTEN VÖRAN</b>       | <b>SAN GENESIO JENESIEN</b> |
| Gara/Spiel E: | <b>FUSSBALL ÜBERETSCH</b> | <b>WEINSTRASSE SÜD</b>      |
| Gara/Spiel F: | <b>UNTERMAIS MERAN</b>    | <b>LANA SPORTVEREIN</b>     |
| Gara/Spiel G: | <b>RIFFIAN KUENS</b>      | <b>TRAMIN FUSSBALL</b>      |
| Gara/Spiel H: | <b>LATSCH</b>             | <b>TSCHERMS MARLING</b>     |
| Gara/Spiel I: | <b>NEUGRIES</b>           | <b>KALTERER FUSSBALL</b>    |
| Gara/Spiel J: | <b>NATURNS</b>            | <b>ST. PAULS</b>            |
| Gara/Spiel K: | <b>SCHLANDERS</b>         | <b>AUER ORA</b>             |
| Gara/Spiel L: | <b>UNTERLAND BERG</b>     | <b>SLUDERNO</b>             |
| Gara/Spiel M: | <b>ULTEN RAIFF.</b>       | <b>SALORNO RAIFF.</b>       |
| Gara/Spiel N: | <b>SINIGO</b>             | <b>PASSEIER</b>             |
| Gara/Spiel O: | <b>NEUMARKT EGNA</b>      | <b>GIRLAN</b>               |
| Gara/Spiel P: | <b>PLAUS</b>              | <b>HASLACHER</b>            |
| Gara/Spiel Q: | <b>WIESEN</b>             | <b>SCILIAR SCHLERN</b>      |



|                |                               |                                 |
|----------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Gara/Spiel R:  | <b>JERGINA AMATEURE</b>       | <b>BRUNICO BRUNECK</b>          |
| Gara/Spiel S:  | <b>BOZNER</b>                 | <b>STEGEN STEGONA</b>           |
| Gara/Spiel T:  | <b>PLOSE</b>                  | <b>ALBEINS</b>                  |
| Gara/Spiel U:  | <b>MILLAND</b>                | <b>GHERDEINA</b>                |
| Gara/Spiel V:  | <b>DIETENHEIM AUFH.</b>       | <b>NATZ</b>                     |
| Gara/Spiel W:  | <b>VAHRN</b>                  | <b>GITSCHBERG JOCHTAL</b>       |
| Gara/Spiel X:  | <b>GAIS</b>                   | <b>CADIPIETRA STEINHAUS</b>     |
| Gara/Spiel Y:  | <b>RISCONE REISCHACH</b>      | <b>COLLE CASIES PICHL GSIES</b> |
| Gara/Spiel Z:  | <b>MÜHLWALD</b>               | <b>KIENS</b>                    |
| Gara/Spiel AA: | <b>EGGENTAL</b>               | <b>KLAUSEN CHIUSA</b>           |
| Gara/Spiel AB: | <b>UTTENHEIM</b>              | <b>BRIXEN</b>                   |
| Gara/Spiel AC: | <b>TERENTEN</b>               | <b>LATZFONS VERDINGS</b>        |
| Gara/Spiel AD: | <b>VORAN LEIFERS</b>          | <b>ST. GEORGEN</b>              |
| Gara/Spiel AE: | <b>CAMPO TRENS FREIENFELD</b> | <b>AHRNTAL</b>                  |
| Gara/Spiel AF: | <b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>     | <b>VIRTUS BOLZANO</b>           |

**CALENDARIO COPPA PROVINCIA - SPIELKALENDER LANDESPOKAL**  
**2° TURNO - 2. RUNDE**

**Mercoledì - Mittwoch 18/09/2024 – ore 20.00 Uhr**

| <b>Gir. / Kreis</b>   | <b>Società/Verein</b> |                      | <b>Campo – Spielfeld</b>               |
|-----------------------|-----------------------|----------------------|--|
| <i>Gara/Spiel A:</i>  | ST. MARTIN MOOS IP    | MAIA ALTA OBERMAIS   | S. Martino / St. Martin Pass.          |
| <i>Gara/Spiel B:</i>  | EYRS                  | PARTSCHINS RAIFF.    | Oris / Eyrns                           |
| <i>Gara/Spiel C:</i>  | OLIMPIA MERANO        | NALS                 | Merano / Meran Confluenza Sint.        |
| <i>Gara/Spiel D:</i>  | MÖLTEN VÖRAN          | SAN GENESIO JENESIEN | Meltina / Mölten                       |
| <i>Gara/Spiel E:</i>  | FUSSBALL ÜBERETSCH    | WEINSTRASSE SÜD      | Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.     |
| <i>Gara/Spiel G:</i>  | RIFFIAN KUENS         | TRAMIN FUSSBALL      | Rifiano / Riffian Sint.                |
| <i>Gara/Spiel H:</i>  | LATSCH                | TSCHERMS MARLING     | Laces / Latsch Sint.                   |
| <i>Gara/Spiel J:</i>  | NATURNS               | ST. PAULS            | Naturno / Naturns                      |
| <i>Gara/Spiel K:</i>  | SCHLANDERS            | AUER ORA             | Silandro / Schlanders Grobn            |
| <i>Gara/Spiel L:</i>  | UNTERLAND BERG        | SLUDERNO             | Antervio / Altrei                      |
| <i>Gara/Spiel M:</i>  | ULTEN RAIFF.          | SALORNO RAIFF.       | S. Valburga Ultimo / St. Walburg Sint. |
| <i>Gara/Spiel N:</i>  | SINIGO                | PASSEIER             | Merano / Meran Sinigo Sint.            |
| <i>Gara/Spiel O:</i>  | NEUMARKT EGNA         | GIRLAN               | Egna / Neumarkt Sint.                  |
| <i>Gara/Spiel P:</i>  | PLAUS                 | HASLACHER            | Plaus                                  |
| <i>Gara/Spiel Q:</i>  | WIESEN                | SCILIAR SCHLERN      | Prati di Vizze / Wiesen Sint.          |
| <i>Gara/Spiel R:</i>  | JERGINA AMATEURE      | BRUNICO BRUNECK      | S. Giorgio / St. Georgen               |
| <i>Gara/Spiel S:</i>  | BOZNER                | STEGEN STEGONA       | Bolzano / Bozen Talvera B              |
| <i>Gara/Spiel T:</i>  | PLOSE                 | ALBEINS              | S. Andrea Monte / St. Andrä Sint.      |
| <i>Gara/Spiel U:</i>  | MILLAND               | GHERDEINA            | Bressanone / Brixen Milland            |
| <i>Gara/Spiel V:</i>  | DIETENHEIM AUFH.      | NATZ                 | Teodone / Dietenheim Sint.             |
| <i>Gara/Spiel W:</i>  | VAHRN                 | GITSCHBERG JOCHTAL   | Varna / Vahrn                          |
| <i>Gara/Spiel X:</i>  | GAIS                  | CADIPIETRA STEINHAUS | Gais                                   |
| <i>Gara/Spiel Y:</i>  | RISCONE REISCHACH     | COLLE CASIES         | Riscone / Reischach Reiperting A       |
| <i>Gara/Spiel Z:</i>  | MÜHLWALD              | KIENS                | Selva Molini / Mühlwald Sint.          |
| <i>Gara/Spiel AA:</i> | EGGENTAL              | KLAUSEN CHIUSA       | Nova Ponente / Deutschnofen Sint.      |
| <i>Gara/Spiel AB:</i> | UTTENHEIM             | BRIXEN               | Villa Ottone / Uttenheim               |
| <i>Gara/Spiel AC:</i> | TERENTEN              | LATZFONS VERDINGS    | Terento / Terenten                     |
| <i>Gara/Spiel AD:</i> | VORAN LEIFERS         | ST. GEORGEN          | Laives / Leifers Galizia B Sint.       |
| <i>Gara/Spiel AE:</i> | CAMPO TRENS           | AHRNTAL              | Campo di Trens / Freienfeld Sint.      |
| <i>Gara/Spiel AF:</i> | AUSWAHL RIDNAUNTAL    | VIRTUS BOLZANO       | Racines / Ratschings Stange            |

**Mercoledì - Mittwoch 18/09/2024 – ore 20.45 Uhr**

| Gir. / Kreis  | Società/Verein |                   | Campo – Spielfeld              |
|---------------|----------------|-------------------|--------------------------------|
| Gara/Spiel I: | NEUGRIES       | KALTERER FUSSBALL | Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint. |

**Mercoledì - Mittwoch 02/10/2024 – ore 20.00 Uhr**

| Gir. / Kreis  | Società/Verein  |                  | Campo – Spielfeld               |
|---------------|-----------------|------------------|---------------------------------|
| Gara/Spiel F: | UNTERMAIS MERAN | LANA SPORTVEREIN | Merano / Meran Confluenza Sint. |

**Art. 9: Modalità tecniche**

Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

**Richiesta Forza Pubblica**

**SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.**

**D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.**

**Art. 9 Arbitraggio delle gare:** le gare saranno dirette solo da un arbitro; le società dovranno dunque mettere a disposizione dell'arbitro due assistenti. Le Semifinali e la Finale saranno dirette da terne arbitrali.

**Art.9: Technische Durchführungsbestimmung**

Die Pokalspiele werden in Form von **direkten Begegnungen, ohne Rückspiel** mit zwei Halbzeiten von 45 Minuten ausgetragen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

**Anforderung der Öffentlichen Behörden**

**MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST. Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.**

**Art. 9 Schiedsrichter:** Die Spiele werden nur von einem Schiedsrichter geleitet; die Vereine müssen also zwei Schiedsrichterassistenten zu Verfügung stellen. Die Halbfinalspiele und das Finale werden von Schiedsrichtergespann geleitet.

**3°TURNO - 3. RUNDE**  
**Mercoledì - Mittwoch 23/10/2024 – ore 20.00 Uhr**

Gli abbinamenti saranno sorteggiati.

Die Paarungen werden ausgelost.

## **Regolamento FIGC per la prevenzione e il contrasto di abusi, violenze e discriminazioni sui tesserati – REGOLAMENTO SAFEGUARDING**

Con Comunicato Ufficiale LND nr. 120 è stato pubblicato il Regolamento FIGC per la prevenzione e il contrasto di abusi, violenze e discriminazioni sui tesserati – REGOLAMENTO SAFEGUARDING.

<https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2024-2025/13294-comunicato-ufficiale-n-120-cu-n-68-a-figc-regolamento-figc-per-la-prevenzione-e-il-contrasto-di-abusi-violenze-e-discriminazioni-sui-tesserati/file>

Si comunica che nella *home page* del sito internet della Federazione Italiana Giuoco Calcio (<https://www.figc.it>) è stata inserita una sezione denominata “Politiche di Safeguarding FIGC”, nella quale sono presenti tutti i documenti rilevanti inerenti la tematica in oggetto.

Alla data odierna sono presenti nella sopracitata sezione i Comunicati Ufficiali FIGC n. 87/A del 31 agosto 2023, n. 68/A e n. 69/A del 27 agosto 2024, nonché il “Modello Safeguarding” tipo semplificato e il “Codice di Condotta Safeguarding” tipo semplificato previsti dal D.lgs n. 39 del 2021 e le relative istruzioni operative.

<https://www.figc.it/it/federazione/politiche-di-safeguarding-figc/>



## **RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE**

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2024/08/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS.pdf>

## **Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva**

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

<http://www.figcbz.it/it/ricorsi-regolamento-e-modulistica/>

## **Maturità Agonistica**

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

|                         |            |                       |                |            |
|-------------------------|------------|-----------------------|----------------|------------|
| ANGERER FELIX           | 10/12/2008 | ASD LAAS LASA         | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| COPPE ELISA             | 22/03/2009 | SC AUER ORA           | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| FRANZOSI CATERINA       | 11/01/2009 | SC AUER ORA           | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| GOLLER NORA JAYNE       | 01/11/2008 | AFC STERZING          | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| GRIESSMAIR JAKOB        | 24/10/2008 | ASD PREDOI            | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| KAMMERLANDER LUKAS      | 19/08/2009 | ASD PREDOI            | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| KRÖSS LEO               | 07/02/2009 | ASV RIFFIAN KUENS     | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| OBERPARLEITER JANA      | 11/08/2010 | SSV BRIXEN            | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| PFITSCHER LUKAS         | 21/10/2008 | SC SCHLANDERS         | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| RABANSER HANNES         | 15/07/2009 | FC GHERDEINA          | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| RUNGG LENA              | 09/06/2010 | ADFC RED LIONS TARSCH | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| THEIS HANNA             | 12/06/2010 | ADFC RED LIONS TARSCH | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| TRÖGER MARIE            | 05/06/2010 | ADFC RED LIONS TARSCH | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| UNTERGASSER JUDITH      | 09/12/2008 | AFC STERZING          | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| WALLNÖFER LEONIE        | 30/05/2010 | ADFC RED LIONS TARSCH | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| WEISS MARIE             | 21/10/2009 | ADFC RED LIONS TARSCH | decorrenza dal | 06/09/2024 |
| ZERPELLONI NADINE LILLY | 13/03/2009 | ADFC RED LIONS TARSCH | decorrenza dal | 06/09/2024 |

### **SVINCOLO INATTIVITÀ SGS prima dell'inizio dell'attività**

**Esaminata** l'istanza presentata dall'atleta e dai genitori sotto elencati/e, tendente ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva prima dell'inizio dell'attività;

**visto** l'assenso della rispettiva società d'appartenenza;

**il CPA Bolzano delibera lo svincolo dei calciatori/trici:**

**Nach Überprüfung** des Antrages zur Freistellung wegen Nichttätigkeit vor Beginn der Tätigkeit von Seiten der unten angeführten Fußballspielern/innen und dessen Eltern;

**Festgestellt**, dass der jeweilige Verein sein Einverständnis erteilt hat;

**hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellung beschlossen:**

| <b>NOMINATIVO/NAME</b> | <b>NASCITA/GEBURT</b> | <b>MATRICOLA/MATRIKEL</b> | <b>SOCIETÀ/VEREIN</b> |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| LEMAYR LAURA           | 19/07/2011            | 4272366                   | FC SÜDTIROL SRL       |
| PASSADORE LEONARDO     | 12/08/2008            | 2483533                   | ACD VIRTUS BOLZANO    |

I calciatori/trici potranno sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

Die Fußballspieler/innen können ab dem Tag nach dieser Veröffentlichung eine neue Meldung unterzeichnen.

### **Prestito Under 15 Femminile / Leihgabe Under 15 Damen**

**Esaminata** l'istanza presentata dalla società ADFC RED LIONS TARSCH, tendente ad ottenere il prestito della calciatrice sotto riportata per partecipare al Campionato Under 15 Femminile con la propria squadra;

**visto** l'allegato Nulla Osta da parte della società ASV MALS;

**il CPA Bolzano concede il prestito della calciatrice:**

**Nach Überprüfung** des Antrages von Seiten des Vereins ADFC RED LIONS TARSCH, die Leihgabe der unten angeführten Spielerin zur Teilnahme an der Meisterschaft Under 15 Damen mit deren Mannschaft zu beantragen;

**Festgestellt**, dass die Genehmigung von Seiten des Vereins ASV MALS eingereicht wurde;

**hat das Landeskomitee Bozen folgende Leihgabe beschlossen:**

| <b>NOMINATIVO/NAME</b> | <b>NASCITA/GEBURT</b> | <b>MATRICOLA/MATRIKEL</b> | <b>SOCIETÀ/VEREIN</b> |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| PUNTER SAMIRA          | 29/08/2010            | 4439950                   | ASV MALS              |

## Comunicato n. 30: Corso Allenatori Licenza D a Varna (BZ)



### COMUNICATO UFFICIALE N° 30 - 2024/2025

**Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione a Licenza D (d'ora innanzi solo Corso) che avrà luogo a Varna (BZ), dal 28/10/2024 al 01/02/2025.**

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato e ne affida l'attuazione al Comitato Autonomo Provinciale di Bolzano L.N.D.
2. Il Corso, riservato ai residenti della provincia di Bolzano, si svolgerà a Varna (BZ), ed avrà una durata complessiva di 122 ore (26 ore in modalità online e 96 ore in presenza) secondo il seguente calendario:
  - dal 28 ottobre al 02 novembre;
  - dall'11 al 16 novembre;
  - dal 25 al 30 novembre;
  - dal 09 al 14 dicembre;
  - dal 07 all'11 gennaio;
  - dal 13 al 18 gennaio;gli esami si terranno dal 29 gennaio al 01 febbraio 2025.

Le lezioni si svolgeranno, dal lunedì al venerdì (18:00-20:00; 20:30-22:30) e il sabato (8:30-10:30; 11:00-13:00) con l'obbligo di frequentare le attività didattiche.

Le lezioni in modalità online si svolgeranno nell'arco di due settimane nel periodo compreso dalla terza alla quinta settimana.

Sarà cura del Comitato Regionale L.N.D. fornire il protocollo previsto per i corsi in modalità online, dove saranno evidenziate tutte le linee guida che i corsisti dovranno seguire per l'accesso e l'utilizzo della piattaforma Cisco Webex.

Per la partecipazione alle lezioni online sarà necessario testare il corretto funzionamento della connessione Internet e dei dispositivi audio-video. Non sarà possibile seguire le lezioni con telecamera "spenta" o "in movimento".

Le violazioni di tali norme saranno considerate a tutti gli effetti assenza.

Il programma dettagliato delle lezioni sarà comunicato il primo giorno del Corso.

Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi provenienti da Corsi precedenti che abbiano accumulato ore di assenze oltre il limite consentito. Una volta effettuato il recupero delle ore potranno essere ammessi agli esami finali. Qualora invece il numero di ore di assenza superi le 40 il corsista dovrà frequentare

nuovamente tutto il corso. Resta inteso che i recuperi dovranno avvenire entro le due stagioni sportive successive.

3. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in 40 allievi, oltre a 4 posti riservati a candidate in graduatoria posizionate oltre il quarantesimo posto.
4. La domanda di ammissione dovrà essere compilata attraverso il seguente link <https://mycorsi.it> entro il 15/10/2024.  
Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza.  
Chi svolgerà il Corso non potrà nella stessa sessione frequentare un altro Corso organizzato dal Settore Tecnico.
5. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a dalla stessa indicato purchè in possesso dei requisiti di cui agli artt. 11 e 12 del presente bando.
6. Il Settore Tecnico, su specifica richiesta del Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., ha la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un allievo a cui il Comitato Regionale della L.N.D. abbia deliberato di affidare, al termine del Corso, la conduzione tecnica di una delle proprie rappresentative Juniores per la stagione sportiva in corso e per quella successiva. L'allievo abilitato allenatore avrà la possibilità di tesserarsi per una società soltanto dopo le due stagioni sportive sopra indicate.
7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. dalla federazione di appartenenza, nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere, che siano stati abilitati " Licenza D", saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.
8. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in sovrannumero, soggetti con disabilità motoria.  
La documentazione attestante il possesso dei requisiti necessari deve essere anticipata per e-mail alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C. ([sezionemedica.cov@figc.it](mailto:sezionemedica.cov@figc.it)) allegando l'attestazione di riconoscimento della condizione di disabilità (certificato di invalidità e/o L.104/92), nonché il certificato medico di idoneità all'attività sportiva non agonistica. Per la natura stessa dello specifico ruolo e per l'organizzazione del Corso stesso, non saranno esaminate disabilità di tipo sensoriale o intellettivo.
9. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A con la Rappresentativa Italiana.
10. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a 30 unità.
11. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
  - a) residenti come al punto 2 del presente bando. Per i calciatori professionisti e dilettanti (partecipanti a campionati nazionali e regionali), la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE, a tutti coloro

che abbiano la doppia cittadinanza e residenza all'estero e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università o di altro ente formatore), abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto di cui al punto 2;

- b) età minima 23 anni, compiuti alla data di scadenza della domanda;
- c) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso;
- d) conoscenza della lingua italiana che potrà essere verificata tramite un colloquio.

Inoltre i cittadini italiani che hanno acquisito la qualifica UEFA C presso una Federazione estera, potranno partecipare al Corso solo se provvisti di autorizzazione della stessa Federazione (c.d.cross border).

Le qualifiche, ai fini dell'attribuzione del punteggio, saranno riconosciute solo se in corso di validità e se il tecnico risulta in regola con il pagamento della quota d'iscrizione relativa all'albo del Settore Tecnico.

12. In caso di squalifica:

- a) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2023/24 ed in quella in corso, siano stati squalificati o abbiano patteggiato una squalifica per un periodo superiore a 90 giorni o comunque superiore a tre mesi; non potranno essere ammessi al Corso, altresì, i candidati che nella stagione sportiva 2023/24 ed in quella in corso, siano stati squalificati o abbiano patteggiato una squalifica per aver svolto mansioni riservate a Tecnici di categoria superiore, senza la specifica autorizzazione in deroga, di competenza del Comitato Esecutivo del Settore Tecnico;
- b) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo; potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
- c) saranno, altresì, esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni o comunque superiore a tre mesi.

13. Gli interessati dovranno compilare la domanda prendendo visione dei punteggi riportati sull'allegato A del presente bando nonché l'informativa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Reg. UE n. 2016/679.

14. Un'apposita Commissione deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli.

15. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione composta da:

- a) il Presidente del Comitato Regionale della L.N.D. o un suo delegato;
- b) un Delegato del Settore Tecnico della F.I.G.C.;
- c) il Presidente dell'A.I.A.C. o un suo delegato.

16. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato A, anche per quanto riguarda i quattro posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.

17. L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di



comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.

18. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
19. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà essere comunicata attraverso il proprio profilo sul sito <https://mycorsi.it>
20. Successivamente alla data di scadenza della presentazione delle domande, la graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso sarà pubblicata sul sito <https://mycorsi.it>. Eventuali contestazioni andranno inoltrate via e-mail a [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) non oltre tre giorni dalla data della prima pubblicazione.
21. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di 662,00€, comprensiva della quota di immissione nei ruoli pari a 30,00€.
22. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
23. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o presso la sede dell'A.I.A.C. o presso le sedi dei Comitati della Lega Nazionale Dilettanti o scaricarlo dai siti internet: <https://www.figc.it/it/tecnici/>; <https://mycorsi.it/>.
24. Il Corso per l'abilitazione a Licenza D si concluderà con un esame finale. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie d'esame. In alternativa alla bocciatura, la Commissione composta dai docenti di tutte le materie d'esame, in caso di insufficienza in una o al massimo due materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.
25. Per cause di forza maggiore il periodo di svolgimento del Corso potrà subire variazioni che saranno tempestivamente comunicate.
26. Per ogni informazione inerente le graduatorie, gli aspetti logistici ed organizzativi del Corso, contattare per e-mail il Comitato Regionale LND a [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Pubblicato in Firenze il 18/07/2024

Il Segretario  
*Paolo Piani*

Il Presidente  
*Demetrio Albertini*

## ALLEGATO A

### ATTIVITA' DI CALCIATORE

*Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore.*

*L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla Commissione.*

*Punteggio per Stagione Sportiva*

|   |  |
|---|--|
| <b>4.00</b>   | <b>Serie A</b>   |
| <b>3.00</b>   | <b>Serie B</b>   |
| <b>2.50</b>   | <b>Serie C</b> (fino a S.S. 1977/78)<br><b>Lega Pro</b> (dalla S.S. 2014/15)<br><b>Lega Pro I<sup>a</sup> divisione</b> (Serie C1 fino a S.S. 2007/2008) |
| <b>2.00</b>   | <b>Lega Pro II<sup>a</sup> divisione</b> (Serie C2 fino a S.S. 2007/2008)  |
|   | <b>Serie D</b> (Lega Nazionale Semiprofessionisti fino a S.S. 1977/78)   |
|   | <b>Campionato Riserve Under 23</b>   |
|   | <b>Campionato Primavera 1 e Primavera 2</b> (Campionato Primavera fino alla S.S. 2020/2021)  |
| <b>1.50</b>   | <b>Serie A femminile</b>   |
|   | <b>Serie D</b> (Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla S.S. 1978/79 fino alla S.S. 1980/81)   |
|   | <b>Interregionale</b> (dalla S.S. 1981/82 fino alla S.S. 1991/92)  |
|   | <b>CND</b> (dalla S.S. 1992/93)  |
| <b>1.00</b>   | <b>Campionato Primavera 3 e Primavera 4</b> (Campionato Berretti fino alla S.S. 2020/21)   |
|   | <b>Eccellenza</b>  |
| <b>0.70</b>   | <b>Promozione</b>  |
| <b>0.50</b>   | <b>Prima Categoria</b>   |
|   | <b>Serie A2 femminile</b> (dalla S.S. 2002/03 fino a S.S. 2013/14)   |
|   | <b>Serie B femminile</b> (fino a S.S. 2001/02 e dalla S.S. 2013/14)  |
| <b>0.30</b>   | <b>Seconda Categoria</b>   |
|   | <b>Serie C femminile</b>   |
| <b>0.20</b>   | <b>Eccellenza e Promozione femminile</b> (Serie D femminile fino alla S.S. 2017/18)  |
| <b>0.10</b>   | <b>Terza Categoria</b>   |
| <b>Per ogni gara Ufficiale Internazionale disputata in:</b> |  |
| <b>0.50</b>   | <b>Nazionale A</b>   |
| <b>0.30</b>   | <b>Nazionale U23 e Nazionale U 21</b>  |
|   | <b>Nazionale Olimpica</b>  |
|   | <b>Nazionale A femminile</b>   |
| <b>0.20</b>   | <b>Nazionali Giovanili maschili e femminili</b>  |
|   | <b>Rappresentativa di Lega A - Lega B - Lega C - Lega D</b>  |
|   | <b>Nazionale U23 femminile</b>   |

## ATTIVITA' DI ALLENATORE

*solo con iscrizione all'albo dei Tecnici e con emissione tesseramento annuale S.T.*

| Punteggio per Stagione Sportiva |   | Note  |
|---------------------------------|---|---|
| <b>3.00</b>                     | Allenatore in Prima (squadra giovanile - Serie A)   |   |
| <b>2.50</b>                     | Allenatore in Prima (squadra giovanile - Serie B)   |   |
| <b>2.00</b>                     | Responsabile Prima Squadra - Serie A femminile (con deroga)   |   |
|                                 | Allenatore in Prima (squadra giovanile - Lega Pro - ex C1 e C2)   |   |
|                                 | Allenatore in Seconda (squadra giovanile - Serie A)   |   |
| <b>1.50</b>                     | Allenatore in Prima (squadra giovanile - Serie D - ex CND - ex Interregionale)  |   |
|                                 | Allenatore in Seconda (squadra giovanile - Serie B)   |   |
|                                 | Collaboratore Settore Giovanile/squadra giovanile - Serie A   |   |
|                                 | Allenatore Responsabile rappresentative giovanili regionali LND - SGS   | <i>Allegare certificazioni del Comitato Regionale</i>   |
| <b>1.00</b>                     | Responsabile Prima Squadra Serie A2 e Serie B femminile (con deroga)  |   |
|                                 | Responsabile Prima Squadra in Prima Categoria   |   |
|                                 | Allenatore in Prima (squadra giovanile società giovanile LND O SGS)   |   |
|                                 | Allenatore in Seconda (squadra giovanile Lega Pro - ex C1 e C2)   |   |
|                                 | Allenatore Responsabile Rappresentative Giovanili Provinciali LND - SGS   | <i>Allegare certificazioni del Comitato Provinciale</i>   |
|                                 | Collaboratore Settore Giovanile/squadra giovanile - Società Serie B   |   |
| <b>0.80</b>                     | Collaboratore Settore Giovanile/squadra giovanile - Società Lega Pro - ex C1 e C2   |   |
| <b>0.70</b>                     | Responsabile Prima Squadra in Seconda Categoria   |   |
| <b>0.60</b>                     | Collaboratore Settore Giovanile/squadra giovanile - Società Serie D - ex CND - ex Interregionale                            |   |
|                                 | Allenatore in Seconda (squadra giovanile Serie D - ex CND - ex Interregionale)  |   |
|                                 | Allenatore in Seconda (squadra giovanile società giovanile LND o SGS)   |   |
|                                 | Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile   |   |
|                                 | Responsabile Prima Squadra Serie C femminile  | <i>Allegare certificazione della società</i>  |
| <b>0.50</b>                     | Responsabile Prima Squadra Serie D femminile (fino alla S.S. 2017/2018) o Responsabile in Eccellenza e Promozione femminile |   |
|                                 | Responsabile Prima Squadra in 1 <sup>a</sup> , 2 <sup>a</sup> , 3 <sup>a</sup> Categoria e Juniores Regionali               | <i>Allegare copia deroga rilasciata dal comitato prima del 15/09/2012 o tesseramento dalla S.S. 2012/13</i> |
|                                 | Responsabile Prima Squadra in Seconda categoria (con deroga)  | <i>Allegare certificazione del Comitato di appartenenza fino alla S.S. 2010/11</i>                          |
|                                 | Responsabile Prima Squadra in Terza Categoria   | <i>Allegare certificazione della società fino alla S.S. 2010/11</i>   |
| <b>0.40</b>                     | Collaboratore Settore Giovanile/squadra giovanile - Società LND o SGS   |   |
|                                 | Responsabile Prima Squadra Serie D femminile  |   |
|                                 | Responsabile Prima Squadra di Eccellenza e Promozione femminile   |   |

## ATTIVITA' DI ARBITRO

*riconosciuta solo con certificazione AIA*

| Punteggio   |             | Note                               |
|-------------|-------------|------------------------------------|
| <b>1.00</b> | Arbitraggio | <i>attività di almeno tre anni</i> |

## TITOLO DI STUDIO

*Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).*

*Punteggi non cumulabili tra loro - sono cumulabili solo le doppie lauree di facoltà diverse*

|             |  |
|-------------|--|
| <b>7.00</b> | Lauree magistrali in: <ul style="list-style-type: none"><li>- Scienze Motorie</li><li>- Materie Psicopedagogiche</li></ul>                       |
| <b>6.00</b> | Laurea triennale in: <ul style="list-style-type: none"><li>- Scienze Motorie con indirizzo calcio</li></ul>                                      |
| <b>5.00</b> | Lauree triennali in: <ul style="list-style-type: none"><li>- Scienze Motorie</li><li>- Diploma ISEF</li><li>- Materie Psicopedagogiche</li></ul> |
| <b>4.00</b> | Laurea magistrale (altre specializzazioni)   |
| <b>3.00</b> | Laurea triennale (altre specializzazioni)  |
| <b>1.00</b> | Diploma di Scuola media superiore  |

## QUALIFICHE

*Le qualifiche, saranno riconosciute solo se in corso di validità e se il tecnico risulta in regola con il pagamento della quota d'iscrizione relativa all'albo del Settore Tecnico.*

*Punteggi con lo stesso numero di asterischi, non sono cumulabili tra loro*

|              |             |   |
|--------------|-------------|---|
|              | <b>5.00</b> | <b>Allenatore Dilettante di 3<sup>a</sup> Categoria</b> (abilitati fino alla s.s. 1997/98)  |
|              | <b>2.50</b> | <b>Allenatore Dilettanti 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup> categoria e Juniores Regionali</b> (dalla s.s. 2012/13)  |
|              | <b>2.00</b> | <b>Osservatore calcistico</b> (Corso svolto presso il Settore Tecnico)  |
|              | <b>2.00</b> | <b>Match Analyst</b> (Corso svolto presso il Settore Tecnico)   |
| <b>*</b>     | <b>2.00</b> | <b>Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla s.s. 2002/2003</b> (l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato)   |
|              | <b>1.00</b> | <b>Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione sportiva 1999/2000 alla stagione sportiva 2001/2002</b> (l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato) |
| <b>**</b>    | <b>4.00</b> | <b>UEFA C - Allenatore di Giovani Calciatori-Uefa Grassroots C Licence</b> (abilitati dalla s.s. 2011/2012)   |
|              | <b>4.00</b> | <b>Istruttore di Giovani Calciatori</b> (abilitati fino alla s.s. 1997/1998)  |
|              | <b>2.50</b> | <b>Istruttore di Calcio</b> (s.s. 2014/15)  |
| <b>***</b>   | <b>1.50</b> | <b>Allenatore di Calcio a Cinque di Primo Livello</b>   |
|              | <b>1.00</b> | <b>Allenatore di Calcio a Cinque</b>  |
|              | <b>1.00</b> | <b>Allenatore UEFA Futsal - B</b>   |
| <b>****</b>  | <b>3.00</b> | <b>Preparatore Atletico Professionista</b> (fino alla S.S. 2021/22)   |
|              | <b>1.00</b> | <b>Preparatore Atletico Settore Giovanile</b>   |
| <b>*****</b> | <b>2.00</b> | <b>Allenatore di Portieri UEFA GK A - Allenatore Portieri</b>   |
|              | <b>1.00</b> | <b>Allenatore di Portieri UEFA GK B</b>   |
|              | <b>0.50</b> | <b>Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile</b>  |

## **INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REG. UE n. 2016/679**

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Reg. UE n. 2016/679 (nel prosieguo "Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati" o "RGPD"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. **Finalità del trattamento** - FIGC tratta i dati personali degli interessati ai fini della partecipazione degli stessi ai corsi di formazione organizzati dal Settore Tecnico e per le finalità necessarie a svolgere le attività sue proprie, per le quali si rinvia alle altre specifiche informative, e, quindi, per perseguire i legittimi interessi derivanti dal suo ruolo di istituzione di riferimento per l'organizzazione e l'amministrazione del giuoco del calcio in Italia, nonché della sua promozione. Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC dei compiti istituzionali ad essa demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti all'organizzazione e alla gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere. FIGC tratta i dati personali anche per adempiere ad obblighi di legge e per svolgere attività di interesse pubblico.
2. **Modalità del trattamento** - FIGC raccoglie e tratta i dati personali spontaneamente comunicati, all'atto del tesseramento o della richiesta di partecipazione ai corsi di formazione organizzati dal Settore Tecnico, direttamente dagli interessati o per loro conto da parte di genitori, agenti, società o leghe, nonché qualsiasi altro dato o informazione comunicati dagli interessati successivamente. Il trattamento può essere svolto sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati ed è previsto che il titolare si avvalga di soggetti terzi, nominati responsabili del trattamento ai sensi della normativa applicabile.
3. **Natura del conferimento dei Dati** - Il conferimento dei Dati è strettamente necessario per il perseguimento delle finalità descritte al punto 1 e ha ad oggetto un trattamento necessario sia per dare seguito ad una richiesta dell'interessato finalizzata ad instaurare un rapporto con FIGC sia per il perseguimento dei legittimi interessi istituzionali e statuari della Federazione. Questo significa che FIGC potrà porre in essere operazioni di trattamento anche senza il consenso esplicito dell'interessato, purché per motivi attinenti alle finalità indicate.
4. **Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere** - Il mancato conferimento dei Dati renderà impossibile per l'interessato la partecipazione ai corsi di formazione organizzati dal Settore Tecnico.
5. **Comunicazione dei Dati** - I Dati potranno essere conosciuti dagli addetti al Settore Tecnico di FIGC. I Dati potranno essere condivisi, per il perseguimento delle finalità descritte, tra i competenti uffici della Federazione (inclusi quelli delle sue componenti) e anche con diversi soggetti terzi all'uopo nominati responsabili del trattamento, siano essi fornitori di beni o servizi o partner commerciali della Federazione. I Dati potranno dover essere comunicati alle società sportive, sia per motivi di tesseramento che di disciplina, alle leghe, alle sezioni, agli organizzatori delle gare, al CONI, come anche ad enti internazionali come altre federazioni, UEFA, FIFA, CIO, WADA. Tutti questi soggetti tratteranno i dati personali ricevuti quali titolari di autonomi trattamenti. I Dati saranno comunicati agli organi di giustizia sportiva, nazionale e internazionale. Inoltre si ricorda che FIGC è tenuta a comunicare i dati personali trattati alle autorità, quando è così richiesto ai sensi di legge.
6. **Diffusione dei Dati** - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1 a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC, e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. **Trasferimento dei Dati all'estero** - Nel caso in cui i dati personali debbano essere trasferiti al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE), se non è stato raccolto un preventivo ed esplicito consenso dell'interessato, FIGC assicura che l'eventuale trasferimento avverrà in virtù di clausole contrattuali standard ovvero di norme vincolanti d'impresa o di un idoneo codice di condotta. I riferimenti del meccanismo applicabile al caso specifico saranno comunicati in risposta ad eventuali richieste. Le comunicazioni dei dati personali a UEFA e FIFA avvengono sulla base di una decisione di adeguatezza della Commissione dell'Unione Europea.
8. **Dritti dell'interessato** - Ciascun interessato ha il diritto di richiedere a FIGC di accedere ai propri dati personali, di rettificarli, cancellarli o limitare il trattamento se ne ricorrono i presupposti. Per contattare il titolare del trattamento è possibile inviare un'email all'indirizzo [privacy@figc.it](mailto:privacy@figc.it). Inoltre, a norma del RGPD, FIGC ha designato un responsabile della protezione dei dati, che può essere contattato:

via email all'indirizzo [protezionedati@figc.it](mailto:protezionedati@figc.it)

o inviando una raccomandata A/R a:

Responsabile della protezione dei dati  
c/o Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Via Gregorio Allegri n. 14  
00198 - Roma

Qualora lo desiderasse, ciascun interessato ha anche il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo; quella italiana è contattabile all'indirizzo [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).

L'informativa completa e quelle relative ad eventuali altri trattamenti sono consultabili nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo [www.figc.it/privacy/](http://www.figc.it/privacy/) dove saranno resi disponibili anche eventuali aggiornamenti.

## NULLA OSTA POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN NULLA OSTA

Si pubblicano i tesseramenti calciatori Pool Juniores con nulla osta effettuati regolarmente fino alla data odierna dalle squadre Pool:

Man veröffentlicht die Spielermeldungen Pool Junioren mittels regelkonformen nulla osta, welche bis heute von den Pool Mannschaften getätigt wurden:

### - S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.

| <b>Cognome<br/>Nachname</b> | <b>Nome<br/>Vorname</b> | <b>Data nascita<br/>Geburtsdatum</b> | <b>Società appartenenza<br/>Stammverein</b> | <b>Società prestito<br/>Verein Leihgabe</b> |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Alber                       | Lorenz                  | 17/09/2006                           | SCHENNA                                     |   |
| Beikircher                  | Tobias                  | 01/12/2005                           | RIFFIAN KUENS                               | TIROL                                       |
| Cassar                      | Laurenz                 | 24/09/2006                           | SCHENNA                                     |   |
| Christanell                 | Florian                 | 13/12/2005                           | TIROL                                       |   |
| Desideri                    | Lorenzo                 | 09/04/2005                           | LANA SPORTV.                                | RIFFIAN KUENS                               |
| Drescher                    | Jakob                   | 21/07/2005                           | RIFFIAN KUENS                               |   |
| Drescher                    | Jona                    | 21/07/2005                           | RIFFIAN KUENS                               | TIROL                                       |
| Gufler                      | Simon                   | 15/06/2005                           | RIFFIAN KUENS                               |   |
| Ladurner                    | Felix                   | 22/09/2004                           | TIROL                                       | RIFFIAN KUENS                               |
| Larcher                     | Felix                   | 31/07/2006                           | SCHENNA                                     |   |
| Mair                        | Jakob                   | 17/11/2007                           | SCHENNA                                     |   |
| Nestl                       | Leo                     | 24/03/2006                           | TIROL                                       |   |
| Nestl                       | Nick                    | 11/08/2004                           | TIROL                                       |   |
| Pircher                     | Manuel                  | 15/08/2004                           | TIROL                                       |   |
| Prinoth                     | Felix                   | 11/08/2006                           | SCHENNA                                     |   |
| Reiter                      | Felix                   | 03/03/2006                           | SCHENNA                                     |   |
| Salcher                     | Felix                   | 07/02/2006                           | SCHENNA                                     |   |
| Sparber                     | Andreas                 | 09/02/2006                           | TIROL                                       |   |
| Unterthurner                | Fabian                  | 15/03/2006                           | RIFFIAN KUENS                               | TIROL                                       |
| Unterthurner                | Raphael                 | 21/06/2006                           | RIFFIAN KUENS                               |   |
| Unterweger                  | Maximilian              | 24/05/2007                           | RIFFIAN KUENS                               |   |
| Waldner                     | Markus                  | 06/08/2007                           | SCHENNA                                     |   |

### - S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD

| <b>Cognome<br/>Nachname</b> | <b>Nome<br/>Vorname</b> | <b>Data nascita<br/>Geburtsdatum</b> | <b>Società appartenenza<br/>Stammverein</b> | <b>Società prestito<br/>Verein Leihgabe</b> |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Hochrainer                  | Robin                   | 12/01/2007                           | AUSWAHL RIDNAUNTAL                          |   |
| Kuppelwieser                | Thomas                  | 14/01/2007                           | STERZING                                    |   |
| Leitner                     | Hannes                  | 14/02/2007                           | AUSWAHL RIDNAUNTAL                          |   |
| Lungkofler                  | Raphael                 | 25/10/2007                           | STERZING                                    |   |
| Martorana                   | Giacomo                 | 07/09/2007                           | STERZING                                    |   |
| Minzoni                     | Niklas                  | 18/09/2007                           | AUSWAHL RIDNAUNTAL                          |   |
| Mössner                     | Marian Alexander        | 21/01/2007                           | STERZING                                    |   |
| Santer                      | Julian                  | 27/09/2007                           | AUSWAHL RIDNAUNTAL                          |   |
| Steger                      | Timo                    | 16/04/2007                           | STERZING                                    |   |
| Steiner                     | Gabriel                 | 30/04/2007                           | STERZING                                    |   |
| Strickner                   | Florian                 | 11/08/2006                           | STERZING                                    |   |
| Wild                        | Hannes                  | 21/10/2007                           | STERZING                                    |   |

- **F.C. NALS**

| <b>Cognome<br/>Nachname</b> | <b>Nome<br/>Vorname</b> | <b>Data nascita<br/>Geburtsdatum</b> | <b>Società appartenenza<br/>Stammverein</b> | <b>Società prestito<br/>Verein Leihgabe</b> |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Abler                       | Raphael                 | 09/02/2005                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Baldauf                     | Julian                  | 19/10/2005                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Calliari                    | Nikolas                 | 25/02/2006                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Dellantonio                 | Karl Jakob              | 12/01/2007                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Duregger                    | Aaron                   | 27/07/2006                           | LAUGEN                                      |   |
| Gamper                      | Clemens                 | 27/02/2005                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Holzner                     | Felix                   | 03/07/2007                           | LAUGEN                                      |   |
| Huber                       | David                   | 09/03/2007                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Huber                       | Lukas                   | 27/01/2006                           | LAUGEN                                      |   |
| Huyn                        | Otto                    | 24/02/2007                           | TERLAN                                      | ANDRIAN                                     |
| Mairhofer                   | Jakob                   | 11/07/2007                           | GARGAZON                                    |   |
| Marsoner                    | Daniel                  | 02/05/2004                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Matzoll                     | Matthias                | 22/04/2005                           | TSCHERMS MARLING                            | LAUGEN                                      |
| Moser                       | Tobias                  | 10/07/2006                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Öttl                        | Laurin                  | 26/03/2007                           | TSCHERMS MARLING                            |   |
| Schönafinger                | Samuel                  | 09/03/2007                           | ANDRIAN                                     |   |
| Tammerle                    | Daniel                  | 19/05/2006                           | GARGAZON                                    |   |
| Zuech                       | David                   | 05/04/2005                           | TSCHERMS MARLING                            | LAUGEN                                      |

- **A.S.V. NEUSTIFT**

| <b>Cognome<br/>Nachname</b> | <b>Nome<br/>Vorname</b> | <b>Data nascita<br/>Geburtsdatum</b> | <b>Società appartenenza<br/>Stammverein</b> | <b>Società prestito<br/>Verein Leihgabe</b> |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Bajgora                     | Lorik                   | 13/07/2006                           | VAHRN                                       |   |
| Burger                      | Juri                    | 13/11/2007                           | VAHRN                                       |   |
| Dalla Torre                 | Elias                   | 06/02/2007                           | BRIXEN                                      | VAHRN                                       |
| Eller                       | Manuel                  | 08/06/2007                           | VAHRN                                       |   |
| Filo                        | Stefan                  | 04/04/2006                           | NATZ  |   |
| Gini                        | Davide                  | 07/05/2006                           | VAHRN                                       |   |
| Gruber                      | Jakob                   | 30/04/2004                           | VAHRN                                       |   |
| Huber                       | Manuel                  | 01/01/2004                           | VAHRN                                       |   |
| Kerschbaumer                | Alex                    | 29/01/2005                           | VAHRN                                       |   |
| Laimer                      | Lukas                   | 08/10/2007                           | VAHRN                                       |   |
| Mairhofer                   | Michael                 | 13/05/2006                           | VAHRN                                       |   |
| Peintner                    | Michael                 | 01/07/2005                           | NATZ  |   |
| Salcher                     | Leo                     | 10/06/2006                           | VAHRN                                       |   |
| Silaghi                     | Andreas                 | 27/05/2006                           | VAHRN                                       |   |
| Stieler                     | Leon                    | 02/09/2007                           | VAHRN                                       |   |
| Superchi                    | Alex                    | 16/10/2007                           | VAHRN                                       |   |
| Winkler                     | David                   | 02/03/2005                           | VAHRN                                       |   |

- **ASV.SSD STEGEN STEGONA**

| <b>Cognome<br/>Nachname</b> | <b>Nome<br/>Vorname</b> | <b>Data nascita<br/>Geburtsdatum</b> | <b>Società appartenenza<br/>Stammverein</b> | <b>Società prestito<br/>Verein Leihgabe</b> |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Bachmann                    | Hannes                  | 03/01/2007                           | ST. GEORGEN                                 |   |
| Baratella                   | Elias                   | 16/04/2007                           | ST. GEORGEN                                 |   |
| Baur                        | Julian                  | 09/04/2007                           | S. LORENZO                                  |   |
| Brugger                     | Max                     | 12/06/2007                           | ST. GEORGEN                                 |   |
| Calcagnile                  | Domenico                | 03/09/2005                           | ST. GEORGEN                                 |   |



|             |          |            |             |  |
|-------------|----------|------------|-------------|--|
| Complou     | David    | 06/02/2007 | ST. GEORGEN |  |
| De Rosa     | Victor   | 17/08/2007 | S. LORENZO  |  |
| Gasser      | Dorian   | 04/06/2007 | S. LORENZO  |  |
| Granruaz    | Simon    | 20/11/2007 | ST. GEORGEN |  |
| Grujic      | Nemanja  | 02/01/2007 | ST. GEORGEN |  |
| Hintner     | Dennis   | 20/03/2007 | ST. GEORGEN |  |
| Mascolo     | Matthias | 08/03/2007 | ST. GEORGEN |  |
| Pap         | Nikolas  | 04/05/2007 | S. LORENZO  |  |
| Peintner    | Niklas   | 21/10/2006 | ST. GEORGEN |  |
| Pramstaller | Kevin    | 04/07/2007 | S. LORENZO  |  |
| Rungger     | Luis     | 28/12/2007 | ST. GEORGEN |  |
| Willeit     | Rene     | 24/01/2007 | S. LORENZO  |  |

**S.S.V. WEINSTRASSE SÜD**

| <b>Cognome<br/>Nachname</b> | <b>Nome<br/>Vorname</b> | <b>Data nascita<br/>Geburtsdatum</b> | <b>Società appartenenza<br/>Stammverein</b> | <b>Società prestito<br/>Verein Leihgabe</b> |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Amort                       | Alex                    | 30/06/2007                           | MONTAN                                      |   |
| Bachmann                    | Niklas                  | 24/09/2004                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Benin                       | Laurin                  | 27/08/2007                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Capuano                     | Nicolo                  | 23/02/2006                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Chiste                      | Fabian                  | 28/04/2007                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Coglitore                   | Benedetto               | 22/11/2005                           | AQUILA TRENTO                               | AUER ORA                                    |
| Damiani                     | Daniel                  | 26/09/2007                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Dezini                      | Julian                  | 06/10/2004                           | TRAMIN FUSSBALL                             | AUER ORA                                    |
| Gabalin                     | Oliver                  | 22/11/2005                           | AUER ORA                                    |   |
| Gallmetzer                  | Gabriel                 | 27/08/2005                           | AUER ORA                                    |   |
| Gamper                      | Linus Robert            | 15/01/2007                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Gashi                       | Elton                   | 05/08/2007                           | AUER ORA                                    |   |
| Geier                       | Michael                 | 24/01/2007                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Gruber                      | Johannes                | 21/03/2005                           | AUER ORA                                    |   |
| Gutmann                     | Leo                     | 15/04/2007                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Hofer                       | Jeremias                | 21/03/2004                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Kofler                      | Max                     | 02/07/2007                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Maffei                      | Leander                 | 23/11/2005                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Mair                        | Niklas                  | 18/01/2008                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Mayr                        | Nils                    | 29/08/2005                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Micheli                     | Alex                    | 17/03/2004                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Obexer                      | Jan                     | 10/07/2004                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Plancher                    | Elias                   | 28/09/2004                           | AUER ORA                                    |   |
| Ramadani                    | Ensar                   | 25/06/2007                           | AUER ORA                                    |   |
| Roner                       | Manuel                  | 13/07/2007                           | AUER ORA                                    |   |
| Sinn                        | Tobias                  | 27/08/2005                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Stuppner                    | Alex                    | 25/07/2006                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Varesco                     | Julian                  | 31/12/2007                           | MONTAN                                      |   |
| Ventir                      | Jonas                   | 15/03/2007                           | UNTERLAND BERG                              | TRAMIN FUSSBALL                             |
| Weissensteiner              | Elias                   | 02/03/2006                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Weissensteiner              | Simon                   | 09/11/2004                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |
| Zuliani                     | David                   | 14/07/2006                           | TRAMIN FUSSBALL                             |   |

## POOL JUNIORES – 2024/2025

### Regolamento Pool Juniores

Al fine di dare l'opportunità alle società che non hanno un numero sufficiente di giovani calciatori per formare una squadra Juniores e, per dare continuità all'attività calcistica di detta categoria sul territorio della provincia di Bolzano, si permette ad un tesserato della L.N.D. di partecipare con squadre Pool al Campionato Juniores, e di disputare gare di Campionato con la società d'appartenenza.

A tal fine, **due o più società** potranno aggregarsi e formare una squadra definita "**Pool Juniores**" ed osservare alcune disposizioni che di seguito comunichiamo:

- a) La squadra "**Pool Juniores**" partecipante deve portare la denominazione di una delle Società "aggregate" ed essere, ovviamente, affiliata alla L.N.D.;
- b) Per partecipare con una squadra Pool al Campionato Juniores, i calciatori tesserati per società diverse dalla società iscritta, dovranno presentare un nulla osta della Società titolare del tesseramento federale e l'autorizzazione da parte della Società momentanea di appartenenza.

**Tale nulla osta dovrà essere completato dalle firme di ambedue i genitori o da chi esercita la potestà genitoriale sul calciatore minorenne. I nulla osta insieme ad un elenco di ogni società che concede ai loro calciatori di partecipare con la squadra Pool al Campionato Juniores, dovrà essere consegnata in Comitato prima dell'inizio del Campionato e eventuali modifiche o integrazioni potranno essere incluse nelle finestre stabiliti per i trasferimenti.**

- c) Le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra dovranno essere scontate nelle gare del Campionato e per la Società nella quale giocava quando è avvenuta l'infrazione che ha determinato il provvedimento; le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra che non possono essere scontate in tutto o in parte nel Campionato, devono essere scontate per il loro residuo con la Società titolare del tesseramento;

### Reglement Pool Junioren

Um Vereinen, die keine ausreichende Anzahl an jungen Spielern aufweisen, um eine Juniorenmannschaft zu melden, die Möglichkeit zu geben in dieser Kategorie mitzuspielen und auf diese Weise den Jugendfußball zu fördern, wird unseren Vereinen ermöglicht, sich mit Poolmannschaften in die Meisterschaft Junioren einzuschreiben. Dadurch wird Juniorenspielern erlaubt bei der Pool Juniorenmannschaft und bei ihrem Herkunftsverein Meisterschaftsspiele zu bestreiten.

Somit können sich **zwei oder mehrere Vereine** zusammen schließen und eine sogenannte "**Pool Junioren**" Mannschaft bilden, mit Beachtung folgender Bestimmungen:

- a) Die teilnehmende "**Pool Junioren**" Mannschaft muss den Namen eines angeschlossenen Vereins tragen, der bei der L.N.D. eingeschrieben ist;
- b) Um als Pool Mannschaft an der Junioren Meisterschaft teilnehmen zu können, müssen jene Fußballspieler die nicht für den Verein gemeldet sind, der die Mannschaft einschreibt, eine Genehmigung „nulla osta“ des Stammvereins bei dem der Spieler gemeldet ist vorweisen.

**Diese Genehmigung „nulla osta“ muss mit den Unterschriften beider Elternteile oder der Erziehungsberechtigten des minderjährigen Fußballspielers ausgestellt werden. Die Genehmigungen, zusammen mit der Aufstellung jedes Vereines der seine Fußballspieler bei der Pool Mannschaft spielen lässt, muss beim Landeskomitee vor Beginn der Meisterschaft eingereicht werden und kann innerhalb des Zeitraumes für Spielerwechsel ergänzt werden.**

- c) Die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte gemeldete Fußballspieler, müssen für den Verein und in der Meisterschaft abgesessen werden, für welchen sie eingesetzt waren, als sie die Strafe erhalten haben; die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte Fußballspieler, welche gänzlich oder zum Teil nicht in der Meisterschaft verbüßt werden können, müssen beim Stammverein abgesessen werden;

**d) In caso di infortunio, vale la copertura assicurativa e le modalità di denuncia prevista per il tesseramento della società d'appartenenza;**

Per quanto non previsto nelle presenti disposizioni si applicano le altre norme vigenti dalle F.I.G.C.-L.N.D..

**Le squadre Pool Juniores parteciperanno al Campionato Juniores Under 19 con diritto di classifica potendosi qualificare anche per il girone Elite, ma senza la possibilità di qualificarsi alla Fase Nazionale di categoria.**

**Inoltre alle squadre Pool Juniores non potrà essere riconosciuto l'assolvimento dell'obbligo di partecipazione alle attività giovanili nei Campionati di Eccellenza, Promozione e 1^Categoria, oltrechè la partecipazione al "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" nei Campionati di Eccellenza e Promozione.**

**d) Bei Verletzungen gilt die Versicherungsdeckung und Meldungsmodalitäten des Stammvereins;**

Für das, was in diesen Bestimmungen nicht erwähnt wurde, gelten die jeweiligen Normen des I.F.V. - N.A.L.

**Die Pool Junioren Mannschaften dürfen an der Meisterschaft Juniores Under 19 mit Wertung in der Tabelle teilnehmen und sich auch für die Meisterschaft Elite qualifizieren, allerdings nicht an der Nationalen Phase dieser Kategorie teilnehmen.**

**Weiters dürfen die Pool Junioren Mannschaften nicht als Jugend Pflichtmannschaft der Meisterschaften Oberliga, Landesliga und 1. Amateurliga anerkannt werden, sowie nicht für die Teilnahme am "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" der Meisterschaften Oberliga und Landesliga berücksichtigt werden.**

**NULLA OSTA**  
**Juniores POOL Junioren**

(da compilare su carta intestata della società d'appartenenza)  
(auf Briefpapier des Stammvereins zu verfassen)

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Spett.  
F.I.G.C. – L.N.D.  
Comitato Provinciale Autonomo Bolzano  
Autonomes Landeskomitee Bozen  
Via Buoizzi Str. 9 / b  
39100 BOLZANO BOZEN  
Mail: [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)

**La società / Der Verein** \_\_\_\_\_

(indicare la società d'appartenenza / den Stammverein angeben)

**concede al proprio tesserato / erteilt dem eigenen Fußballspieler**

**Nome Cognome / Vor- und Nachname** \_\_\_\_\_

**nato il / geboren am** \_\_\_\_\_

**il nulla osta per poter disputare nella corrente Stagione Sportiva l'attività  
die Genehmigung in der laufenden Sportsaison an der Tätigkeit**

**con la squadra / mit der Mannschaft POOL** \_\_\_\_\_

(indicare la squadra Pool / die PoolMannschaft angeben)

teilzunehmen.

\_\_\_\_\_  
Firma del calciatore / Unterschrift des Fußballspielers

\_\_\_\_\_  
Timbro e Firma Presidente società d'appartenenza  
Stempel und Unterschrift Präsident Stammverein

\_\_\_\_\_  
Timbro e Firma Presidente società Pool  
Stempel und Unterschrift Präsident Pool-Verein

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

per calciatore minorenni:  
Für minderjährige Fußballspieler:

firme entrambi genitori o da chi esercita potestà genitoriale  
Unterschrift beider Eltern oder Erziehungsberechtigten

Data/Datum \_\_\_\_\_

## Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

### Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof
- Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Bolzano Talvera / Bozen Talfer
- Bressanone Millan / Brixen Milland
- Caldaro / Kaltern
- Egna / Neumarkt
- Laces / Latsch
- Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Lana
- Nalles / Nals
- San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen
- San Martino Passiria / St. Martin Passeier
- Valdaora / Olang
- Varna / Vahrn

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint. (3<sup>a</sup> Categoria e giovanili)
- Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

## PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

**366/7871130**

**Campionati:**

**Eccellenza  
Promozione  
1<sup>^</sup> Categoria  
Eccellenza Femminile  
Calcio a Cinque Serie C1**

**Coppe:**

**Coppa Italia Eccellenza  
Coppa Italia Femminile  
Coppa Italia Calcio a 5**

**366/7871130**

**Meisterschaften:**

**Oberliga  
Landesliga  
1.Amateurliga  
Oberliga Damen  
Kleinfeldfußball Serie C1**

**Pokale:**

**Italienpokal Oberliga  
Italienpokal Damen  
Italienpokal Kleinfeld**

**336/629878**

**Campionati:**

**2<sup>^</sup> Categoria  
3<sup>^</sup> Categoria  
Juniores  
Allievi Under 17  
Giovanissimi Under 15  
Under 15 Femminile**

**Coppe:**

**Coppa Provincia Volksbank**

**336/629878**

**Meisterschaften:**

**2.Amateurliga  
3.Amateurliga  
Junioren  
A-Jugend Under 17  
B-Jugend Under 15  
Under 15 Mädchen**

**Pokale:**

**Landespokal Volksbank**

## TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

nell'area "Tesseramento Dilettanti" oppure nell'area "Tesseramento SGS".

Le società dovranno stampare i documenti, completarlo con le firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

im Bereich "Tesseramento Dilettanti" oder im Bereich "Tesseramento SGS".

Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels dem Symbol „ ? “ im jeweiligen Bereich.

### Modalità Operative Per Pratiche Di Trasferimento (Temporaneo o Definitivo)

A seguito di numerose segnalazioni e richieste di chiarimento ricevute dalle Società in merito alle modalità operative per l'inoltro delle **Pratiche di Trasferimento di calciatori dilettanti**, si ritiene doveroso riportare quanto segue.

Innanzitutto, si ricorda che **le pratiche di TRASFERIMENTO** (Temporaneo o Definitivo) effettuate per via telematica, secondo le procedure stabilite dalla LND, **devono essere ISTRUITE dalla Società Cedente e SPEDITE (apposizione della firma elettronica) dalla Società Cessionaria.**

La Società Cessionaria che riceve l'atleta, **per attivare i pulsanti di upload della pratica, presenti nella Sezione Firma Elettronica - Documenti da Firmare – Tesseramento Dilettanti, dovrà effettuare precedentemente la Stampa Definitiva del Contratto/Volontario mediante i seguenti passaggi:**

- La pratica è presente e visualizzabile nella Sezione Tesseramento Dilettanti all'interno delle Pratiche tesseramento aperte
- Selezionare il nominativo del Calciatore
- Cliccare sul pulsante Stampa Definitiva del Contratto/Volontario

Solo dopo questa operazione, sarà possibile procedere con il caricamento dei documenti nella sezione Firma Elettronica - Documenti da Firmare e l'invio con le consuete modalità.

## CONTRATTO LAVORO SPORTIVO / SPORTVERTRAG

Il Portale LND è stato implementato con nuove funzionalità per la compilazione e creazione delle pratiche in cui si prevede un contratto di lavoro:

Das LND-Portal wurde mit neuen Funktionalitäten für die Erstellung von Sportverträgen ausgestattet:

Data inizio e scadenza del contratto. La fine del contratto è sempre al 30/06 (termine della stagione sportiva).  
Es. *Non è possibile contratto sottoscritto a Luglio e depositato con firma elettronica a settembre (Art. 94 ter).*

Tipo di rapporto sportivo  
 Rapporto di solonerariato    Contratto di Lavoro Sportivo

Dati Contratto di Lavoro Sportivo

Data inizio:  Anno scadenza rapporto sportivo:  Consenso alla Doppia Carriera (C11/C2):  Sì  No

Funzione con il quale concedere assenso/diniego al doppio tesseramento

Dettagli per stagione

| Prog  | Stagione  | Categoria               | Valore Contratto Stagione |
|-------|-----------|-------------------------|---------------------------|
| (*) 1 | 2023/2024 | ** nessuna selezione ** | - € 0                     |
| 2     | 2024/2025 | ** nessuna selezione ** | - € 0                     |

(\*) ATTENZIONE: per la stagione in corso l'importo deve essere solo quello residuo sui mesi restanti

Valore Indennità di Trasferta: €  Valore Rimborso Spese per Viaggio, Trasporto, Vitto e Alloggio: €

Premi Individuali e Collettivi

Modalità di Erogazione

Il sottoscritto Rappresentante Legale della società garantisce e, quindi, si impegna a verificare e confermare la veridicità e l'esattezza dei dati inseriti nonché la corrispondenza tra i documenti caricati e i dati e le informazioni inserite nelle pratiche depositate.

Residente/Delegato alla firma:

Selezionare il soggetto che sottoscrive la clausola (solo RL o delati alla firma)

Si dovrà selezionare la categoria di appartenenza ed il valore del contratto.  
**Attenzione: blocco in caso non venga rispettato il minimo previsto dall'Accordo Collettivo.**

Eventuali indennità e/o rimborsi previsti e modalità di erogazione

Nel modulo di contratto che verrà generato dal sistema, tutti i dati sopra inseriti saranno già precompilati, la Società dovrà solo compilare i seguenti campi mancanti:

- **Mail o PEC del calciatore/trice e non della società:**

Im Vertragsformular, das vom System erstellt wird, sind alle oben eingegebenen Daten bereits vorausgefüllt, der Verein muss nur noch die folgenden fehlenden Felder ausfüllen:

- **Mail oder PEC des Fußballspielers/in und nicht jene des Vereins:**

**Contratto TIPO di collaborazione coordinata e continuativa (Società – Atleta minorenni)**  
ai sensi dell'art. 28 D. Lgs. n. 36/2021

Tra

**La Società** \_\_\_\_\_,  
C.F./P.IVA \_\_\_\_\_,  
PEC: pec@fittizio.it \_\_\_\_\_,  
con sede in \_\_\_\_\_,  
rappresentata da \_\_\_\_\_, qualifica  
**Presidente** \_\_\_\_\_, nel prosieguo definita per brevità la "Società"

e

**Il Sig./Sig.ra** \_\_\_\_\_, nato/a  
a \_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_,  
C. F. \_\_\_\_\_,  
domiciliato in \_\_\_\_\_, email o pec:  
\_\_\_\_\_ nel prosieguo per brevità "Atleta";

MAIL DEL CALCIATORE

di seguito congiuntamente "le Parti"



Nel modulo di contratto che verrà generato dal sistema, tutti i dati sopra inseriti saranno già precompilati, la Società dovrà solo compilare i seguenti campi mancanti (**sempre 2 volte**):

- **Luogo e data di sottoscrizione;**
- **Timbro società e firma del Legale Rappresentante;**
- **Firma del calciatore / trice;**
- **Firma di entrambi gli esercenti la responsabilità genitoriale se minorenne:**

Im Vertragsformular, das vom System erstellt wird, sind alle oben eingegebenen Daten bereits vorausgefüllt, der Verein muss nur noch die folgenden fehlenden Felder ausfüllen (**immer 2 Mal**):

- **Ort und Datum der Unterzeichnung;**
- **Vereinsstempel und Unterschrift gesetzlicher Vertreter;**
- **Unterschrift Fußballspieler/in;**
- **Unterschrift beider Elternteile bei Minderjährigen:**

Le Parti, assumono l'obbligo di osservare ogni norma della FIGC, nonché di accettare la piena e definitiva efficacia di tutti i provvedimenti generali e di tutte le decisioni particolari adottate dalla FIGC, dai suoi Organi e soggetti delegati, dal Collegio Arbitrale, nonché dagli organi di giustizia sportiva di ogni ordine e grado, nelle materie comunque attinenti all'attività sportiva e nelle relative vertenze di carattere tecnico, disciplinare ed economico. Le Parti si dichiarano consapevoli che ogni violazione od azione comunque tendente all'elusione del predetto obbligo determina le sanzioni disciplinari previste dalle norme federali.

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>_____</p> <p>( Luogo, Data )</p>   | ➔ | <b>LUOGO E DATA DI SOTTOSCRIZIONE - <u>Attenzione alla data (*)</u></b> |
| <p>LA SOCIETÀ</p>   | ➔ | <b>TIMBRO E FIRMA DELLA SOCIETÀ</b>                                     |
| <p>L' ATLETA</p>  | ➔ | <b>FIRMA DEL CALCIATORE E/O CALCIATRICE</b>                             |
| <p>Entrambi gli esercenti la responsabilità genitoriale</p> <p>_____</p> <p>_____</p> | ➔ | <b>FIRMA ESERCENTI POTESTÀ GENITORIALE IN CASO DI MINORENNI</b>         |

Le Parti, ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 Codice Civile, dichiarano di approvare espressamente le clausole di cui agli artt. 2, 4, 5, 9, 10, 12, 16

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>_____</p> <p>( Luogo, Data )</p>   | ➔ | <b>LUOGO E DATA DI SOTTOSCRIZIONE - <u>Attenzione alla data</u></b> |
| <p>LA SOCIETÀ</p>   | ➔ | <b>TIMBRO E FIRMA DELLA SOCIETÀ</b>                                 |
| <p>L' ATLETA</p>  | ➔ | <b>FIRMA DEL CALCIATORE E/O CALCIATRICE</b>                         |
| <p>Entrambi gli esercenti la responsabilità genitoriale</p> <p>_____</p> <p>_____</p> | ➔ | <b>FIRMA ESERCENTI POTESTÀ GENITORIALE IN CASO DI MINORENNI</b>     |



Dichiarazione di prestazione di natura volontaria per il tesseramento del Calciatore Giovane dilettante di cui all'art. 32, comma 1 lettere a) e b) delle N.O.I.F.

Vincolo annuale

La Società PRECOMPILATO, matr. F.I.G.C. PRECOMPILATO

con sede in PRECOMPILATO, rappresentata da PRECOMPILATO

legale rappresentante della medesima

e

il Sig. PRECOMPILATO a PRECOMPILATO, il

PRECOMPILATO C.F. PRECOMPILATO residente e/o domiciliato in

PRECOMPILATO email o pec:  nel

proseguo per brevità "Atleta";

**INDICARE LA PEC O LA MAIL  
DEL CALCIATORE**

congiuntamente tra loro

Dichiarano che, a seguito del tesseramento sottoscritto in data odierna per la stagione sportiva **2024-2025** le prestazioni sportive che verranno rese dall'atleta rientreranno nell'attività di volontariato di cui all'art. 29 D. Lgs. 28 febbraio 2021 n. 36.

il

**INDICARE LUOGO E DATA  
SOTTOSCRIZIONE**

Per la Società (timbro e firma)



**TIMBRO SOCIETÀ E FIRMA  
LEGALE RAPPRESENTANTE**

Per l'Atleta

L'Atleta



Gli Esercenti la responsabilità genitoriale





**(Art. 39 comma 2 delle NOIF)**

La richiesta di tesseramento va sottoscritta dal **legale rappresentante** della società e dal **calciatore/calciatrice** e, nel caso di minori, **dall'esercente la responsabilità genitoriale**.

## Autocertificazione Residenza e Stato di Famiglia Eigenerklärung Wohnsitz und Familienbogen

Si riporta sotto il **modello di autocertificazione che potrà essere utilizzato all'atto del tesseramento in sostituzione dei certificati rilasciati dai Comuni.**

Si ricorda che l'autocertificazione dovrà sempre essere accompagnata dalla **copia della carta d'identità del firmatario.**

Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: <http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Diese **Eigenerklärung kann bei den Spielermeldungen anstelle der Bescheinigung der Gemeinden** verwendet werden.

Der Eigenerklärung muss immer die **Kopie des Personalausweises des Erklärenden** beigelegt werden.

Auch auf unserer Internetseite unter den Formularen abrufbar: <http://www.figcbz.it/de/formulare/>

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄS AKTES  
(Art. 46, D. P. R. Nr. 445 vom 28.12.2000)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA  
DI ATTO DI NOTORIETÀ  
(art. 46, D. P. R. 28.12.2000, n. 445)

Der/Die Unterfertigte

Il/la sottoscritto/a

geboren in \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
am \_\_\_\_\_ und wohnhaft in  
\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_),

Adresse: \_\_\_\_\_  
erklärt unter der eigenen Verantwortung und in  
Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D. P.  
R. vom 28.12.2000, Nr. 445 und des Art. 495 des  
St. GB bei unwahren Angaben folgendes :

nato/a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
il \_\_\_\_\_ e residente a  
\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_),

Via \_\_\_\_\_  
dichiara sotto la propria responsabilità e  
consapevole di quanto disposto dell'art. 76 del  
D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. in  
caso di dichiarazioni mendaci:

|   |  |
|---|--|
| a) dass der/die Minderjährige/che il/la minore _____ geb<br>in/ nato a _____ (____)<br>am/il _____ italienischer Staatsbürger/in ist / è cittadino/a italiano/a.  |  |
| b) dass die eigene Familie in/che la propria famiglia è residente in _____ (____)<br>Adresse/indirizzo _____ <b>seit / dal</b> _____  |  |
| c) dass die eigene Familie, ansässig wie in Punkt b) angegeben, aus folgenden Familienmitgliedern<br>besteht / che la propria famiglia, residente così come indicata al precedente punto b), è composta da: |  |
| 1) den/der Erklärenden – il/la dichiarante;   |  |
| 2) _____<br>(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)   |  |
| 3) _____<br>(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)   |  |
| 4) _____<br>(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)   |  |
| 5) _____<br>(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)   |  |
| 6) _____<br>(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)   |  |
| 7) _____<br>(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)   |  |

Ort und Datum/ luogo e Data \_\_\_\_\_

Unterschrift Erklärende/r – firma dichiarante  
\_\_\_\_\_

Anlage/allegato: Kopie Erkennungsausweis des/der Erklärenden - copia doc. identità della dichiarante

## AUTOCERTIFICAZIONE CONFERMA PRECEDENTE TESSERAMENTO MINORI STRANIERI

In ottica di semplificazione è stato predisposto un modello di “autocertificazione di conferma al precedente tesseramento” da utilizzarsi per tutti i casi di rinnovo minori stranieri in sostituzione del Certificato Anagrafico Plurimo e Iscrizione Scolastica.

Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: <http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

### AUTOCERTIFICAZIONE CONFERMA AL PRECEDENTE TESSERAMENTO

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE (art. 46, D.P.R. 28 DICEMBRE 2000, n. 445)

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_, nato a/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ ( )

residente a \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_

#### esercente la responsabilità genitoriale

del minore \_\_\_\_\_, nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ ( )

è cittadino/a \_\_\_\_\_

#### DICHIARA

- che lo stato di famiglia risulta invariato rispetto al tesseramento precedente
- che la residenza risulta invariata rispetto al tesseramento precedente
- che per l'anno scolastico 20\_\_\_\_/20\_\_\_\_, il minore risulta iscritto al seguente istituto \_\_\_\_\_, classe \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del/la dichiarante

Consapevole che in caso di dichiarazione mendace sarà punito ai sensi del Codice penale secondo quanto prescritto dall'art. 76 del succitato D.P.R. 445/2000 e che, inoltre, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese, decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (art. 75 D.P.R. 445/2000)

**Termini Tesseramenti, Trasferimenti, Svincoli – stagione sportiva 2024/2025**  
**Termine Spielermeldungen, Spielerwechsel, Freistellungen – Sportsaison 2024/2025**

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale nr. 482 della LND, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11, si elencano alcuni termini:

In Bezug auf die Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 482 der LND, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, werden einige Termine angeführt:

| <b>Tesseramenti – Trasferimenti – Svincoli<br/>Spielermeldungen – Spielerwechsel – Spielerfreistellungen</b>  | <b>Termine (dal – al)<br/>Zeitraum (von – bis)</b>          |
|---|---|
| <b>Tesseramento status „Non Professionisti“ (calciatori/trici maggiorenni)<br/>Spielermeldung Status „Non Professionisti“ (volljährige Fußballsp.)</b>  | <b>01/07/2024 – 31/03/2025</b>                              |
| <b>Tesseramento status „Giovani Dilettanti“ (calciatori/trici minorenni)<br/>Spielermeldung Status „Giovani Dilettanti“ (minderjährige Fußballsp.)</b>  | <b>01/07/2024 – 13/05/2025</b>                              |
| <b>Tesseramento a seguito di risoluzione contratto sportivo consensuale durante la stagione (art. 117bis NOIF)<br/>Spielermeldung nach einverständlicher Auflösung des Arbeitsvertrags im Laufe der Saison (Art. 117bis NOIF)</b> | <b>01/07/2024 – 31/01/2025</b>                              |
| <b>Trasferimento tra società dilettantistiche<br/>Spielerwechsel zwischen Amateurvereinen</b>   | <b>1° periodo / 1. Zeitraum<br/>01/07/2024 – 30/09/2024</b> |
|   | <b>2° periodo / 2. Zeitraum<br/>03/12/2024 – 18/12/2024</b> |
| <b>Trasferimento da società dilettantistica a professionistica<br/>(e viceversa per Giovani di Serie)<br/>Spielerwechsel vom Amateurverein zum Profiverein<br/>(und umgekehrt für Giovani di Serie)</b>                           | <b>1° periodo / 1. Zeitraum<br/>01/07/2024 – 30/08/2024</b> |
|   | <b>2° periodo / 2. Zeitraum<br/>02/01/2025 – 03/02/2025</b> |
| <b>Tesseramento calciatori/trici stranieri provenienti da Federazione Estera<br/>Spielermeldung ausländischer Staatsbürger von ausländischen Verbänden</b>  | <b>01/07/2024 – 31/01/2025</b>                              |
| <b>Rientro calciatori/trici italiani provenienti da Federazione Estera<br/>Rückmeldung italienischer Staatsbürger aus ausländischem Verband</b>   | <b>01/07/2024 – 31/01/2025</b>                              |
| <b>Liste di svincolo (art. 107 NOIF)<br/>Freistellungslisten (Art. 107 NOIF)</b>  | <b>1° periodo / 1. Zeitraum<br/>01/07/2024 – 23/07/2024</b> |
|   | <b>2° periodo / 2. Zeitraum<br/>02/12/2024 – 11/12/2024</b> |
| <b>Svincolo per decadenza – 24 anni compiuti entro il 30/06/24 (art. 32bis NOIF)<br/>Freistellung per decadenza – 24 Jahre innerhalb 30/06/24 (art. 32bis NOIF)</b>   | <b>15/06/2024 – <u>20/08/2024</u></b>                       |

### Decorrenza tesseramento e utilizzo calciatore/trice

La data di deposito telematico delle richieste di tesseramento stabilisce, ad ogni effetto, la decorrenza del tesseramento.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice, privo di contratto di lavoro sportivo, in ambito dilettantistico, è consentito dal giorno successivo al deposito telematico della richiesta di tesseramento.

Se si tratta di calciatore/calciatrice titolare di un contratto di lavoro sportivo, la decorrenza del tesseramento e del rapporto contrattuale è stabilita dalla data di deposito telematico della documentazione al Comitato competente, purché venga concesso il visto di esecutività da parte del medesimo Comitato.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice titolare di contratto di lavoro sportivo è consentito dal giorno successivo alla data di decorrenza del tesseramento (a condizione che sia stato rilasciato il visto di esecutività del Comitato competente).

Per i casi in cui è previsto il deposito presso la piattaforma telematica della FIGC, la decorrenza è stabilita a far data dalla comunicazione della Federazione e l'utilizzo del calciatore/calciatrice è consentito dal giorno successivo al rilascio della stessa.

### Gültigkeit der Spielermeldung und Einsatz der Fußballspieler/innen

Das Datum, an dem die Meldung mittels elektronischer Unterschrift eingereicht wird, bestimmt das effektive Datum der Meldung.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, der/die keinen Arbeitsvertrag hat, ist im Amateurbereich ab dem Tag nach der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift möglich.

Im Falle eines/r Fußballspielers/in mit einem Sportarbeitsvertrag gilt die Meldung und das Vertragsverhältnis ab dem Datum der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift an das zuständige Komitee, vorausgesetzt, das Komitee bestätigt diese.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, im Besitz eines Sportarbeitsvertrags, ist ab dem Tag nach dem Datum der Meldung möglich (sofern das zuständige Komitee diese Meldung bestätigt hat).

Bei Spielern/innen, deren Meldung auf dem Internetportal der FIGC gemacht werden muss, gilt die Meldung erst bei Bekanntgabe des Verbandes und der Einsatz ist dann ab dem darauffolgenden Tag möglich.

### Tesseramenti nel Settore Giovanile – stagione sportiva 2024/2025 Spielermeldungen im Jugendsektor – Sportsaison 2024/2025

Il Settore Giovanile e Scolastico ha pubblicato la Circolare Esplicativa sul Tesseramento nel Settore Giovanile per la stagione sportiva 2024/2025.

Si invitano le società a consultare i sotto riportati link, soprattutto per quanto riguarda il primo tesseramento di cittadini stranieri:

Der Jugend- und Schulsektor hat die Richtlinien zur Spielermeldung im Jugendsektor der Sportsaison 2024/2025 veröffentlicht.

Man ersucht die Vereine die unten angeführten Links zu lesen, insbesondere in Bezug auf die Erstmeldung von ausländischen Staatsbürgern:

<https://www.figc.it/media/247001/cu-09-circolare-esplicativa-tesseramento.pdf>

<https://www.figc.it/media/247002/circolare-9612-minori.pdf>

<https://www.figc.it/media/247004/guida-alla-scelta-delleccezione-art-19-regolamento-fifa-2425.pdf>

## Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

### Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è **necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G. e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti** sul sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/> nelle aree **“Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma”** sotto le voci **“Pratiche Aperte”**, oppure nell'area iniziale **Home** sotto la voce **“riepilogo documenti con firma elettronica”** e **verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).**

**Selezionando le posizioni evidenziate in rosso**, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare **sotto la voce “Note” le mancanze riscontrate** dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

**Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.**

### TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **“Tesseramento Dilettanti” nell'area riservata alle società.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **“Stampa Cartellini DL”**, si dovrà **selezionare la voce “Richiesta Cartellino”**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** completandola con le **firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.**
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.**

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

### Kontrolle Spielmeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es **notwendig ist den Verlauf der Spielmeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online** auf der Internetseite <http://www.iscrizioni.lnd.it/> in den Bereichen **“Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma”** unter **“Pratiche Aperte”**, oder auf der Anfangsseite **Home** unter **“riepilogo documenti con firma elettronica”** zu kontrollieren, um eventuelle Fehler **(in roter Farbe angegeben)** feststellen zu können.

**Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe**, öffnen sich die einzelnen Positionen und die Fehler können **unter „Note“**, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, **eingesehen werden.**

**Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.**

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation **„Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL“** muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen.**
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken** und mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss**, zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? ”** im jeweiligen Bereich.



## TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

**I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.**

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandsssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen** mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

**Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.**

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

## Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie die Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung
  
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
  - Rientro da Federazione Estera
  - Rückkehr von einem ausländischen Verband
  
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft

Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.

Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

## PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

*Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:*

Per le gare dilettantistiche e giovanili organizzate in ambito regionale/provinciale dalla Lega Nazionale Dilettanti, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

- a) un dirigente accompagnatore ufficiale;**
- b) un medico sociale;**
- c) il tecnico responsabile** e, se la Società lo ritiene opportuno, anche un allenatore in seconda purché anch'esso in possesso dell'abilitazione richiesta per la conduzione della prima squadra e previa autorizzazione del Settore Tecnico ai sensi delle vigenti norme regolamentari;
- d) un dirigente**, esclusivamente per i Campionati per i quali non è previsto l'obbligo di un allenatore abilitato dal Settore Tecnico;
- e) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale;**
- f) i calciatori di riserva.**
- g) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto agli ufficiali di gara.**

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Accanto o dietro la panchina possono essere aggiunti fino a due posti supplementari riservati all'allenatore dei portieri ed al preparatore atletico in possesso dell'abilitazione, tesserati dalla società.

*Ulteriori informazioni a riguardo si trovano sul Comunicato Ufficiale nr. 1 pag. 41-42-43.*

*Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:*

Für die Fußballspiele im Amateur und Jugendbereich, organisiert auf regionaler bzw. landesebene vom Amateurligaverband, sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit einem für die laufende Saison gültigen Verbandsdokument ausweisen müssen:

- a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;**
- b) ein Vereinsarzt;**
- c) der Verantwortliche Trainer** und, falls vom Verein für notwendig erachtet, auch ein Co-Trainer, welcher in Besitz des Trainerscheines sein muss um die erste Mannschaft trainieren zu können, mit Einverständnis des Technischen Sektors laut Reglement;
- d) ein Betreuer** für jene Meisterschaften, bei denen ein beim Technischen Sektor gemeldeter Trainer nicht vorgesehen ist;
- e) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt;**
- f) die Ersatzspieler.**
- g) nur für den Heimverein, auch ein den Schiedsrichtern zugeteilter Vereinsfunktionär.**

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

Neben oder hinter der Ersatzbank können zusätzliche zwei Plätze für den Tormanntrainer und Konditionstrainer vorgesehen werden, sofern im Besitz dieser Qualifikationen und vom Verein gemeldet.

*Weitere Informationen diesbezüglich befinden sich im Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 auf Seite 41-42-43.*

## **Creare Utenze personali sui portali FIGC e LND**

A seguito di numerosi quesiti sui portali web indicati in oggetto, si forniscono alcune indicazioni sul funzionamento degli stessi che si ritiene possano essere utili:

### **1) UTENZE DELLE SOCIETA' PER ACCESSO AI PORTALI**

**Il Rappresentante Legale di una Società**, che risulta il detentore della prima ed unica utenza di accesso ai portali, **potrà accedere al portale Società LND e creare** (come avveniva anche in passato) **delle utenze per altri soggetti** appartenenti alla Società ed operare con le stesse anche sul portale FIGC. Si descrive di seguito la corretta procedura di attivazione: una volta inserita questa utenza aggiuntiva sul **portale Società LND**, occorrerà **aprire il portale FIGC** e selezionare la voce **ATTIVA UTENZA**, quindi si inserirà la **stessa e-mail utilizzata per l'utente aggiuntivo creato sul portale LND**; questi riceverà un codice; inserirà il codice nell'apposita sezione e cliccherà sul tasto **VERIFICA CODICE** e poi sul tasto **CONTINUA**; dovrà quindi creare la nuova password di accesso; poi selezionerà il tasto **ACCEDI**; a questo punto, inserendo i citati indirizzo e-mail e password, sarà in grado di accedere con la medesima utenza ad entrambi i portali.

## DISTINE GARA / SPIELAUFGSTELLUNGEN

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata ([www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)) è disponibile un utile funzione:

### LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI** da consegnare all'arbitro prima della gara.

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".
- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "+".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplica copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Nella distinta gara possono essere elencati fino a 20 calciatori/trici. E' consentito ai calciatori /trici indossare per tutta la stagione una maglia recante sempre lo stesso numero (non necessariamente progressivo).

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine ([www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

### LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungsliste werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE“ anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "+" anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die Nummern des Spielerdress dem einzelnen Fußballspieler/in zuweisen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen und, wo vorgesehen, den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

In der Spielaufstellung können bis zu 20 Fußballspieler/innen angeführt werden. Es ist den Fußballspielern/innen im Laufe der gesamten Saison erlaubt, das Dress mit der selben Nummer (nicht zwingend fortlaufend) zu tragen.

## Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien 2024/2025

Si pubblicano le annate previste per le varie Categorie giovanili della stagione sportiva 2024/2025:

Man veröffentlicht die Jahrgänge der verschiedenen Jugendkategorien der Saison 2024/2025:

| <b><u>Categorie / Kategorie</u></b>           | <b><u>Annate / Jahrgänge</u></b>   | <b><u>Fuoriquote / ältere Spieler</u></b>   |
|---|--|---|
| <b>JUNIORES / JUNIOREN</b>                    | nati dal 1° Gennaio 2006 in poi fino ai 15 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2006 bis Mindestalter 15 Jahre | <i>fino a un massimo di 6 calciatori "fuori quota" nati dal 1° Gennaio 2004 in poi da utilizzare nell'arco dell'intera gara.</i><br><br><i>maximal 6 ältere Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2004 im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar.</i> |
| <b>ALLIEVI / A-JUGEND<br/>UNDER 17</b>        | nati dal 1° Gennaio 2008 in poi fino ai 14 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2008 bis Mindestalter 14 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |
| <b>FEMMINILE / MÄDCHEN<br/>UNDER 17</b>       | nate dal 1° Gennaio 2008 in poi fino ai 14 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2008 bis Mindestalter 14 Jahre | <i>due calciatrici fuoriquote nate dal 1° Gennaio 2007</i><br><br><i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2007</i>   |
| <b>GIOVANISSIMI / B-JUGEND<br/>UNDER 15</b>   | nati dal 1° Gennaio 2010 in poi fino ai 12 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2010 bis Mindestalter 12 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |
| <b>FEMMINILE / MÄDCHEN<br/>UNDER 15</b>       | nate dal 1° Gennaio 2010 in poi fino ai 12 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2010 bis Mindestalter 12 Jahre | <i>due calciatrici fuoriquote nate dal 1° Gennaio 2009</i><br><br><i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2009</i>   |
| <b>ESORDIENTI misti<br/>C-JUGEND gemischt</b> | nati dal 1° Gennaio 2012 in poi fino ai 10 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2012 bis Mindestalter 10 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>ESORDIENTI JUNIOR 1°anno<br/>C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr</b> | nati dal 1° Gennaio 2013 in poi<br>fino ai 10 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar<br>2013 bis Mindestalter 10 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i> |
| <b>PULCINI / D-JUGEND</b>                                  | nati dal 1° Gennaio 2014 in poi<br>fino ai 8 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar<br>2014 bis Mindestalter 8 Jahre   | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i> |
| <b>PRIMI CALCI / E-JUGEND</b>                              | nati dal 1° Gennaio 2016 in poi<br>fino ai 6 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar<br>2016 bis Mindestalter 6 Jahre   | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i> |

Esempio per quanto riguarda i fuorigioco nei Juniores: se una società parte con 6 calciatori fuorigioco nella formazione titolare, non può sostituire un calciatore fuorigioco con un altro calciatore fuorigioco rimasto in panchina, in quanto utilizzerebbe già il settimo fuorigioco nell'arco dell'intera gara.

Beispiel in Bezug auf die Fuorigioco bei den Junioren: sollte ein Verein mit 6 Fußballspielern Fuorigioco in der Startformation beginnen, kann ein Fuorigioco Spieler nicht durch einen weiteren Fuorigioco Spieler von der Ersatzbank ersetzt werden, da man in diesem Fall bereits den siebten Spieler Fuorigioco im Laufe des gesamten Spieles einsetzen würde.

**Femminile:**

Nella categoria Giovanissimi possono partecipare anche squadre miste o composte da sole ragazze, anche se in età della categoria "Allieve" (nate nel 2008 e 2009, con deroga rilasciata dal Presidente del Settore Giovanile e Scolastico).

In tutte le categorie di base (Esordienti e Pulcini) è possibile richiedere una deroga per far giocare ragazze di un anno di età superiore rispetto quella prevista.

## ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR

### 3) ATTIVITÀ DI CALCIO FEMMINILE

#### 3.1 Attività di base

(Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini, Esordienti)

All'Attività di Base femminile si applicano le disposizioni di cui alla Sezione "1" del presente Comunicato.

Nel caso in cui sussista l'oggettiva impossibilità di far partecipare le bambine appartenenti alle diverse categorie e fasce d'età alle gare con i bambini di pari età (in qualsiasi fascia d'età delle categorie "Pulcini", "Esordienti" o "Giovanissimi"), si potrà richiedere deroga al Settore Giovanile e Scolastico per la partecipazione delle predette calciatrici alle gare della categoria o fascia d'età inferiore di un anno alla propria. A tal fine dovrà essere presentata specifica richiesta al Comitato Regionale territorialmente competente, per il tramite della rispettiva Delegazione della LND e allegando all'istanza una dichiarazione firmata dagli esercenti la potestà genitoriale (vedasi facsimile in allegato).

Il Presidente del Settore Giovanile e Scolastico concederà le deroghe richieste tramite apposito Comunicato Ufficiale, per far giocare le giovani calciatrici nella categoria o fascia d'età inferiore alla propria secondo quanto riportato nella tabella sottostante:

Attività Femminile: opportunità di gioco per la stagione sportiva 2024/2025

| Categoria                       | Attività mista | anni di nascita categoria di appartenenza | torneo/campionato                     | deroga per ragazze nate nell'anno... |
|---------------------------------|----------------|---|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Piccoli Amici                   | Si             | 2018 - 2019 - 5 anni compiuti             | Attività Piccoli Amici e Fun Football | 2017                                 |
| Primi Calci                     | Si             | 2016 - 2017                               | Attività Primi Calci e Fun Football   | 2015                                 |
| Pulcini (anche Calcio a 5)      | Si             | 2014 - 2015                               | Pulcini età mista                     | 2012 - 2013                          |
|                                 |                |   | Pulcini 2014 - 7c7                    | 2012 - 2013                          |
|                                 |                |   | Pulcini 2015- 7c7                     | 2014                                 |
| Esordienti (anche Calcio a 5)   | Si             | 2012 - 2013                               | Esordienti età mista - 9c9            | 2010 - 2011                          |
|                                 |                |   | Esordienti 2012 - 9c9                 | 2010 - 2011                          |
|                                 |                |   | Esordienti 2013 - 9c9                 | 2012                                 |
| Giovanissimi (anche Calcio a 5) | Si             | 2010 - 2011                               | Under 15 Regionali o Provinciali      | 2008 - 2009                          |
|                                 |                |   | Under 14 - 2011                       | 2008 - 2009 - 2010                   |
| Allievi (anche Calcio a 5)      | Non prevista   | 2008 - 2009                               | Under 17                              | ----                                 |

Nelle categorie "Piccoli Amici" e "Primi Calci" sarà, invece, automaticamente consentita alle bambine, senza necessità della richiesta di deroga, la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria.

Il Settore Giovanile e Scolastico prenderà comunque in esame eventuali ulteriori richieste di deroga diverse da quelle previste, purché opportunamente motivate.





Spett.le C. R. \_\_\_\_\_  
LND - FIGC  
Via \_\_\_\_\_  
Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_



**RICHIESTA DI DEROGA PER LE RAGAZZE CALCIATRICI**  
che chiedono di giocare nella fascia d'età inferiore alla propria età

**SCHEDA ESERCENTI LA POTESTÀ GENITORIALE**

Società \_\_\_\_\_ Matricola \_\_\_\_\_

Padre \_\_\_\_\_

Madre \_\_\_\_\_

**Esercenti la potestà genitoriale sulla minore**

\_\_\_\_\_ Nata il \_\_\_\_\_

**DICHIARANO**

Di autorizzarla a partecipare ai tornei della F.I.G.C. - S.G.S. nella fascia d'età inferiore rispetto alla propria età

nella seguente attività:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Under 15 (nati nel 2010 - 2011)         | <input type="checkbox"/> Under 14 (nati nel 2011)             |
| <input type="checkbox"/> Esordienti Misti (nati nel 2012 - 2013) | <input type="checkbox"/> Esordienti 2° Anno (nati nel 2012)   |
| <input type="checkbox"/> Esordienti 1° Anno (nati nel 2013)      | <input type="checkbox"/> Pulcini Misti (nati nel 2014 - 2015) |
| <input type="checkbox"/> Pulcini 2° Anno (nati nel 2014)         | <input type="checkbox"/> Pulcini 1° Anno (nati nel 2015)      |
| <input type="checkbox"/> Primi Calci (nati nel 2016)             | <input type="checkbox"/> Altro _____                          |

Il passaggio dalla categoria "Primi Calci" alla categoria "Piccoli Amici" per la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria è automaticamente consentita alle bambine, senza necessità di richiesta di deroga.



**FIRMA DEI GENITORI**

Padre \_\_\_\_\_

Madre \_\_\_\_\_

## Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

**Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.**

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

**Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:**

CASSA RURALE DI BOLZANO  
Via Claudia Augusta, 15  
39100 BOLZANO

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.**

**SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.**

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **auf begründetem Antrag der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

**Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.**

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

**Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:**

RAIFFEISENKASSE BOZEN  
Claudia Augusta Str. 15  
39100 BOLZANO

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.**

**DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.**

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG**

SOCIETA RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta

Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

|   |   |
|---|---|
| SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN<br>Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel | SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN<br>Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel |
|---|---|

**Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.**

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

**Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:**

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

**SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.**

**Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.**

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

**Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:**

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

**DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.**

## MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### PROMOZIONE / LANDESLIGA

| N°GG | GARA / SPIEL |                   | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|------|--------------|-------------------|---------------------|---------------|------------------------|
| 3A   | LANA SPORTV. | LATZFONS VERDINGS | <b>VEN 13/09/24</b> | <b>20.15</b>  | <b>LANA SINT.</b>      |

### 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

| N°GG | GARA / SPIEL        |                | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE               |
|------|---------------------|----------------|---------------------|---------------|--------------------------------------|
| A3A  | OBERLAND            | LAUGEN         | DOM 15/09/24        | 15.30         | <b>BURGUSIO / BURGEIS</b>            |
| B3A  | LATZFONS VERDINGS B | UNTERLAND BERG | <b>SAB 14/09/24</b> | <b>18.00</b>  | LATZFONS / LATZFONS SINT.            |
| C2A  | UTTENHEIM           | RAAS           | SAB 07/09/24        | 15.30         | <b>CAMPO TURES / SAND IN TAUFERS</b> |

### JUNIORES / JUNIOREN U19

| N°GG | GARA / SPIEL       |                  | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE           |
|------|--------------------|------------------|---------------------|---------------|----------------------------------|
| A1   | MAIA ALTA OBERMAIS | ALGUND RAIFF.    | <b>LUN 09/09/24</b> | <b>20.00</b>  | MERANO / MERAN FORO BOARIO SINT. |
| B1   | KLAUSEN CHIUSA     | HASLACHER (INV.) | <b>VEN 22/11/24</b> | <b>19.30</b>  | <b>LAION / LAJEN</b>             |

### GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

| N°GG | GARA / SPIEL |                 | DATA / DATUM | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE      |
|------|--------------|-----------------|--------------|---------------|-----------------------------|
| C1   | VAHRN        | VORAN LEIFERS B | SAB 07/09/24 | 10.00         | <b>ANNULLATA / ABGESAGT</b> |

### ESORDIENTI misti / C-JUGEND gemischt

| N°GG | GARA / SPIEL       |                 | DATA / DATUM        | ORA / UHRZEIT | IMPIANTO / SPORTANLAGE  |
|------|--------------------|-----------------|---------------------|---------------|-------------------------|
| E2R  | AUSWAHL RIDNAUNTAL | BRUNICO BRUNECK | <b>DOM 27/10/24</b> | 11.00         | VIPITENO / STERZING SUD |

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

AHRNTAL  
ALBEINS  
ALDEIN PETERSBERG  
ALGUND RAIFF.  
ALTO ADIGE  
AUSWAHL RIDNAUNTAL  
BARBIAN  
BOZNER  
BRUNICO BRUNECK  
BURGSTALL RAIKA  
CAMPO TRENS FREIENFELD  
CELTIC DON BOSCO  
CERMES TSCHERMS  
COLLE CASIES PICHL GSIES  
COLDRANO GOLDRAIN  
DIETENHEIM AUFHOFEN  
EYRS  
FC GRIES  
FEBBRE GIALLA  
FFC PUSTERTAL  
FUSSBALL UEBERETSCH  
FUTSAL ATESINA  
GARGAZON GARGAZZONE  
GHERDEINA  
GIRLAN  
GITSCHBERG JOCHTAL  
GOSENSASS  
HOCHPUSTERTAL  
KALTERER FUSSBALL  
KASTELBELL TSCHARS  
KIENS

LAAS  
LAGHETTI RAIFF.  
LANA  
LATSCH  
LATZFONS VERDINGS  
LAUGEN  
MAIA ALTA OBERMAIS  
MALS  
MAREO  
MARGREID  
MOELTEN VOERAN  
MORTER  
NALS  
NAPOLI CLUB BOLZANO  
NATURNS  
NEUGRIES  
NEUMARKT EGNA  
OLTRISARCO JUVENTUS CL.  
PARTSCHINS  
PASSEIER  
PLAUS  
PRATO ALLO STELVIO  
PREDOI  
RASEN  
REAL BOLZANO  
RED LIONS TARSCH  
RIFFIAN KUENS  
RISCONE REISCHACH  
S. GENESIO JENESIEN  
SALORNO RAIFFEISEN  
SARN TAL

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

SCHABS  
SCHENNA  
SCHLANDERS  
SCILIAR SCHLERN  
SINIGO  
ST. GEORGEN  
ST. MARTIN MOOS IP  
ST. PANKRAZ  
ST. PAULS  
STEGEN STEGONA  
AFC STERZING  
SUEDTIROL SRL  
TERENTEN  
TERLAN  
TESIDO  
TIROL  
TRAMIN FUSSBALL  
TSCHERMS MARLING  
ULTEN RAIFFEISEN  
UNTERLAND BERG  
UTTENHEIM  
VAHRN  
VAL BADIA  
VALDAORA OLANG  
VIRTUS BOLZANO  
VORAN LEIFERS  
WEINSTRASSE SUED  
WIESEN  
3 ZINNEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W**= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT

BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A |                           |       |
|---------------------------|---------------------------|-------|
| AHRNTAL                   | - LATSCH                  | 1 - 0 |
| GHERDEINA                 | - SALORNO RAIFFEISEN      | 2 - 0 |
| (1) GITSCHBERG JOCHTAL    | - RIFFIAN KUENS           | 5 - 2 |
| (1) LANA SPORTVEREIN      | - TSCHERMS MARLING        | 1 - 3 |
| LATZFONS VERDINGS         | - VORAN LEIFERS           | 1 - 1 |
| NATURNS                   | - KIENS                   | 2 - 1 |
| (1) SCHENNA               | - BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 2 - 7 |
| WEINSTRASSE SUED          | - TERLAN                  | 4 - 0 |

(1) - disputata il 31/08/2024

| Squadra                        | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 7  | 2  | 5  | 0  |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED        | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 0  | 4  | 0  |
| F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL      | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 5  | 2  | 3  | 0  |
| F.C. GHERDEINA                 | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 0  | 2  | 0  |
| A.S.V. TSCHERMS MARLING        | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 1  | 2  | 0  |
| S.S.V. NATURNS                 | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 1  | 0  |
| S.S.V. AHRNTAL                 | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| SG LATZFONS VERDINGS           | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS           | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| S.V. LATSCH                    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| A.S. KIENS                     | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | -1 | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN          | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 3  | -2 | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN      | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 2  | -2 | 0  |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS           | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 5  | -3 | 0  |
| F.C. TERLAN                    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 4  | -4 | 0  |
| S.C. SCHENNA                   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 7  | -5 | 0  |

# 1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A |                        |       |
|---------------------------|------------------------|-------|
| AUER ORA                  | - ST. MARTIN MOOS I.P. | 0 - 0 |
| (1) HASLACHER S.V.        | - GARGAZON             | 1 - 1 |
| (1) NALS                  | - TIROL                | 2 - 0 |
| OLIMPIA MERANO            | - FUSSB. UEBERETSCH    | 1 - 0 |
| (1) PASSEIER              | - LAGHETTI RAIFFEISEN  | 1 - 4 |
| SLUDERNO                  | - OLTRISARCO JUVE      | 1 - 1 |
| (1) ULTEN RAIFFEISEN      | - KALTERER FUSSBALL    | 0 - 0 |

(1) - disputata il 31/08/2024

| GIRONE B - 1 Giornata - A |               |       |
|---------------------------|---------------|-------|
| AUSWAHL RIDNAUNTAL        | - NATZ        | 1 - 1 |
| COLLE CASIES              | - S.LORENZO   | 2 - 0 |
| (1) SCHABS                | - CAMPO TRENS | 1 - 4 |
| SCILIAR SCHLERN           | - ALBEINS     | 3 - 0 |
| SPORT CLUB MAREO          | - MILLAND     | 1 - 0 |
| (1) TERENTEN              | - LUSON-LUSEN | 2 - 3 |
| TAUFERS                   | - VAHRN       | 3 - 1 |

(1) - disputata il 31/08/2024

## GIRONE / KREIS A

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN      | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 1  | 3  | 0  |
| F.C. NALS                       | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 0  | 2  | 0  |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO           | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL     | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| S.C. AUER ORA                   | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| A.S. SLUDERNO                   | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN         | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| HASLACHER S.V.                  | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA  | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.     | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V.  | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| F.C.D. TIROL                    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 2  | -2 | 0  |
| S.C. PASSEIER                   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 4  | -3 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD  | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 1  | 3  | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN           | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 0  | 3  | 0  |
| S.S.V. TAUFERS                  | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 1  | 2  | 0  |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 0  | 2  | 0  |
| S.V. LUSON-LUSEN                | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 1  | 0  |
| SPORT CLUB MAREO                | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| A.S.V. NATZ                     | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL              | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| SPORTVEREIN TERENTEN            | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1 | 0  |
| D.S.V. MILLAND                  | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| A.S.V. VAHRN                    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 3  | -2 | 0  |
| A.S.D. S.LORENZO                | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 2  | -2 | 0  |
| A.S.V. SCHABS                   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 4  | -3 | 0  |
| S.V. ALBEINS                    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 3  | -3 | 0  |

## 2ª CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/08/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A |                     |       | GIRONE B - 1 Giornata - A |                      |       |
|---------------------------|---------------------|-------|---------------------------|----------------------|-------|
| ALDEIN PETERSBERG         | - MALS              | 1 - 2 | BARBIAN                   | - KLAUSEN CHIUSA     | 3 - 2 |
| ALGUND RAIFFEISEN         | - SPORTVEREIN PLAUS | 2 - 0 | DIETENHEIM AUFHOFEN       | - PLOSE              | 0 - 0 |
| CERMES                    | - SCHLANDERS        | 1 - 0 | GOSENSASS                 | - TESIDO             | 1 - 3 |
| KASTELBELL TSCHARS        | - COLDRANO GOLDRAIN | 4 - 2 | (1) RASEN A.S.D.          | - AFC STERZING       | 1 - 4 |
| MORTER                    | - NEUGRIES          | 2 - 3 | RISCONE REISCHACH         | - CADIPIETRA STEINH. | 2 - 1 |
| RITTEN SPORT              | - SINIGO            | 2 - 3 | STEINEGG RAIFFEISEN       | - GAIS               | 1 - 0 |
| SAN GENESIO JENESIEN      | - MONTAN            | 0 - 3 | 3 ZINNEN                  | - VELTURNO FELDTH.   | 1 - 0 |

(1) - disputata il 01/09/2024

### GIRONE / KREIS A

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| S.V. MONTAN                     | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 0  | 3  | 0  |
| S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.   | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 0  | 2  | 0  |
| A.S.D. KASTELBELL TSCHARS       | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 2  | 2  | 0  |
| A.S. MALS                       | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 1  | 0  |
| A.S.D. CERMES                   | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| A.S.C. NEUGRIES                 | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 1  | 0  |
| U.S.D. SINIGO                   | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 1  | 0  |
| S.C. SCHLANDERS                 | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1 | 0  |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG          | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | -1 | 0  |
| S.V. MORTER                     | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1 | 0  |
| A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN      | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 4  | -2 | 0  |
| SPORTVEREIN PLAUS               | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 2  | -2 | 0  |
| GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 3  | -3 | 0  |

### GIRONE / KREIS B

| Squadra                     | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-----------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| A.S.D. AFC STERZING         | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 1  | 3  | 0  |
| A.S.D. TESIDO               | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 1  | 2  | 0  |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH  | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 1  | 0  |
| A.S.G. BARBIAN              | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 1  | 0  |
| S.V. STEINEGG RAIFFEISEN    | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| A.F.C. 3 ZINNEN             | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| S.C. PLOSE                  | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN  | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  |
| S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | -1 | 0  |
| F.C. GAIS                   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA       | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1 | 0  |
| A.S.V. GOSENSASS            | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 3  | -2 | 0  |
| S.C. RASEN A.S.D.           | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 4  | -3 | 0  |



## 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/08/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| BURGSTALL FUSSBALL        | - LAUGEN             | 1 - 4 |
| (1) EYRS                  | - ANDRIAN            | 3 - 2 |
| FC GRIES                  | - ST.PANKRAZ         | 1 - 2 |
| MOLTEN VORAN              | - GIRLAN             | 3 - 2 |
| OBERLAND                  | - PRATO ALLO STELVIO | 2 - 2 |
| (2) UNTERMAIS MERAN       | - SPORT CLUB LAAS    | 1 - 0 |

(1) - disputata il 01/09/2024

(2) - disputata il 30/08/2024

| GIRONE B - 1 Giornata - A |                       |        |
|---------------------------|-----------------------|--------|
| BRESSANONE                | - GHERDEINA           | 2 - 11 |
| CELTIC DON BOSCO          | - EXCELSIOR A.S.D.    | 6 - 0  |
| EGGENTAL                  | - TEIS TISO VILLNOESS | 3 - 2  |
| (1) LAIVES BRONZOLO       | - UNTERLAND BERG      | 1 - 0  |
| SARNTAL FUSSBALL          | - NEUMARKT EGNA       | 6 - 1  |
| (1) SCILIAR SCHLERN       | - LATZFONS VERDINGS   | 2 - 2  |

(1) - disputata il 30/08/2024

| GIRONE C - 1 Giornata - A |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| HOCHPUSTERTAL             | - UTTENHEIM        | 1 - 1 |
| MUHLWALD                  | - WIESEN           | 2 - 1 |
| (1) PERCHA                | - VALDAORA OLANG   | 2 - 0 |
| PREDOI                    | - PFALZEN          | 2 - 5 |
| RAAS                      | - JERGINA AMATEURE | 2 - 2 |
| SPORT CLUB MAREO          | - VAL BADIA        | 2 - 1 |

(1) - disputata il 30/08/2024

### GIRONE / KREIS A

| Squadra                   | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| LAUGEN                    | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 1  | 3  | 0  |
| D.S.V. EYRS               | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 1  | 0  |
| SV MOLTEN VORAN           | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 1  | 0  |
| A.S.C. ST.PANKRAZ         | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 1  | 0  |
| A.C.D. UNTERMAIS MERAN    | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO   | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| F.C. OBERLAND             | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS    | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| S.V. ANDRIAN              | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1 | 0  |
| A.F.C. GIRLAN             | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1 | 0  |
| A.S.V. FC GRIES           | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | -1 | 0  |
| ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 4  | -3 | 0  |

### GIRONE / KREIS B

| Squadra                   | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| F.C. GHERDEINA            | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 11 | 2  | 9  | 0  |
| A.S.D. CELTIC DON BOSCO   | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 6  | 0  | 6  | 0  |
| A.S.C. SARNTAL FUSSBALL   | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 6  | 1  | 5  | 0  |
| A.S.D. EGGENTAL           | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 1  | 0  |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO    | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 1  | 0  |
| SG LATZFONS VERDINGS      | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN     | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| TEIS TISO VILLNOESS FUNES | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1 | 0  |
| S.V. UNTERLAND BERG       | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | -1 | 0  |
| F.C. NEUMARKT EGNA        | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 6  | -5 | 0  |
| G.S. EXCELSIOR A.S.D.     | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 6  | -6 | 0  |
| U.S.D. BRESSANONE         | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 11 | -9 | 0  |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra                      | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| A.S.D. PFALZEN               | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 5  | 2  | 3  | 0  |
| SSV. PERCHA                  | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 0  | 2  | 0  |
| SPORT CLUB MAREO             | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 1  | 0  |
| S.S.V. MUHLWALD              | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 1  | 0  |
| A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| A.S.C. JERGINA AMATEURE      | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| A.S.V. UTTENHEIM             | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  |
| RAAS                         | 1  | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 0  | 0  |
| S.V. WIESEN                  | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | -1 | 0  |
| A.C.D. VAL BADIA             | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | -1 | 0  |
| A.S.D. VALDAORA OLANG        | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 2  | -2 | 0  |
| A.S.D. PREDOI                | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 5  | -3 | 0  |

## COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/08/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE 1 - 3 Giornata - A |   |            |       | GIRONE 2 - 3 Giornata - A |   |                    |       |
|---------------------------|---|------------|-------|---------------------------|---|--------------------|-------|
| TRAMIN FUSSBALL           | - | ST.GEORGEN | 3 - 3 | VIRTUS BOLZANO            | - | MAIA ALTA OBERMAIS | 3 - 2 |
| GIRONE 3 - 3 Giornata - A |   |            |       |                           |   |                    |       |
| ST.PAULS                  | - | BRIXEN     | 2 - 4 |                           |   |                    |       |

### Triangolare / Dreierkreis 1

| Squadra                             | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| <u>S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN</u> | 4  | 2 | 1 | 1 | 0 | 6  | 4  | 2  | 0  |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL              | 2  | 2 | 0 | 2 | 0 | 4  | 4  | 0  | 0  |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN        | 1  | 2 | 0 | 1 | 1 | 2  | 4  | -2 | 0  |

### Triangolare / Dreierkreis 2

| Squadra                      | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| <u>A.C.D. VIRTUS BOLZANO</u> | 4  | 2 | 1 | 1 | 0 | 4  | 3  | 1  | 0  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS    | 3  | 2 | 1 | 0 | 1 | 5  | 3  | 2  | 0  |
| F.C. BOZNER                  | 1  | 2 | 0 | 1 | 1 | 1  | 4  | -3 | 0  |

### Triangolare / Dreierkreis 3

| Squadra                | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| <u>S.S.V. BRIXEN</u>   | 6  | 2 | 2 | 0 | 0 | 7  | 2  | 5  | 0  |
| <u>F.C.D. ST.PAULS</u> | 3  | 2 | 1 | 0 | 1 | 6  | 4  | 2  | 0  |
| ASVSSD STEGEN STEGONA  | 0  | 2 | 0 | 0 | 2 | 0  | 7  | -7 | 0  |

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

## COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/08/2024

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE 19 - 1 Giornata - A |   |                  |       |
|----------------------------|---|------------------|-------|
| <u>UNTERMAIS MERAN</u>     | - | EXCELSIOR A.S.D. | 3 - 0 |

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:  
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

### **PROMOZIONE / LANDESLIGA**

**GARE DEL / SPIELE VOM 31/08/2024**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HOFER MICHAEL (GITSCHBERG JOCHTAL)

**GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MITTERER PETER (TERLAN)

### **1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA**

**GARE DEL / SPIELE VOM 01/09/2024**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

TROVATO RAFFAELE LUCA (NATZ)

## 2<sup>^</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 31/08/2024

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

|                     |                       |               |                     |
|---------------------|-----------------------|---------------|---------------------|
| WINKLER HANNES      | (DIETENHEIM AUFHOFEN) | BRUNNER JAN   | (KLAUSEN CHIUSA)    |
| TAPPEINER CHRISTIAN | (MORTER)              | ALBRECHT MARC | (SPORTVEREIN PLAUS) |

## 3<sup>^</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 30/08/2024

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| PAULMICHL THOMAS | (SPORT CLUB LAAS) |
|------------------|-------------------|

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

|             |          |
|-------------|----------|
| MAYR MANUEL | (PERCHA) |
|-------------|----------|

GARE DEL / SPIELE VOM 31/08/2024

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

#### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| PFEIFER ROLAND | (BURGSTALL FUSSBALL) |
|----------------|----------------------|

Per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

## A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GIULIANI SIMONE

(GIRLAN)

WEISS ENRICO RENE ARM (RAAS)

## **COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 28/08/2024**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

SCHNEIDER IVAN

(BRIXEN)

## A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SCHWINGSHACKL PHILIPP (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

Per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SULA RENATO

(MAIA ALTA OBERMAIS)

MOUSSAOUI FIRAS

(VIRTUS BOLZANO)

## A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

CIAGHI MARTIN

(MAIA ALTA OBERMAIS)

SINN TOBIAS

(TRAMIN FUSSBALL)

CREMONINI DAVIDE

(VIRTUS BOLZANO)

KAPTINA ARNALDO

(VIRTUS BOLZANO)

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

HOCHKOFER NOA

(BRIXEN)

LEITNER AXEL

(MAIA ALTA OBERMAIS)

AICHNER LUKAS

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

BRUGGER GABRIEL

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

LERCHER DOMINIK

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

NEGRI BEVILACQUA ANDRE

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

DEGASPERI PHILIP

(ST.PAULS)

CALDATO DAVIDE

(TRAMIN FUSSBALL)

DISSERTORI MATTHIAS

(TRAMIN FUSSBALL)

OBEXER JAN

(TRAMIN FUSSBALL)

FINOTTI SAMUELE

(VIRTUS BOLZANO)

GUARISE LEONARDO

(VIRTUS BOLZANO)

PIRCHER JULIAN

(VIRTUS BOLZANO)

## **COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL**

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

[COLLABORATORI TECNICI SGS BOLZANO / MITARBEITER TRAINER SGS BOZEN](#)

# Siete tecnici qualificati? Il Settore Giovanile e Scolastico della Figc dell'Alto Adige cerca proprio voi

*venerdì 5 aprile 2024*



Il Settore Giovanile e Scolastico della Figc per l'Alto Adige è alla ricerca di tecnici interessati a svolgere la propria attività all'interno della struttura Evolution Program.

Gli interessati sono invitati ad inoltrare il proprio Curriculum Vitae o richiedere informazioni, al seguente indirizzo mail: [r.cortese@figc.it](mailto:r.cortese@figc.it)

## REGOLAMENTO CATEGORIA ESORDIENTI 9c9 STAGIONE SPORTIVA 2024-2025

### **1. Limiti di età**

- Esordienti Misti, nati dall'1.1.2012 al 31.12.2013.
- Esordienti 1°anno, nati nel 2013.
- Possono giocare anche i nati nel 2014 dopo aver compiuto il 10° anno di età.

### **2. Modalità di svolgimento**

- Si gioca 9vs9 +(Proposte pre-gara / 4°tempo);
- Il fuorigioco è previsto solo negli ultimi 16,50 metri dalla linea di fondocampo.
- La Zona di 'No Pressing' è lo spazio di campo determinato dal prolungamento della linea dell'area di rigore parallela alla linea di fondo campo, fino alle linee laterale.
- In occasione del calcio di rinvio non è permesso alla squadra avversaria di entrare in Zona No Pressing, permettendo di far giocare il pallone in fase di costruzione. Il gioco comincia quando il calciatore riceve il pallone, evitando di andare velocemente in pressione appena effettuato il controllo.
- In occasione del **calcio di rinvio** il lancio del pallone non può superare la metà campo.
- In seguito alla **rimessa in gioco** da parte del portiere il lancio con le mani o con i piedi non può superare la metà campo.
- I palloni sono i n°4.
- Qualora un calciatore venga espulso durante un tempo, nel principio che ogni tempo costituisce gara a sé, nei tempi successivi si ripristina la parità numerica.

### **3. Proposte pre-gara**

- Situazione di gioco 5c5 e 4c4 prima della gara 9c9;
  - ✓ Fase 1 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco, durata 5 minuti;
  - ✓ Fase 2 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco con i calciatori che non hanno ancora partecipato, durata 5 minuti;
  - ✓ In allegato lo specifico regolamento;

### **4. Durata delle gare e sostituzioni**

- Si gioca 3 tempi da 20' ciascuno.
- Tutti gli iscritti nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
- Al termine del 1°t., vanno effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non possono più essere sostituiti fino al termine del 2°t., tranne che per motivi di salute, mentre durante il gioco sarà possibile sostituire quelli che hanno già giocato 1° t. per intero;
- Nel 3°tempo le sostituzioni sono libere da vincoli e si fanno a gioco fermo.
- Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro la distinta calciatori in duplice copia, fino a un massimo di 18 calciatori con tessera FIGC o Carta d'identità originale. Così anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito.
- L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore per società e un massimo di tre dirigenti per società.

### **5. Time Out**

- E' possibile e opportuno l'utilizzo del Time Out della durata di 1' minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

## **6. Risultato delle gare**

- Ogni tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato.
- I tempi successivi, il secondo e il terzo, inizieranno con il punteggio di 0-0.
- Il risultato della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra.
- 1 punto per ogni tempo vinto o pareggiato.
- Alla gara dovrà essere aggiunto un punto per la vittoria o per il pareggio nel gioco tecnico.
- Esempio di risultati di gara:
  - ✓ 3-3 Pareggio in tutti e tre i tempi della gara:
  - ✓ 3-2 Due tempi in pareggio ed un tempo vinto da una delle due squadre:
  - ✓ 3-1 Un tempo in pareggio e due tempi vinti da una delle due squadre:
  - ✓ 3-0 Vittoria della stessa squadra in tutti e tre i tempi:
  - ✓ 2-2 Una vittoria a testa ed un pareggio nei tre tempi:
  - ✓ 2-1 Due vittorie di una squadra ed una vittoria dell'altra nei tre tempi:

## **7. Arbitraggio delle gare**

- Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere alle seguenti possibilità:
  - ✓ Tecnici o Dirigenti Arbitro della società;
  - ✓ Calciatori della Categoria Allievi o Juniores della società;
  - ✓ Autoarbitraggio;
- Le Società debbono segnalare il nominativo di una o più persone, che abbiano compiuto i quindici anni, da utilizzare per la direzione delle gare. Per le persone segnalate seguirà un breve corso sulle principali regole di giuoco e relative modifiche di categoria.
- Esiste anche la possibilità per calciatori dai 15 ai 19 anni di intraprendere l'attività di arbitro ufficiale.

## **8. Green Card**

- La Green Card per premiare i calciatori che si rendono protagonisti di gesti di particolare significato etico-sportivo come:
  - ✓ FAIR PLAY (gioco giusto)
  - ✓ GOOD PLAY (gioco buono)
- Al termine della gara entrambi i tecnici devono essere concordi nel riportare nel referto di gara in modo corretto il nominativo del calciatore e motivare la green card.

## **9. Saluti**

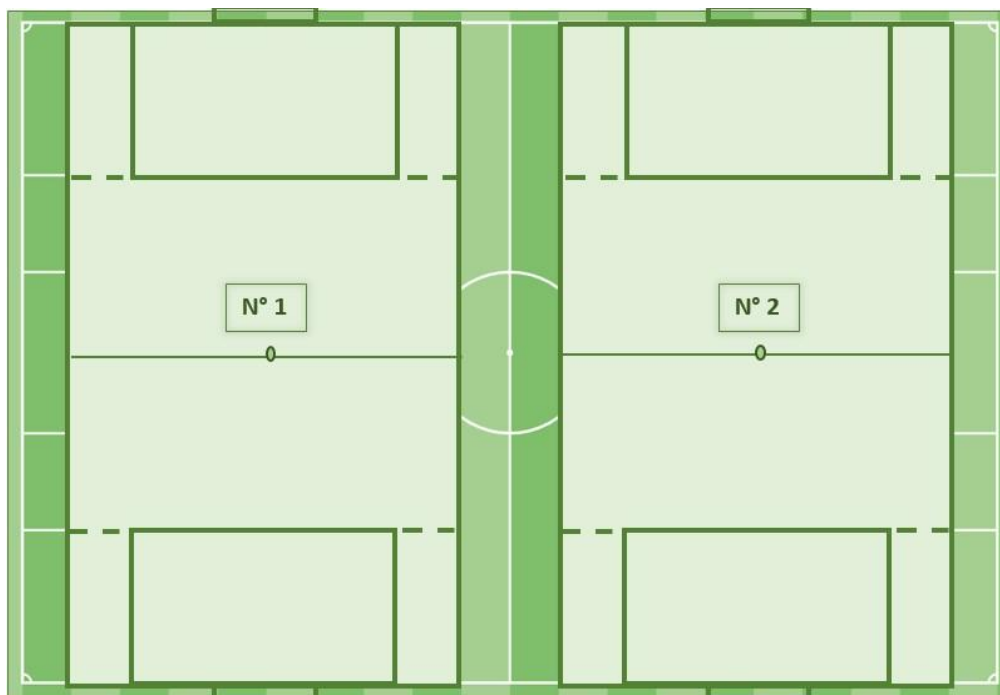
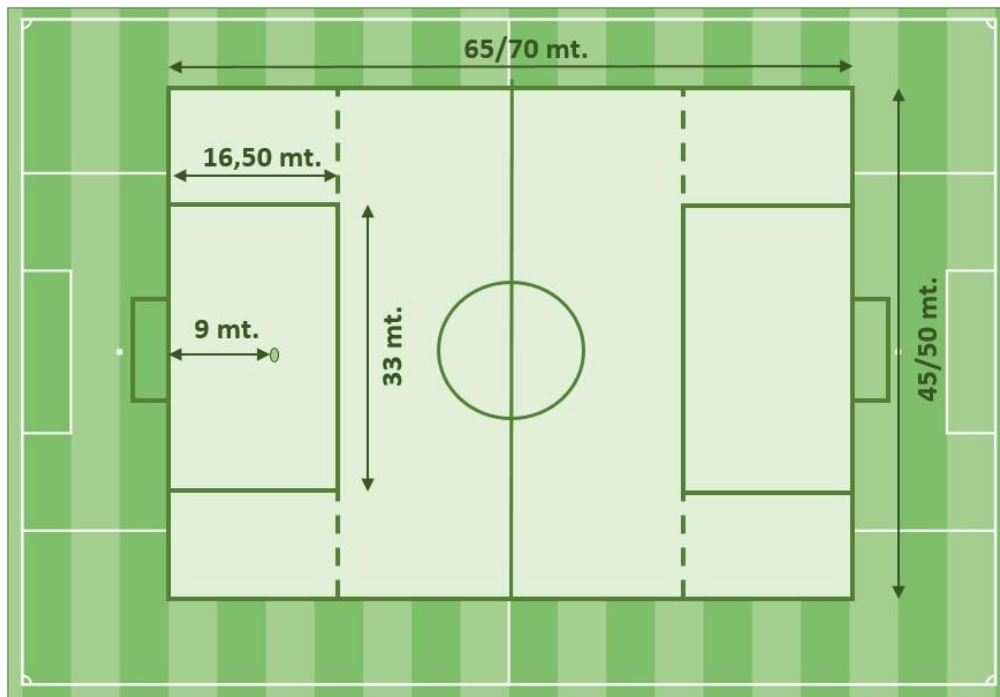
- All'inizio e al termine di ogni incontro i calciatori devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

## **10. Terreno di gioco**

- Il terreno di gioco misura 65x45 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente sia per la lunghezza che per la larghezza. Quindi le dimensioni sono identificabili per la lunghezza da area di rigore ad area di rigore e per la larghezza valutare se modificandola di tre metri circa si possono utilizzare le linee laterali esistenti.
- Le dimensioni dell'area di rigore sono 33 x 16,50 metri.
- Le dimensioni delle porte sono dai 6 x 2 metri.
- I palloni sono i n°4.



- La distanza della barriera e il punto del calcio di rigore è fissato a 9 metri dalla linea di porta.
- Il terreno di gioco si può sviluppare anche in modo trasversale rispetto al campo tradizionale ottenendo così due campi da gioco.



### 11. Varie

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
  - ✓ Comunicato ufficiale n°17 del 19/08/2024
  - ✓ Regolamento Nazionale del Gioco del Calcio

## REGLEMENT C-JUGEND 9 GEGEN 9 STAGIONE SPORTIVA 2024-2025

### 1. Altersgrenze

- C-Jugend gemischt, geboren ab 1.1.2012 bis 31.12.2013;
- C-Jugend Junior 1. Jahr, geboren 2013;
- Es können auch Spieler Jahrgang 2014 nach vollendetem 10. Lebensjahr teilnehmen.

### 2. Austragungsform

- gespielt wird 9 gegen 9 + (Vorschlag Spiele vor dem Fußballspiel oder 4. Spielzeit);
- die Abseitsregel gilt nur für die letzten 16,50 Meter;
- die Zone 'No Pressing' wird erweitert für die Zone, die parallel von der Höhe des Strafraums bis zur Outlinie verläuft;
- Beim Abstoß ist es den Gegnern nicht erlaubt die Zone No Pressing zu betreten, damit der Ball gespielt werden kann. Das Spiel beginnt sobald der Spieler den ersten Pass angenommen hat. Ein aggressives Attackieren vor der Ballannahme ist zu vermeiden;
- Beim Abstoß darf der Ball nicht die Mittellinie überschreiten;
- Dasselbe gilt auch für den Auswurf des Torwarts;
- Gespielt wird mit Bällen Nr. 4;
- Eine rote Karte gilt nur für das Drittel, wo man sie erhält. Im neuen Spieldrittel darf die betroffene Mannschaft wieder die vorgesehene volle Spieleranzahl auf das Feld schicken.

### 3. Spiele vor dem Fußballspiel

- Spielsituation 5g5 und 4g4 vor dem Spiel 9g9
  - ✓ 1. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen; Dauer 5 Minuten;
  - ✓ 2. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen mit den Spieler/innen, welche diese noch nicht ausgetragen haben; Dauer 5 Minuten;
  - ✓ Anbei das Reglement;

### 4. Spieldauer und Auswechslungen

- Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 20 Minuten ausgetragen;
- Alle Spieler auf der Liste müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
- Nach der ersten Spielzeit müssen alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler dürfen bis zum Ende der 2. Spielzeit, außer aus gesundheitlichen Gründen, nicht mehr ausgewechselt werden; in der 2. Spielzeit ist es möglich jene Spieler auszuwechseln, welche bereits die gesamte 1. Spielzeit bestritten haben;
- In der 3. Spielzeit können, bei Unterbrechungen, ohne Einschränkungen Spielerwechsel gemacht werden;
- Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 18 Spielern vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
- Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

### 5. Time Out

- Es besteht die Möglichkeit ein Time Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

## 6. Spielergebnis

- Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis;
- Jede Spielzeit, auch die zweite und dritte, beginnt bei einem 0-0;
- Das Gesamtergebnis ergibt sich aus den gewonnenen Spielzeiten jeder Mannschaft:
- 1 Punkt für jede gewonnene bzw. ausgeglichene Spielzeit.
- Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors hat die Anfrage der Mehrheit der Vereine angenommen, in der Hinrunde das Ergebnis der Small Sided Games nicht an das Endergebnis zu binden; somit besteht das Endergebnis nur aus den Punkten der drei Spielzeiten.
- Beispiele für Gesamtergebnisse:
  - ✓ 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten;
  - ✓ 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit Sieg einer Mannschaft;
  - ✓ 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft;
  - ✓ 3-0 Siege derselben Mannschaft in allen drei Spielzeiten;
  - ✓ 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten;
  - ✓ 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft;

## 7. Schiedsrichter

- Bezüglich der Spielleitung gibt es folgende Möglichkeiten:
  - ✓ Trainer oder Vereinsfunktionäre des Vereins;
  - ✓ Fußballspieler der Kategorien A-Jugend oder Junioren des Vereins;
  - ✓ Autoarbitraggio – ohne eigene Schiedsrichter, die Spieler entscheiden selbstständig;
- Die Vereine können Personen, die mindestens 15 Jahre alt sind, melden, die bereit sind, die Leitung der Spiele übernehmen. Diesen Personen werden, in Form eines Schnellkurses, die grundlegenden für die Altersklasse geltenden, Richtlinien vermittelt;
- Für Jugendliche zwischen 15 und 19 Jahren, besteht auch die Möglichkeit einer doppelten Meldung, Fußballspieler und Schiedsrichter.

## 8. Green Card

- Die Green Card kann an Fußballspieler vergeben werden, welche sich wie folgt auszeichnen:
  - ✓ FAIR PLAY (gerechtes Spiel)
  - ✓ GOOD PLAY (gutes Spiel)
- Am Ende des Spiels müssen beide Trainer mit der Vermerkung der Green Card im Bericht einverstanden sein, mit Angabe des Namen des Spielers und der Begründung.

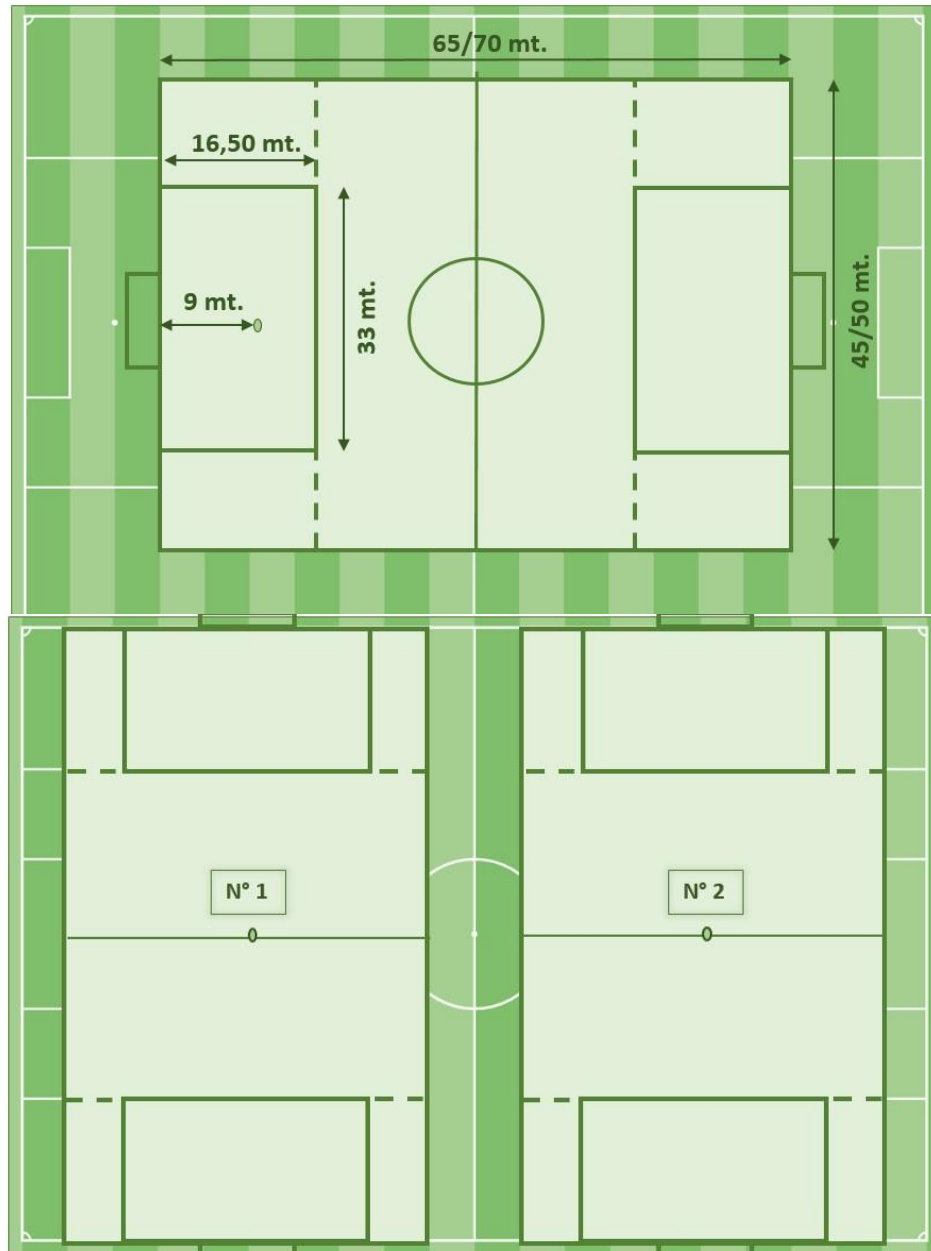
## 9. Begrüßungen

- Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

## 10. Spielfeld

- Die Spielfeldgröße beträgt 65X45 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Somit kann die Länge von Strafraum zu Strafraum reichen und die Breite mit ca. 3 Metern von den Seitenlinien reduziert werden;
- Die Größe des Strafraums beträgt 33X16,50 Meter;

- Die Größe der Tore beträgt 6 x 2 Meter;
- Spielbälle Nr. 4;
- Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 9 Meter von der Torlinie markiert;
- Bei Freistößen ist ein Abstand von 9 Metern einzuhalten;
- Will man zwei Spiele gleichzeitig austragen kann man auf 2 Spielfeldern gleichzeitig quer über den Platz spielen.



### 11. Allfälliges

- Für weitere Details verweist man auf:
  - ✓ Offizielles Rundschreiben Nr. 17 des 19/08/2024;
  - ✓ Nationales Reglement des Fußballspiels;

## **Campionato PULCINI 7 contro 7 / Meisterschaft D-JUGEND 7 gegen 7**

Il Campionato Pulcini 7 contro 7, attività autunnale, è strutturato quattro gironi da 5 e un girone da 6 squadre con gare di andata e ritorno:

Die Meisterschaft der D-Jugend 7 gegen 7, Herbsttätigkeit, wird in vier Kreisen zu 5 und einen Kreis zu 6 Mannschaften mit nur Hin- und Rückspielen untergliedert:

### **GIRONE - KREIS A**

|    |        | <b>SOCIETA' – VEREIN</b> | <b>Campo – Spielfeld</b>                     |
|----|--------|--------------------------|--|
| 1. | A.S.D. | OLIMPIA MERANO C         | Merano / Meran Confluenza Sint.              |
| 2. | A.S.D. | OLIMPIA MERANO D         | Merano / Meran Confluenza Sint.              |
| 3. | U.S.D. | SINIGO                   | Merano / Meran Sinigo Sint.                  |
| 4. | F.C.D. | ST. PAULS                | S. Paolo / St. Pauls Sint.                   |
| 5. | A.F.C. | ULTEN RAIFFEISEN         | S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint. |

### **GIRONE - KREIS B**

|    |        | <b>SOCIETA' – VEREIN</b> | <b>Campo – Spielfeld</b>         |
|----|--------|--------------------------|----------------------------------|
| 1. | A.S.D. | FUTSAL ATESSINA          | Vadena / Pfatten                 |
| 2. | POL.   | PINETA                   | Pineta / Steinmannwald Sint.     |
| 3. | U.S.D. | SALORNO RAIFFEISEN       | Salorno / Salurn                 |
| 4. | A.S.V. | TRAMIN FUSSBALL          | Termeno / Tramin                 |
| 5. | SSV.D. | VORAN LEIFERS            | Laives / Leifers Galizia C Sint. |

### **GIRONE - KREIS C**

|    |        | <b>SOCIETA' – VEREIN</b>   | <b>Campo – Spielfeld</b>         |
|----|--------|----------------------------|----------------------------------|
| 1. | A.S.C. | NEUGRIES B                 | Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.  |
| 2. | A.S.D. | OLIMPIA MERANO B           | Merano / Meran Confluenza Sint.  |
| 3. | A.S.D. | OLTRISARCO JUVENTUS CLUB B | Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint. |
| 4. | U.S.   | REAL BOLZANO               | Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.  |
| 5. | F.C.   | SÜDTIROL SRL               | Bolzano/ Bozen Resia A/B Sint.   |

### **GIRONE - KREIS D**

|    |        | <b>SOCIETA' – VEREIN</b>   | <b>Campo – Spielfeld</b>        |
|----|--------|----------------------------|---------------------------------|
| 1. | F.C.   | BOZNER B                   | Bolzano / Bozen Talvera B       |
| 2. |        | NAPOLI CLUB BOLZANO        | Bolzano / Bozen Resia A/B Sint. |
| 3. | A.S.C. | NEUGRIES                   | Bolzano / Bozen Resia A/B Sint. |
| 4. | A.S.D. | OLIMPIA MERANO             | Merano / Meran Confluenza Sint. |
| 5. | A.S.D. | OLTRISARCO JUVENTUS CLUB C | Bolzano / Bozen Resia A/B Sint. |
| 6. | A.C.D. | VIRTUS BOLZANO B           | Bolzano / Bozen Righi Sint.     |

## GIRONE - KREIS E

|    |        | <b>SOCIETA' – VEREIN</b> | <b>Campo – Spielfeld</b>         |
|----|--------|--------------------------|----------------------------------|
| 1. | F.C.D. | ALTO ADIGE               | Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.   |
| 2. | F.C.   | BOZNER                   | Bolzano / Bozen Talvera B        |
| 3. | D.S.V. | MILLAND                  | Bressanone / Brixen Milland      |
| 4. | A.S.D. | OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint. |
| 5. | A.C.D. | VIRTUS BOLZANO           | Bolzano / Bozen Righi Sint.      |

|                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde   | <b>14-15/09/2024</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde    | <b>12-13/10/2024</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde | <b>19-20/10/2024</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde  | <b>16-17/11/2024</b> |

Per l'attività primaverile i gironi saranno rimodulati tenendo conto dei risultati dell'attività autunnale.

Für die Frühjahrstätigkeit werden neue Kreise unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Herbsttätigkeit erstellt.

### Calendario Torneo PULCINI / Spielkalender Turnier D – JUGEND

Si pubblica il calendario gare e orario del Torneo Pulcini 7 contro 7 inoltre disponibile sul sito Internet :

Man veröffentlicht die Spieltage und Spielzeiten des Turniers D-Jugend 7 gegen 7, auch unter folgender Internetseite verfügbar:

<http://www.figcbz.it/it/calendario-gare/>

<http://www.figcbz.it/de/spielkalender/>

### Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis A

#### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 14/9 R. 19/10

OLIMPIA MERANO D - ULTEN RAIFF.  
 SINIGO - OLIMPIA MERANO C  
 riposa :ST. PAULS

#### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 21/9 R. 26/10

OLIMPIA MERANO C - ST. PAULS  
 ULTEN RAIFF. - SINIGO  
 riposa :OLIMPIA MERANO D

#### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 28/9 R. 2/11

SINIGO - OLIMPIA MERANO D  
 ST. PAULS - ULTEN RAIFF.  
 riposa :OLIMPIA MERANO C

#### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 5/10 R. 9/11

OLIMPIA MERANO D - ST. PAULS  
 ULTEN RAIFF. - OLIMPIA MERANO C  
 riposa :SINIGO

#### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 12/10 R. 16/11

OLIMPIA MERANO C - OLIMPIA MERANO D  
 ST. PAULS - SINIGO  
 riposa :ULTEN RAIFF.

## Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 14/9 R. 19/10**

TRAMIN FUSSBALL - FUTSAL ATESINA  
VORAN LEIFERS - SALORNO RAIFF.  
riposa :PINETA

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 21/9 R. 26/10**

FUTSAL ATESINA - VORAN LEIFERS  
SALORNO RAIFF. - PINETA  
riposa :TRAMIN FUSSBALL

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 28/9 R. 2/11**

PINETA - FUTSAL ATESINA  
VORAN LEIFERS - TRAMIN FUSSBALL  
riposa :SALORNO RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 5/10 R. 9/11**

FUTSAL ATESINA - SALORNO RAIFF.  
TRAMIN FUSSBALL - PINETA  
riposa :VORAN LEIFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 12/10 R. 16/11**

PINETA - VORAN LEIFERS  
SALORNO RAIFF. - TRAMIN FUSSBALL  
riposa :FUTSAL ATESINA

## Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis C

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 14/9 R. 19/10**

NEUGRIES B - OLIMPIA MERANO B  
OLTRISARCO JUVE B - REAL BOLZANO  
riposa :SUEDTIROL SRL

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 21/9 R. 26/10**

OLIMPIA MERANO B - SUEDTIROL SRL  
REAL BOLZANO - NEUGRIES B  
riposa :OLTRISARCO JUVE B

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 28/9 R. 2/11**

NEUGRIES B - OLTRISARCO JUVE B  
SUEDTIROL SRL - REAL BOLZANO  
riposa :OLIMPIA MERANO B

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 5/10 R. 9/11**

OLTRISARCO JUVE B - SUEDTIROL SRL  
REAL BOLZANO - OLIMPIA MERANO B  
riposa :NEUGRIES B

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 12/10 R. 16/11**

OLIMPIA MERANO B - OLTRISARCO JUVE B  
SUEDTIROL SRL - NEUGRIES B  
riposa :REAL BOLZANO

## Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis D

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 14/9 R. 19/10

NAPOLI CLUB BZ - NEUGRIES  
OLIMPIA MERANO - BOZNER B  
OLTRISARCO JUVE C - VIRTUS BOLZANO B

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 21/9 R. 26/10

BOZNER B - NAPOLI CLUB BZ  
NEUGRIES - OLTRISARCO JUVE C  
VIRTUS BOLZANO B - OLIMPIA MERANO

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 28/9 R. 2/11

NAPOLI CLUB BZ - OLIMPIA MERANO  
OLTRISARCO JUVE C - BOZNER B  
VIRTUS BOLZANO B - NEUGRIES

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 5/10 R. 9/11

BOZNER B - NEUGRIES  
NAPOLI CLUB BZ - VIRTUS BOLZANO B  
OLIMPIA MERANO - OLTRISARCO JUVE C

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 12/10 R. 16/11

NEUGRIES - OLIMPIA MERANO  
OLTRISARCO JUVE C - NAPOLI CLUB BZ  
VIRTUS BOLZANO B - BOZNER B

## Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis E

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 14/9 R. 19/10

ALTO ADIGE - VIRTUS BOLZANO  
OLTRISARCO JUVE - MILLAND  
riposa :BOZNER

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 21/9 R. 26/10

MILLAND - ALTO ADIGE  
VIRTUS BOLZANO - BOZNER  
riposa :OLTRISARCO JUVE

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 28/9 R. 2/11

ALTO ADIGE - OLTRISARCO JUVE  
BOZNER - MILLAND  
riposa :VIRTUS BOLZANO

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 5/10 R. 9/11

MILLAND - VIRTUS BOLZANO  
OLTRISARCO JUVE - BOZNER  
riposa :ALTO ADIGE

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 12/10 R. 16/11

BOZNER - ALTO ADIGE  
VIRTUS BOLZANO - OLTRISARCO JUVE  
riposa :MILLAND



## CALENDARIO ORARIO DEL 14-15/09/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA**

|                   |                  |                    |        |                                   |
|-------------------|------------------|--------------------|--------|-----------------------------------|
| Ore 09.30         | OLIMPIA MERANO D | - ULTEN RAIFF.     | Sabato | a Merano / Meran Confluenza Sint. |
| Ore 14.00         | SINIGO           | - OLIMPIA MERANO C | Sabato | a Merano / Meran Sinigo Sint.     |
| riposa :ST. PAULS |                  |                    |        |                                   |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA**

|                |                 |                  |        |                                    |
|----------------|-----------------|------------------|--------|------------------------------------|
| Ore 10.00      | TRAMIN FUSSBALL | - FUTSAL ATESINA | Sabato | a Termeno / Tramin                 |
| Ore 09.00      | VORAN LEIFERS   | - SALORNO RAIFF. | Sabato | a Laives / Leifers Galizia C Sint. |
| riposa :PINETA |                 |                  |        |                                    |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.1 - ANDATA**

|                       |                   |                    |          |                                    |
|-----------------------|-------------------|--------------------|----------|------------------------------------|
| Ore 09.00             | NEUGRIES B        | - OLIMPIA MERANO B | Domenica | a Bolzano / Bozen Resia A Sint.    |
| Ore 10.00             | OLTRISARCO JUVE B | - REAL BOLZANO     | Sabato   | a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint. |
| riposa :SUEDTIROL SRL |                   |                    |          |                                    |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.1 - ANDATA**

|           |                   |                    |        |                                   |
|-----------|-------------------|--------------------|--------|-----------------------------------|
| Ore 14.00 | NAPOLI CLUB BZ    | - NEUGRIES         | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia A Sint.   |
| Ore 09.30 | OLIMPIA MERANO    | - BOZNER B         | Sabato | a Merano / Meran Confluenza Sint. |
| Ore 11.00 | OLTRISARCO JUVE C | - VIRTUS BOLZANO B | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia A Sint.   |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.1 - ANDATA**

|                |                 |                  |        |                                    |
|----------------|-----------------|------------------|--------|------------------------------------|
| Ore 09.00      | ALTO ADIGE      | - VIRTUS BOLZANO | Sabato | a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.   |
| Ore 10.00      | OLTRISARCO JUVE | - MILLAND        | Sabato | a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint. |
| riposa :BOZNER |                 |                  |        |                                    |

## CALENDARIO ORARIO DEL 20-21-22/09/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.2 - ANDATA**

|                          |                  |             |         |  |
|--------------------------|------------------|-------------|---------|--|
| Ore 09.30                | OLIMPIA MERANO C | - ST. PAULS | Sabato  | a Merano / Meran Confluenza Sint.              |
| Ore 17.00                | ULTEN RAIFF.     | - SINIGO    | Venerdi | a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint. |
| riposa :OLIMPIA MERANO D |                  |             |         |  |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.2 - ANDATA**

|                         |                |                 |          |                    |
|-------------------------|----------------|-----------------|----------|--------------------|
| Ore 10.30               | FUTSAL ATESINA | - VORAN LEIFERS | Domenica | a Vadena / Pfatten |
| Ore 17.30               | SALORNO RAIFF. | - PINETA        | Venerdi  | a Salorno / Salurn |
| riposa :TRAMIN FUSSBALL |                |                 |          |                    |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.2 - ANDATA**

|                           |                  |                 |        |                                   |
|---------------------------|------------------|-----------------|--------|-----------------------------------|
| Ore 09.30                 | OLIMPIA MERANO B | - SUEDTIROL SRL | Sabato | a Merano / Meran Confluenza Sint. |
| Ore 14.00                 | REAL BOLZANO     | - NEUGRIES B    | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia B Sint.   |
| riposa :OLTRISARCO JUVE B |                  |                 |        |                                   |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.2 - ANDATA**

|           |                  |                     |        |                                 |
|-----------|------------------|---------------------|--------|---------------------------------|
| Ore 10.30 | BOZNER B         | - NAPOLI CLUB BZ    | Sabato | a Bolzano / Bozen Talvera B     |
| Ore 14.00 | NEUGRIES         | - OLTRISARCO JUVE C | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia A Sint. |
| Ore 09.00 | VIRTUS BOLZANO B | - OLIMPIA MERANO    | Sabato | a Bolzano / Bozen Righi Sint.   |

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.2 - ANDATA**

|                         |                |              |        |                               |
|-------------------------|----------------|--------------|--------|-------------------------------|
| Ore 16.30               | MILLAND        | - ALTO ADIGE | Sabato | a Bressanone / Brixen Milland |
| Ore 11.00               | VIRTUS BOLZANO | - BOZNER     | Sabato | a Bolzano / Bozen Righi Sint. |
| riposa :OLTRISARCO JUVE |                |              |        |                               |

## CALENDARIO ORARIO DEL 27-28-29/09/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 14.00 SINIGO  
Ore 10.30 ST. PAULS  
riposa :OLIMPIA MERANO C

- OLIMPIA MERANO D Sabato  
- ULTEN RAIFF. Sabato

a Merano / Meran Sinigo Sint.  
a S. Paolo / St. Pauls Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 17.30 PINETA  
Ore 09.00 VORAN LEIFERS  
riposa :SALORNO RAIFF.

- FUTSAL ATESINA Venerdi  
- TRAMIN FUSSBALL Sabato

a Pineta / Steinmannwald Sint.  
a Laives / Leifers Galizia C Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 09.00 NEUGRIES B  
Ore 14.00 SUEDTIROL SRL  
riposa :OLIMPIA MERANO B

- OLTRISARCO JUVE B Domenica  
- REAL BOLZANO Sabato

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 14.00 NAPOLI CLUB BZ  
Ore 11.00 OLTRISARCO JUVE C  
Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO B

- OLIMPIA MERANO Sabato  
- BOZNER B Sabato  
- NEUGRIES Sabato

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 09.00 ALTO ADIGE  
Ore 10.30 BOZNER  
riposa :VIRTUS BOLZANO

- OLTRISARCO JUVE Sabato  
- MILLAND Sabato

a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
a Bolzano / Bozen Talvera B

## CALENDARIO ORARIO DEL 04-05-06/10/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.4 - ANDATA**

Ore 09.30 OLIMPIA MERANO D  
Ore 17.00 ULTEN RAIFF.  
riposa :SINIGO

- ST. PAULS Sabato  
- OLIMPIA MERANO C Venerdi

a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.4 - ANDATA**

Ore 10.30 FUTSAL ATESINA  
Ore 10.00 TRAMIN FUSSBALL  
riposa :VORAN LEIFERS

- SALORNO RAIFF. Domenica  
- PINETA Sabato

a Vadena / Pfatten  
a Termeno / Tramin

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.4 - ANDATA**

Ore 10.00 OLTRISARCO JUVE B  
Ore 14.00 REAL BOLZANO  
riposa :NEUGRIES B

- SUEDTIROL SRL Sabato  
- OLIMPIA MERANO B Sabato

a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.4 - ANDATA**

Ore 10.30 BOZNER B  
Ore 14.00 NAPOLI CLUB BZ  
Ore 09.30 OLIMPIA MERANO

- NEUGRIES Sabato  
- VIRTUS BOLZANO B Sabato  
- OLTRISARCO JUVE C Sabato

a Bolzano / Bozen Talvera B  
a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Merano / Meran Confluenza Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.4 - ANDATA**

Ore 16.30 MILLAND  
Ore 10.00 OLTRISARCO JUVE  
riposa :ALTO ADIGE

- VIRTUS BOLZANO Sabato  
- BOZNER Sabato

a Bressanone / Brixen Milland  
a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.

## CALENDARIO ORARIO DEL 11-12/10/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.5 - ANDATA**

Ore 09.30 OLIMPIA MERANO C  
Ore 10.30 ST. PAULS  
riposa :ULTEN RAIFF.

- OLIMPIA MERANO D  
- SINIGO

Sabato  
Sabato

a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a S. Paolo / St. Pauls Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.5 - ANDATA**

Ore 17.30 PINETA  
Ore 17.30 SALORNO RAIFF.  
riposa :FUTSAL ATESINA

- VORAN LEIFERS  
- TRAMIN FUSSBALL

Venerdi  
Venerdi

a Pineta / Steinmannwald Sint.  
a Salorno / Salurn

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.5 - ANDATA**

Ore 09.30 OLIMPIA MERANO B  
Ore 14.00 SUEDTIROL SRL  
riposa :REAL BOLZANO

- OLTRISARCO JUVE B  
- NEUGRIES B

Sabato  
Sabato

a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.5 - ANDATA**

Ore 14.00 NEUGRIES  
Ore 11.00 OLTRISARCO JUVE C  
Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO B

- OLIMPIA MERANO  
- NAPOLI CLUB BZ  
- BOZNER B

Sabato  
Sabato  
Sabato

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.5 - ANDATA**

Ore 10.30 BOZNER  
Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO  
riposa :MILLAND

- ALTO ADIGE  
- OLTRISARCO JUVE

Sabato  
Sabato

a Bolzano / Bozen Talvera B  
a Bolzano / Bozen Righi Sint.

## CALENDARIO ORARIO DEL 18-19-20/10/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.1 - RITORNO**

Ore 09.30 OLIMPIA MERANO C  
Ore 17.00 ULTEN RAIFF.  
riposa :ST. PAULS

- SINIGO  
- OLIMPIA MERANO D

Sabato  
Venerdi

a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.1 - RITORNO**

Ore 10.30 FUTSAL ATESINA  
Ore 17.30 SALORNO RAIFF.  
riposa :PINETA

- TRAMIN FUSSBALL  
- VORAN LEIFERS

Domenica  
Venerdi

a Vadena / Pfatten  
a Salorno / Salurn

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.1 - RITORNO**

Ore 09.30 OLIMPIA MERANO B  
Ore 14.00 REAL BOLZANO  
riposa :SUEDTIROL SRL

- NEUGRIES B  
- OLTRISARCO JUVE B

Sabato  
Sabato

a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.1 - RITORNO**

Ore 10.30 BOZNER B  
Ore 14.00 NEUGRIES  
Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO B

- OLIMPIA MERANO  
- NAPOLI CLUB BZ  
- OLTRISARCO JUVE C

Sabato  
Sabato  
Sabato

a Bolzano / Bozen Talvera B  
a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.1 - RITORNO**

Ore 16.30 MILLAND  
Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO  
riposa :BOZNER

- OLTRISARCO JUVE  
- ALTO ADIGE

Sabato  
Sabato

a Bressanone / Brixen Milland  
a Bolzano / Bozen Righi Sint.

## CALENDARIO ORARIO DEL 25-26-27/10/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.2 - RITORNO**

Ore 14.00 SINIGO  
Ore 10.30 ST. PAULS  
riposa :OLIMPIA MERANO D

- ULTEN RAIFF. Sabato  
- OLIMPIA MERANO C Sabato

a Merano / Meran Sinigo Sint.  
a S. Paolo / St. Pauls Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.2 - RITORNO**

Ore 17.30 PINETA  
Ore 09.00 VORAN LEIFERS  
riposa :TRAMIN FUSSBALL

- SALORNO RAIFF. Venerdi  
- FUTSAL ATESINA Sabato

a Pineta / Steinmannwald Sint.  
a Laives / Leifers Galizia C Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.2 - RITORNO**

Ore 09.00 NEUGRIES B  
Ore 14.00 SUEDTIROL SRL  
riposa :OLTRISARCO JUVE B

- REAL BOLZANO Domenica  
- OLIMPIA MERANO B Sabato

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.2 - RITORNO**

Ore 14.00 NAPOLI CLUB BZ  
Ore 09.30 OLIMPIA MERANO  
Ore 11.00 OLTRISARCO JUVE C

- BOZNER B Sabato  
- VIRTUS BOLZANO B Sabato  
- NEUGRIES Sabato

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.2 - RITORNO**

Ore 09.00 ALTO ADIGE  
Ore 10.30 BOZNER  
riposa :OLTRISARCO JUVE

- MILLAND Sabato  
- VIRTUS BOLZANO Sabato

a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
a Bolzano / Bozen Talvera B

## CALENDARIO ORARIO DEL 01-02-03/11/2024

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE A - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 09.30 OLIMPIA MERANO D  
Ore 17.00 ULTEN RAIFF.  
riposa :OLIMPIA MERANO C

- SINIGO Sabato  
- ST. PAULS Venerdi

a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 10.30 FUTSAL ATESINA  
Ore 10.00 TRAMIN FUSSBALL  
riposa :SALORNO RAIFF.

- PINETA Domenica  
- VORAN LEIFERS Sabato

a Vadena / Pfatten  
a Termeno / Tramin

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE C - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 10.00 OLTRISARCO JUVE B  
Ore 14.00 REAL BOLZANO  
riposa :OLIMPIA MERANO B

- NEUGRIES B Sabato  
- SUEDTIROL SRL Sabato

a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE D - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 10.30 BOZNER B  
Ore 14.00 NEUGRIES  
Ore 09.30 OLIMPIA MERANO

- OLTRISARCO JUVE C Sabato  
- VIRTUS BOLZANO B Sabato  
- NAPOLI CLUB BZ Sabato

a Bolzano / Bozen Talvera B  
a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Merano / Meran Confluenza Sint.

### **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7**

### **- GIRONE E - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 16.30 MILLAND  
Ore 10.00 OLTRISARCO JUVE  
riposa :VIRTUS BOLZANO

- BOZNER Sabato  
- ALTO ADIGE Sabato

a Bressanone / Brixen Milland  
a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.

## CALENDARIO ORARIO DEL 08-09/11/2024

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE A - GIORNATA n.4 - RITORNO

|                |                  |                    |        |                                   |
|----------------|------------------|--------------------|--------|-----------------------------------|
| Ore 09.30      | OLIMPIA MERANO C | - ULTEN RAIFF.     | Sabato | a Merano / Meran Confluenza Sint. |
| Ore 10.30      | ST. PAULS        | - OLIMPIA MERANO D | Sabato | a S. Paolo / St. Pauls Sint.      |
| riposa :SINIGO |                  |                    |        |                                   |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE B - GIORNATA n.4 - RITORNO

|                       |                |                   |         |                                |
|-----------------------|----------------|-------------------|---------|--------------------------------|
| Ore 17.30             | PINETA         | - TRAMIN FUSSBALL | Venerdi | a Pineta / Steinmannwald Sint. |
| Ore 17.30             | SALORNO RAIFF. | - FUTSAL ATESINA  | Venerdi | a Salorno / Salurn             |
| riposa :VORAN LEIFERS |                |                   |         |                                |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE C - GIORNATA n.4 - RITORNO

|                    |                  |                     |        |                                   |
|--------------------|------------------|---------------------|--------|-----------------------------------|
| Ore 09.30          | OLIMPIA MERANO B | - REAL BOLZANO      | Sabato | a Merano / Meran Confluenza Sint. |
| Ore 14.00          | SUEDTIROL SRL    | - OLTRISARCO JUVE B | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia B Sint.   |
| riposa :NEUGRIES B |                  |                     |        |                                   |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE D - GIORNATA n.4 - RITORNO

|           |                   |                  |        |                                 |
|-----------|-------------------|------------------|--------|---------------------------------|
| Ore 14.00 | NEUGRIES          | - BOZNER B       | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia A Sint. |
| Ore 11.00 | OLTRISARCO JUVE C | - OLIMPIA MERANO | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia A Sint. |
| Ore 09.00 | VIRTUS BOLZANO B  | - NAPOLI CLUB BZ | Sabato | a Bolzano / Bozen Righi Sint.   |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE E - GIORNATA n.4 - RITORNO

|                    |                |                   |        |                               |
|--------------------|----------------|-------------------|--------|-------------------------------|
| Ore 10.30          | BOZNER         | - OLTRISARCO JUVE | Sabato | a Bolzano / Bozen Talvera B   |
| Ore 11.00          | VIRTUS BOLZANO | - MILLAND         | Sabato | a Bolzano / Bozen Righi Sint. |
| riposa :ALTO ADIGE |                |                   |        |                               |

## CALENDARIO ORARIO DEL 16-17/11/2024

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE A - GIORNATA n.5 - RITORNO

|                      |                  |                    |        |                                   |
|----------------------|------------------|--------------------|--------|-----------------------------------|
| Ore 09.30            | OLIMPIA MERANO D | - OLIMPIA MERANO C | Sabato | a Merano / Meran Confluenza Sint. |
| Ore 14.00            | SINIGO           | - ST. PAULS        | Sabato | a Merano / Meran Sinigo Sint.     |
| riposa :ULTEN RAIFF. |                  |                    |        |                                   |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE B - GIORNATA n.5 - RITORNO

|                        |                 |                  |        |                                    |
|------------------------|-----------------|------------------|--------|------------------------------------|
| Ore 10.00              | TRAMIN FUSSBALL | - SALORNO RAIFF. | Sabato | a Termeno / Tramin                 |
| Ore 09.00              | VORAN LEIFERS   | - PINETA         | Sabato | a Laives / Leifers Galizia C Sint. |
| riposa :FUTSAL ATESINA |                 |                  |        |                                    |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE C - GIORNATA n.5 - RITORNO

|                      |                   |                    |          |                                    |
|----------------------|-------------------|--------------------|----------|------------------------------------|
| Ore 09.00            | NEUGRIES B        | - SUEDTIROL SRL    | Domenica | a Bolzano / Bozen Resia A Sint.    |
| Ore 10.00            | OLTRISARCO JUVE B | - OLIMPIA MERANO B | Sabato   | a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint. |
| riposa :REAL BOLZANO |                   |                    |          |                                    |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE D - GIORNATA n.5 - RITORNO

|           |                |                     |        |                                   |
|-----------|----------------|---------------------|--------|-----------------------------------|
| Ore 10.30 | BOZNER B       | - VIRTUS BOLZANO B  | Sabato | a Bolzano / Bozen Talvera B       |
| Ore 14.00 | NAPOLI CLUB BZ | - OLTRISARCO JUVE C | Sabato | a Bolzano / Bozen Resia A Sint.   |
| Ore 09.30 | OLIMPIA MERANO | - NEUGRIES          | Sabato | a Merano / Meran Confluenza Sint. |

### Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

### - GIRONE E - GIORNATA n.5 - RITORNO

|                 |                 |                  |        |                                    |
|-----------------|-----------------|------------------|--------|------------------------------------|
| Ore 09.00       | ALTO ADIGE      | - BOZNER         | Sabato | a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.   |
| Ore 10.00       | OLTRISARCO JUVE | - VIRTUS BOLZANO | Sabato | a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint. |
| riposa :MILLAND |                 |                  |        |                                    |

## **Regolamento Pulcini 7 contro 7**

### **1. Limiti di età**

- Pulcini Misti, nati dall'1.1.2014 al 31.12.2015.
- Possono giocare anche i nati nel 2016 dopo aver compiuto il 8° anno di età.

### **2. Modalità di svolgimento**

- Si gioca 7vs7 + (Proposte pre-gara / 4° tempo);
- Non è previsto il fuorigioco;
- Per quanto riguarda il gioco da Portiere:
  - ✓ Non è consentito raccogliere con le mani il pallone calciato da un compagno;
  - ✓ Non può essere ostacolato in possesso di palla;
  - ✓ Non può lanciare il pallone oltre la metà campo sia con i piedi che con le mani;
  - ✓ Non può avere il possesso del pallone per più di 6 secondi, sia con i piedi che mani;
  - ✓ Non può riprendere la palla con le mani una volta messa a terra;
  - ✓ Non è consentito alla squadra avversaria intervenire sul retropassaggio;
- I palloni sono i n°4;
- Nel caso in cui, durante un tempo di gioco, si verifichi una differenza di 5 reti tra le due squadre, la squadra in svantaggio può giocare con un calciatore in più sino a quando la differenza viene ridotta a 3 reti;

### **3. Proposte pre-gara (dette anche Situazioni di gioco oppure Small Sided Games)**

- Situazione di gioco 4c4 e 3c3 prima della gara 7c7;
  - ✓ Fase 1 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco, durata 5 minuti;
  - ✓ Fase 2 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco con i calciatori che non hanno ancora partecipato, durata 5 minuti;
  - ✓ In allegato lo specifico regolamento;

### **4. Durata delle gare e sostituzioni**

- Si gioca 3 tempi da 15' ciascuno.
- Tutti i gli iscritti nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
- Al termine del 1°t. vanno effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non possono più essere sostituiti fino al termine del 2°t. tranne che per validi motivi di salute, mentre durante il gioco sarà possibile sostituire quelli che hanno già giocato il 1°t. per intero;
- Nel 3°t. le sostituzioni sono libere da vincoli e si fanno a gioco fermo.
- Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 14 calciatori con tessera FIGC o Carta d'identità originale. Così anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito.
- L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore per società e un massimo di tre dirigenti per società.

### **5. Time Out**

- E' possibile e opportuno l'utilizzo del Time Out della durata di 1' minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

## **6. Risultato delle gare**

- Ciascun tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato.
- I tempi successivi, il secondo e il terzo, inizieranno con il punteggio di 0-0.
- Il risultato della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra.
- 1 punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.
- Esempio di risultati di gara:
  - ✓ 3-3 Pareggio in tutti e tre i tempi della gara:
  - ✓ 3-2 Due tempi in pareggio ed un tempo vinto da una delle due squadre:
  - ✓ 3-1 Un tempo in pareggio e due tempi vinti da una delle due squadre:
  - ✓ 3-0 Vittoria della stessa squadra in tutti e tre i tempi:
  - ✓ 2-2 Una vittoria a testa ed un pareggio nei tre tempi:
  - ✓ 2-1 Due vittorie di una squadra ed una vittoria dell'altra nei tre tempi:

## **7. Arbitraggio delle gare**

- Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere all'Autoarbitraggio;
- Tale opportunità prevede che la gara sia arbitrata dai calciatori in campo, delegando al Dirigente Arbitro a bordo campo eventuali interventi di supporto.
- Info più dettagliate nella guida per l'Autoarbitraggio in allegato.

## **8. Green Card**

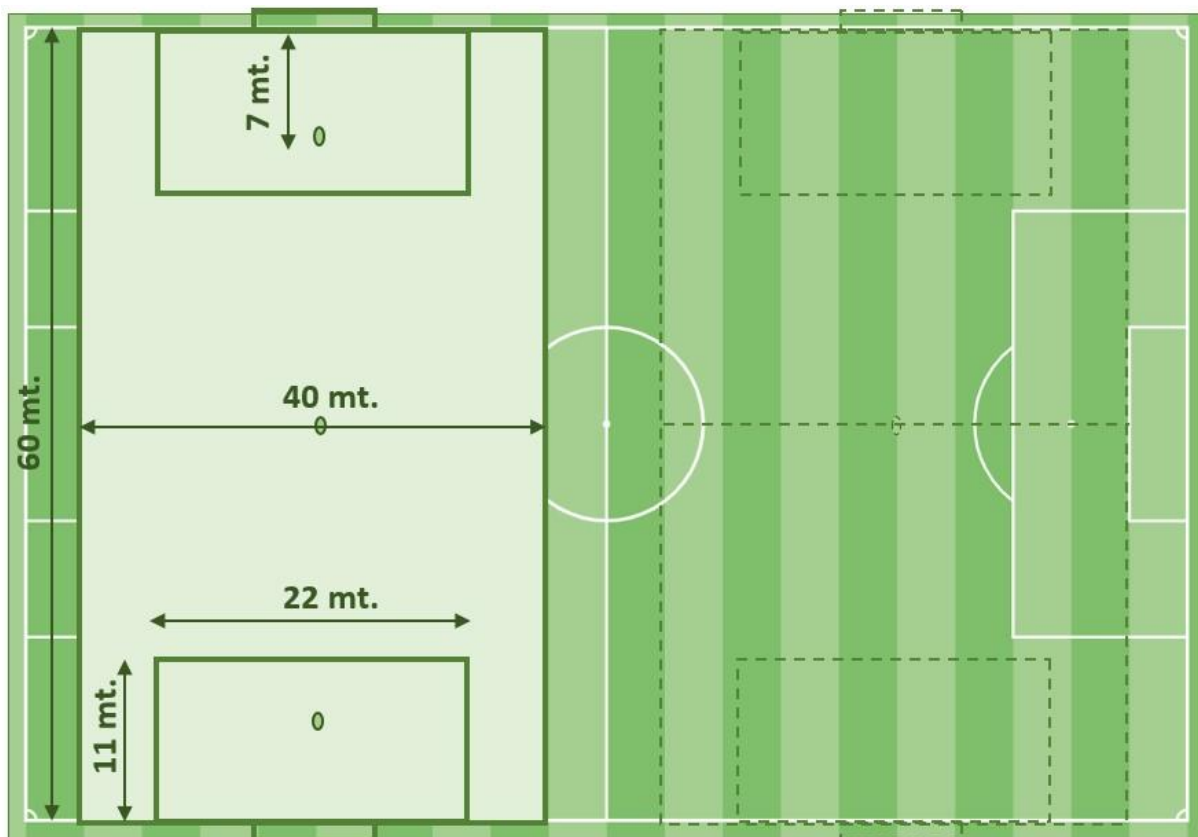
- La Green Card per premiare i calciatori che si rendono protagonisti di gesti di particolare significato etico-sportivo come:
  - ✓ FAIR PLAY (gioco giusto)
  - ✓ GOOD PLAY (gioco buono)
- Al termine della gara entrambi i tecnici devono essere concordi nel riportare nel referto di gara in modo corretto il nominativo del calciatore e motivare la green card.

## **9. Saluti**

- All'inizio e al termine di ogni incontro i calciatori devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

## **10. Terreno di gioco**

- Il terreno di gioco misura 60x40 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente. E' consigliabile l'utilizzo trasversale della metà campo di gioco soprattutto se si vogliono organizzare più gare in contemporanea.
- Le dimensioni dell'area di rigore sono 22x11 metri.
- Le dimensioni delle porte sono dai 4 x 2 metri.
- I palloni sono i n°4.
- La distanza del calcio di rigore è fissata a 7 metri dalla linea di porta.
- La distanza della barriera dal punto del calcio di punizione è fissata a 7 metri.



## 12. Varie

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
  - ✓ Comunicato Ufficiale n°17 del 19/08/2024;
  - ✓ Regolamento Nazionale del Gioco del Calcio;



## **Reglement D-Jugend 7 gegen 7**

### **1. Altersgrenze**

- D-Jugend gemischt, geboren ab 1.1.2014 bis 31.12.2015;
- Es können auch Spieler Jahrgang 2016 nach vollendetem 8. Lebensjahr teilnehmen.

### **2. Austragungsform**

- gespielt wird 7 gegen 7 + + (Vorschlag Spiele vor dem Fußballspiel oder 4. Spielzeit);
- es ist keine Abseitsregel vorgesehen;
- Zum Spiel des Torwarts:
  - ✓ Es ist nicht erlaubt den, von einem Mitspieler zugespielten Ball mit den Händen aufzunehmen;
  - ✓ Der Ballbesitzer darf nicht attackiert werden;
  - ✓ Beim Abstoß bzw. Auswurf darf der Ball nicht die Mittellinie überschreiten;
  - ✓ Der Ballbesitz, sowohl mit den Händen oder dem Fuß, darf nicht länger als 6 Sekunden andauern;
  - ✓ Nachdem der Ball auf den Boden gelegt wurde, darf nicht mehr mit den Händen gespielt werden
  - ✓ Es ist dem Gegner nicht erlaubt beim Rückpass einzugreifen;
- Gespielt wird mit Bällen Nr. 4;
- Sollte sich im Laufe des Spiels eine Tordifferenz von 5 Toren ergeben, kann die unterlegene Mannschaft mit einem Spieler mehr spielen, bis sich die Tordifferenz auf 3 Tore reduziert.

### **3. Vorschlag Spiele vor dem Fussballspiel (Spielsituationen bzw. Small Sided Games)**

- Spielsituation 4g4 und 3g3 vor dem Spiel 7g7
  - ✓ 1. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen; Dauer 5 Minuten;
  - ✓ 2. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen mit den Spieler/innen, welche diese noch nicht ausgetragen haben; Dauer 5 Minuten;
  - ✓ Anbei das Reglement;

### **4. Spieldauer und Auswechslungen**

- Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen;
- Alle auf der Liste eingetragenen Spieler müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
- Nach der ersten Spielzeit müssen alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler dürfen bis zum Ende der 2. Spielzeit, außer aus gesundheitlichen Gründen, nicht mehr ausgewechselt werden; in der 2. Spielzeit ist es möglich jene Spieler auszuwechseln, welche bereits die gesamte 1. Spielzeit bestritten haben;
- In der 3. Spielzeit können, bei Unterbrechungen, ohne Einschränkungen Spielerwechsel gemacht werden;
- Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 14 Spielern vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
- Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

## 5. Time Out

- Es besteht die Möglichkeit ein Time Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

## 6. Spielergebnis

- Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis;
- Jede Spielzeit, auch die zweite und dritte, beginnt bei einem 0-0;
- Das Gesamtergebnis ergibt sich aus den gewonnenen Spielzeiten jeder Mannschaft:
- 1 Punkt für jede gewonnene bzw. ausgeglichene Spielzeit.
- Beispiele für Gesamtergebnisse:
  - ✓ 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten;
  - ✓ 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit Sieg einer Mannschaft;
  - ✓ 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft;
  - ✓ 3-0 Siege derselben Mannschaft in allen drei Spielzeiten;
  - ✓ 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten;
  - ✓ 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft;

## 7. Schiedsrichter

- Bezüglich der Spielleitung muss die "Eigene Spielleitung – Autoarbitraggio" angewandt werden;
- Das Spiel wird somit von den Fußballspielern selbst geleitet; der Vereinsschiedsrichter am Spielfeldrand kann eventuell zur Unterstützung eingreifen;
- Anbei das diesbezügliche Reglement.

## 8. Green Card

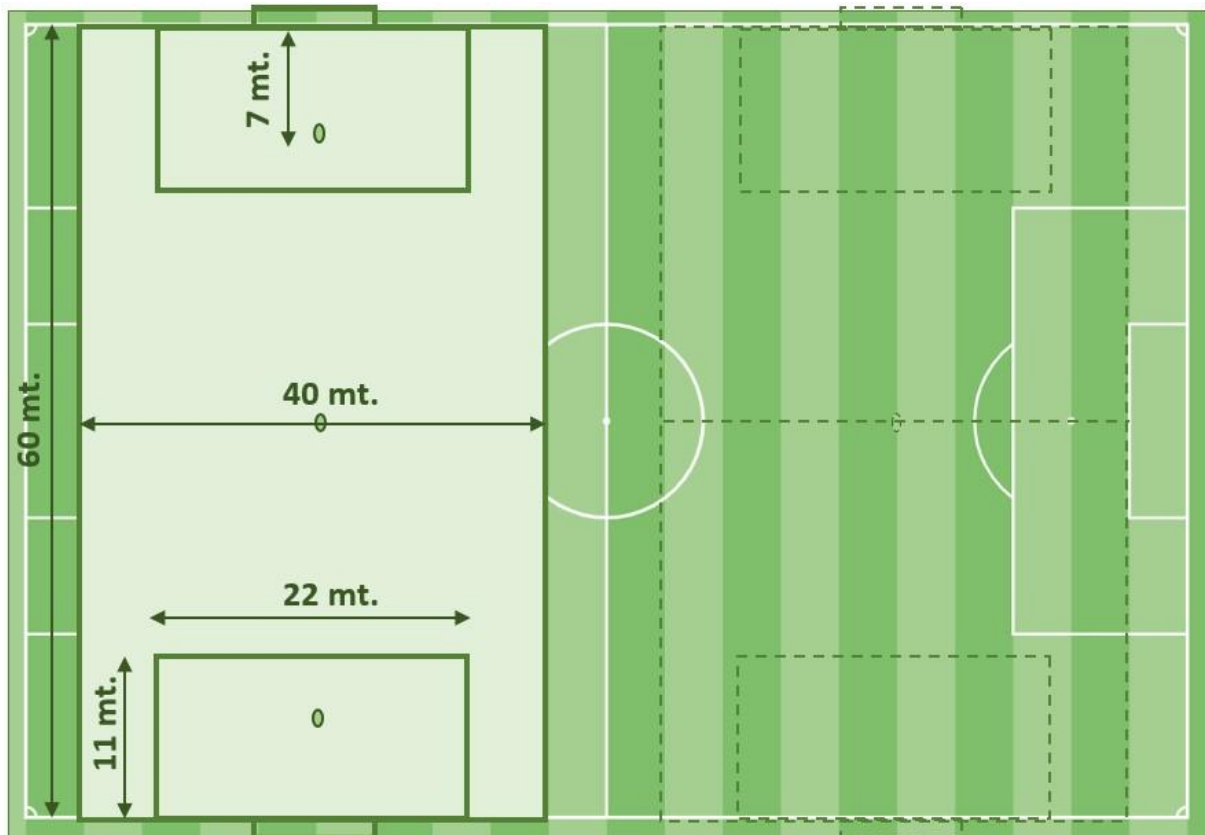
- Die Green Card kann an Fußballspieler vergeben werden, welche sich wie folgt auszeichnen:
  - ✓ FAIR PLAY (gerechtes Spiel)
  - ✓ GOOD PLAY (gutes Spiel)
- Am Ende des Spiels müssen beide Trainer mit der Vermerkung der Green Card im Bericht einverstanden sein, mit Angabe des Namen des Spielers und der Begründung.

## 9. Begrüßungen

- Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

## 10. Spielfeld

- Die Spielfeldgröße beträgt 60X40 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Vorteilhaft wäre es das Feld in der Breite einer Hälfte eines regulären Feldes einzuzeichnen, damit auch mehrere Spiele gleichzeitig ausgetragen werden können;
- Die Größe des Strafraums beträgt 22X11 Meter;
- Die Größe der Tore beträgt 4X2 Meter;
- Spielbälle Nr. 4;
- Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 7 Meter von der Torlinie markiert;
- Bei Freistößen ist ein Abstand von 7 Metern einzuhalten;



## 11. Allfälliges

- Für weitere Details verweist man auf:
  - Offizielles Rundschreiben Nr. 17 des 19/08/2024;
  - Weitere Richtlinien;

## RIUNIONE ATTIVITA' DI BASE / TREFFEN BASISÄTIGKEIT

Si comunica a tutti i Responsabili Tecnici delle Società che partecipano ai campionati della Categoria Esordienti e Pulcini che il giorno

**Venerdì 6 settembre alle ore  
18:00 Riunione Esordienti  
19:00 Riunione Pulcini**

si terrà una riunione on line per un breve dibattito sul regolamento di questa stagione sportiva. Inviare una richiesta d'invito al seguente indirizzo mail:

[base.bolzanosgs@figc.it](mailto:base.bolzanosgs@figc.it)

specificando l'indirizzo mail sul quale desiderate ricevere l'invito.

Per eventuali chiarimenti e informazioni:

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico

**Roberto Cortese 338/4844898**

Delegato Attività di Base

**Rodolfo Berardo 338/2462694**

Man teilt den technischen Verantwortlichen der Vereine, welche an den Meisterschaften C- und D-Jugend teilnehmen, dass an folgendem Tag

**Freitag 06. September um  
18:00 Uhr Versammlung C-Jugend  
19:00 Uhr Versammlung D-Jugend**

ein Online Treffen stattfinden wird, um das Reglement der heurigen Saison zu erörtern. Übermitteln eine Anfrage per Mail an folgende Adresse:

[base.bolzanosgs@figc.it](mailto:base.bolzanosgs@figc.it)

mit der Angabe der E-Mail Adresse für die Übermittlung des links zur Teilnahme.

Für weitere Details und Informationen:

Koordinator Jugend- und Schulsektor

**Roberto Cortese 338/4844898**

Delegierter der Basisätigkeit

**Rodolfo Berardo 338/2462694**

## **COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1**

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet:

[www.figcbz.it / archivio comunicati](http://www.figcbz.it/archivio/comunicati)

il Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2024/2025, oppure sotto il link:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20242025/>

come allegati al Comunicato Ufficiale nr. 1 si trovano altri link utili:

**Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2024 2025**

<https://www.figc.it/media/245628/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2024-2025.pdf>

**Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico**

<https://www.figc.it/media/245643/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

**Allegato 4 Attività Piccoli Amici E Primi Calci**

<https://www.figc.it/media/245630/allegato-4-attivita-piccoli-amici-e-primi-calci.pdf>

**Allegato 4B U8 U9 Modalità Di Gioco 2024 2025**

[https://www.figc.it/media/245631/allegato-4b-u8-u9\\_modalita-di-gioco\\_2024-2025.pdf](https://www.figc.it/media/245631/allegato-4b-u8-u9_modalita-di-gioco_2024-2025.pdf)

**Allegato 5 U10 U11 Modalità Di Gioco 2024 2025**

[https://www.figc.it/media/245632/allegato-5-u10-u11\\_modalita-di-gioco\\_2024-2025.pdf](https://www.figc.it/media/245632/allegato-5-u10-u11_modalita-di-gioco_2024-2025.pdf)

**Allegato 6 U12 U13 Modalità Di Gioco 2024 2025**

[https://www.figc.it/media/245633/allegato-6-u12-u13\\_modalita-di-gioco\\_2024-2025.pdf](https://www.figc.it/media/245633/allegato-6-u12-u13_modalita-di-gioco_2024-2025.pdf)

**Allegato 7 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2024 2025**

<https://www.figc.it/media/245634/allegato-7-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2024-2025.pdf>

**Allegato 8 Torneo Esordienti Calcio A 5 FUTSAL CHALLENGE**

<https://www.figc.it/media/245635/allegato-8-torneo-esordienti-calcio-a-5-futsal-challenge.pdf>

**Allegato 9 Torneo Pulcini Calcio A 5 FUTSAL CHALLENGE**

<https://www.figc.it/media/245636/allegato-9-torneo-pulcini-calcio-a-5-futsal-challenge.pdf>

**Allegato 10 FAC SIMILE Richiesta Autorizzazione Preventiva Provini**

<https://www.figc.it/media/245637/allegato-10-fac-simile-richiesta-autorizzazione-preventiva-provini.pdf>

**Allegato 11 MODULO FAC SIMILE CENTRI ESTIVI**

<https://www.figc.it/media/245641/allegato-11-modulo-fac-simile-centri-estivi.pdf>

**Allegato 12 MODULO FAC SIMILE OPEN DAY**

<https://www.figc.it/media/245642/allegato-12-modulo-fac-simile-open-day.pdf>

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite

[www.figcbz.it / archiv rundschreiben](http://www.figcbz.it/archiv/rundschreiben)

das Offizielle Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2024/2025 abrufbar ist, bzw. unter folgendem Link:

als Anhänge zum Offiziellen Rundschreiben nr. 1 befinden sich weitere wichtige Link:

## **Comunicato n. 2: Guida Tornei organizzati dalle società**

Si pubblica il C.U. N. 2 del Settore Giovanile e Scolastico, inerente la Guida all'organizzazione dei Tornei Giovanili organizzati da società.

**Il Comunicato del S.G. e S. n. 2 del 05/08/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito**

[https://www.figc.it/media/246953/cu\\_n\\_2\\_sgs\\_guida\\_organizzazione\\_tornei\\_2024\\_2025.pdf](https://www.figc.it/media/246953/cu_n_2_sgs_guida_organizzazione_tornei_2024_2025.pdf)

**Allegati:**

[https://www.figc.it/media/246954/modulo\\_fornitori\\_organizzazione- tornei.pdf](https://www.figc.it/media/246954/modulo_fornitori_organizzazione- tornei.pdf)

[https://www.figc.it/media/246955/regolamenti\\_tornei\\_internazionali.pdf](https://www.figc.it/media/246955/regolamenti_tornei_internazionali.pdf)

[https://www.figc.it/media/246956/regolamenti\\_tornei\\_internazionali\\_calcio\\_a\\_5.pdf](https://www.figc.it/media/246956/regolamenti_tornei_internazionali_calcio_a_5.pdf)

[https://www.figc.it/media/246957/regolamenti\\_tornei\\_internazionali\\_femminile.pdf](https://www.figc.it/media/246957/regolamenti_tornei_internazionali_femminile.pdf)

[https://www.figc.it/media/246958/regolamenti\\_tornei\\_locali.pdf](https://www.figc.it/media/246958/regolamenti_tornei_locali.pdf)

[https://www.figc.it/media/246959/regolamenti\\_tornei\\_locali\\_calcio\\_a\\_5.pdf](https://www.figc.it/media/246959/regolamenti_tornei_locali_calcio_a_5.pdf)

[https://www.figc.it/media/246960/regolamenti\\_tornei\\_locali\\_femminile.pdf](https://www.figc.it/media/246960/regolamenti_tornei_locali_femminile.pdf)

[https://www.figc.it/media/246961/regolamenti\\_tornei\\_nazionali.pdf](https://www.figc.it/media/246961/regolamenti_tornei_nazionali.pdf)

[https://www.figc.it/media/246962/regolamenti\\_tornei\\_nazionali\\_calcio\\_a\\_5.pdf](https://www.figc.it/media/246962/regolamenti_tornei_nazionali_calcio_a_5.pdf)

[https://www.figc.it/media/246963/regolamenti\\_tornei\\_nazionali\\_femminile.pdf](https://www.figc.it/media/246963/regolamenti_tornei_nazionali_femminile.pdf)

[https://www.figc.it/media/246964/regolamento\\_piccoli\\_amici.pdf](https://www.figc.it/media/246964/regolamento_piccoli_amici.pdf)

[https://www.figc.it/media/246965/scheda\\_richiesta\\_amichevoli.pdf](https://www.figc.it/media/246965/scheda_richiesta_amichevoli.pdf)

[https://www.figc.it/media/246966/scheda\\_richiesta\\_amichevoli\\_calcio-femminile.pdf](https://www.figc.it/media/246966/scheda_richiesta_amichevoli_calcio-femminile.pdf)

[https://www.figc.it/media/246967/scheda\\_richiesta\\_amichevoli\\_estero.pdf](https://www.figc.it/media/246967/scheda_richiesta_amichevoli_estero.pdf)

[https://www.figc.it/media/246968/scheda\\_richiesta\\_partecipazione\\_tornei\\_estero.pdf](https://www.figc.it/media/246968/scheda_richiesta_partecipazione_tornei_estero.pdf)

[https://www.figc.it/media/246969/scheda\\_richiesta\\_tornei\\_naz\\_internaz.pdf](https://www.figc.it/media/246969/scheda_richiesta_tornei_naz_internaz.pdf)

[https://www.figc.it/media/246970/scheda\\_richiesta\\_tornei\\_reg\\_prov\\_loc.pdf](https://www.figc.it/media/246970/scheda_richiesta_tornei_reg_prov_loc.pdf)

## **Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.**

### **Corsi di formazione SRdS CONI Bolzano - II semestre 2024**

siamo lieti di informarVi che riparte l'attività formativa della Scuola Regionale dello Sport del CONI Bolzano.

E' già in calendario il CORSO di II LIVELLO SNaQ per Tecnici Sportivi:

#### **METODOLOGIA E DIDATTICA 2 (coni.it)**

Il Corso di svolgerà parte in modalità in presenza (a BOLZANO) e parte in modalità on-line.  
E' possibile richiedere la lingua di erogazione del corso al link dedicato.

Al link trovate il programma delle lezioni per procedere alla richiesta presso la vostra federazioni di appartenenza per il riconoscimento di crediti formativi per formazione/aggiornamento.

Seguiranno indicazioni per le serate di aggiornamento per Dirigenti Sportivi "I lunedì del dirigente".

Per restare sempre informati sulle nostre attività, potete seguire la pagina Facebook del Comitato, dove vengono pubblicate tutte le nostre iniziative:

[Facebook](#)

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass die Ausbildungsaktivitäten der Landessportschule CONI Bozen wieder aufgenommen werden.

Der SNaQ LEVEL II KURS für Sporttechniker steht bereits im Kalender:

#### **METODOLOGIA E DIDATTICA 2 (coni.it)**

Der Kurs wird zum Teil als Präsenzkurs (in BOLZANO) und zum Teil als Online-Kurs abgehalten.  
Die Sprache, in der der Kurs abgehalten wird, kann über den entsprechenden Link angefordert werden.

Unter dem Link finden Sie den Unterrichtsplan für die Beantragung der Anerkennung von Fortbildungspunkten für die Ausbildung/Auffrischung bei Ihrem Verband.

Anweisungen für die Auffrischungsabende für Sportmanager „I lunedì del dirigente“ werden folgen.

Um über unsere Aktivitäten auf dem Laufenden zu bleiben, können Sie der Facebook-Seite des Ausschusses folgen, auf der alle unsere Initiativen veröffentlicht werden:

[Facebook](#)

## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Saluto del Presidente Abete per la nuova stagione sportiva 2024/2025**



Inizia una nuova stagione sportiva, un momento atteso da tutti noi che viviamo il calcio con passione, dedizione e spirito di comunità. Con le "anteprime" di Serie D, per quanto riguarda la Coppa Italia, e del campionato di Eccellenza già al via in alcune Regioni, il pallone ha già iniziato a rotolare velocemente sui campi di tutta Italia che nei prossimi dieci mesi ospiteranno oltre mezzo

milione di gare ufficiali tra attività dilettantistica e quella puramente giovanile.

Dalla quarta serie italiana per arrivare alla Terza Categoria, passando per il calcio femminile, il futsal e il beach soccer, sono davvero tantissimi gli appuntamenti in calendario al quale si aggiunge anche la UEFA Regions' Cup che vedrà la Liguria giocare in casa le possibilità di rappresentarci all'ultimo atto del torneo continentale.

Mentre ci prepariamo a vivere tutte le emozioni che questo sport è in grado di regalare, è giusto riflettere su ciò che questo nuovo anno sportivo rappresenta, sia per il nostro movimento, sia per il contesto più ampio in cui operiamo.

La scorsa stagione ha visto l'entrata in vigore della riforma dell'ordinamento sportivo, un cambiamento epocale il cui impatto solo ora, a distanza di un anno, sarà più chiaro. Da parte sua la LND continuerà il confronto serrato e il dialogo con le istituzioni per trovare i correttivi adeguati a tutela delle società. Non possiamo, infatti, ignorare le difficoltà che questo processo di riforma ha comportato e comporterà, soprattutto per il calcio dilettantistico che rappresenta un presidio fondamentale per il valore educativo e sociale dello sport riconosciuto anche nella Costituzione Italiana.

In questa situazione complessa le società hanno risposto con grande senso di responsabilità, e sono certo che lo stesso spirito guiderà il percorso di rinnovamento delle cariche elettive della Lega Nazionale Dilettanti e più avanti della Federazione.

L'auspicio è che tutte le componenti del nostro sistema possano convergere in una visione comune e in una collaborazione sincera e costruttiva, capace di affrontare le sfide future e dare forza al calcio italiano nel panorama nazionale e internazionale.

Con queste premesse, auguro a tutti una stagione ricca di soddisfazioni sul campo e fuori, nella convinzione che il nostro impegno e la nostra passione sapranno fare ancora una volta la differenza.



## Circolare n. 22: A Coverciano con il Museo del Calcio

### CIRCOLARE N° 22

OGGETTO: A Coverciano con il Museo del Calcio

Si informa che l'attività del Museo del Calcio, con sede a Firenze in Viale Aldo Palazzeschi 20 (Coverciano), riparte anche nella corrente stagione sportiva 2024/2025 con molteplici iniziative dedicate alle Società Sportive ed ai tesserati, che si elencano di seguito:

- **“Giocare a Coverciano”**: Consente ai ragazzi ed alle ragazze di giocare sui campi del **Centro Tecnico FIGC di Coverciano** sotto l'attenta guida di tecnici federali. Sono inoltre disponibili diversi **percorsi didattici** che rappresentano un'occasione unica per scoprire ed approfondire diverse tematiche legate al mondo del calcio;
- **“Parlare e scrivere di sport”**; Progetto formativo che, attraverso la comunicazione mediatica che circonda il mondo del calcio, vuole far comprendere quanto, in ogni ambito, siano indispensabili le competenze, superando superficialità e approssimazione;
- **“Com'è fatto il calcio”**; Progetto didattico interattivo, incentrato - in parallelo - sulla storia del gioco del calcio e sull'evoluzione dei materiali utilizzati: dai palloni alle maglie, fino agli scarpini. Gli studenti verranno guidati nella storia dei cimeli presenti al Museo attraverso l'osservazione e l'analisi dei materiali impiegati, toccandone con mano la loro evoluzione;
- **“A Tavola con i Campioni”**; Progetto didattico che ha l'obiettivo di far conoscere i segreti dell'alimentazione nella vita di tutti i giorni ed in relazione all'attività sportiva;
- **“Calcio Education”**; Progetto didattico curato da due figure specializzate della FIGC, le Psicologhe dello sport Sara Binazzi ed Isabella Ciacci, finalizzato a far comprendere come i valori del calcio e dello sport siano fondamentali in campo ma soprattutto nella vita quotidiana;
- **“Storia ed etica del calcio”**; Progetto che analizza l'influenza del calcio a livello geopolitico, antropologico e religioso e la sua diffusione a livello mondiale. Ciascun incontro verrà affrontato con una particolare attenzione agli aspetti valoriali, etici ed educativi dello sport. Durante le lezioni verranno proiettati dei video e proposti degli

esercizi pratici con il pallone a scopo dimostrativo con sottofondo musicale, per sperimentare in chiave ludica a livello individuale e collettivo alcuni concetti espressi nelle lezioni stesse.

Da ultimo si informa che sarà possibile inoltre **visitare il Centro Tecnico Federale di Coverciano**, luoghi solitamente inaccessibili dove gli Azzurri e le Azzurre si allenano e preparano i loro impegni internazionali. Il tour comprende i luoghi principali e di maggiore interesse del Centro come lo **spogliatoio delle Nazionali azzurre**, la sala stampa, la palestra ed il campo numero 3.

E' possibile prenotare il pranzo presso il ristorante del Centro Tecnico FIGC di Coverciano. Per informazioni e prenotazioni è possibile visitare il sito del Museo <https://www.figc.it/it/museo-del-calcio/percorsi-didattici/giocare-a-coverciano/scuole-calcio/> - o scrivere a [info@museodelcalcio.it](mailto:info@museodelcalcio.it) – tel. 055600526.

Si raccomanda la immediata e puntuale informativa a tutte le rispettive Società aderenti.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 05/09/2024.**

**Il Segretario – Der Sekretär  
Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 05/09/2024.**

**Il Presidente - Der Präsident  
Klaus Schuster**